AÑO QUINTO — Núm. 1.663 | PORTE PAGADO | Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 | Buenos Aires, miércoles 20 de octubre de 1920

Las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director.

El diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envían. Ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfonos: U. T. Administración 7370 Av. Expedición 7372 Avenida, Sociales 7373 Avenida, Director 7374 Avenida. Redacción 7327 Avenida y 18 interno. Cooperativa 2327 Central.

CONGRESO NACIONAL — BIBLIOTECA

# La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n. Por mes 2.50 — $ m/n. Trimestre 7.50 — $ m/n. Semestre 15 — $ m/n. Año 30

INTERIOR

$ m/n. Trimestre 10 — $ m/n. Semestre 18 — $ m/n. Año 32

EXTERIOR

$ oro 1 mes 2.50 — $ oro 3 meses 7.50 — $ oro 6 meses 15 — $ oro 1 año 28

Número del día, 0.05. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. — De fechas anteriores 0.50.

## 2ª. EDICION

## Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

# Lloyd George ante la huelga minera

## REVISION TOTAL DE LAS GANANCIAS

### A PESAR DEL TRATADO DE VARSOVIA LOS POLACOS OCUPAN MINSK

### Lloyd George y la cuestión minera — La proposición de Mr. Brace.

LONDRES, octubre 20 (A. Havas). — Durante el discurso pronunciado en la cámara de los comunes, el primer ministro Mr. Lloyd George reconoció que el actual sistema de remuneración a los mineros es malo y que debe ser reemplazado, agregando que no era el aumento de dos chelines lo que estaba en juego, sino que se trataba de la huelga, que paraliza las industrias de la nación. Dijo también que, aceptar la proposición del laborista Mr. Brace, era aplazar tres meses más la huelga y admitir completamente las exigencias de los mineros.

A continuación, Mr. Brace sugirió que una comisión compuesta por mineros, propietarios de minas y funcionarios del estado, se ocupe en totalizar todos los beneficios que resultan de la extracción del carbón, para fijar la parte equitativa que corresponde a cada uno de los interesados. Por último, dijo el citado parlamentario, mientras se espera la revisión de la escala de salarios por una comisión nacional, sería necesario acordar a los mineros el aumento de dos chelines que solicitan, sin que esto impida juzgar, según los resultados financieros de fin de año, si se debe continuar otorgando ese aumento.

### Las peticiones de los mineros — Creación de un tribunal.

LONDRES, octubre 20 (U. Press). — En la sesión de ayer en la cámara de los comunes, Lloyd George propuso que un tribunal imparcial considerara en todas sus fases los pedidos de los mineros. Dijo que comunicó al gobierno que estaban en juego vitales principios industriales y que por lo tanto, intentando un [illegible] consideraba que tendría este [illegible] de salarios siga el aumento de la producción, diciendo que el actual sistema no constituía ningún estímulo para el aumento.

Agregó el primer ministro que el gobierno haría todo lo posible por impedir la destrucción de las minas, especialmente las construcciones que producen la luz, que una vez destruidas, sería imposible reabrir. Dijo que el gobierno quería la confianza de los mineros por razón de los efectos que el arreglo del conflicto pueda tener sobre otras sociedades que están amenazando también con la huelga.

### Los laboristas y Lloyd George

LONDRES, octubre 20 (United Press) — Los "leaders" laboristas Henderson y Adamson, hablando en la cámara de los comunes apelan al gobierno para que cite a una conferencia de mineros en esta semana. Lloyd George declaró que estaba dispuesto, si lo deseaban los mineros a entrar a discutir la proposición de Brace o cualquiera otra, pero quería primero consultar con el gabinete para evitar malos entendidos sobre la forma en que se llevarían las discusiones.

### Los polacos entraron en Minsk

VARSOVIA octubre 20 (U. Press) — De acuerdo con el tratado cesaron las hostilidades pero a pesar de las órdenes de abandonar la lucha, las tropas polacas entraron en Minsk.

### Fusilamiento de sinnfeinistas

DUBLIN, octubre 20. (U. Press) — Anoche gente uniformada sacó de sus casas a dos sinnfeinistas en Ballydavid, Typperary, fusilándolos en presencia de sus padres y familias.

### Estados Unidos y la Liga de las Naciones

LONDRES, octubre 20. (U. Press) — La Liga de las Naciones y el ministerio de relaciones exteriores, se interesan muy poco por la controversia Wilson-Harding, referente a la liga, y creen se trata solo de un incidente de campaña electoral, no tomándola seriamente en cuenta; ni siquiera la prensa se ocupa hasta ahora del asunto.

Admiten los funcionarios de la liga que antes, Francia ansiaba rechazar la liga, pero desde que no se concluyeron las alianzas Anglo-Francesa y Anglo-Americana, al parecer Francia cambió su política. Los citados funcionarios admiten que Europa no intentará nuevamente hacer ingresar en la liga a Estados Unidos hasta tanto no suba al poder el nuevo presidente, después de lo cual, según se declara, es opinión general que la liga está dispuesta admitir a Estados Unidos quizás con sus reservas.

### El costo de la vida en Inglaterra

LONDRES, octubre 20. (Agencia Havas) — Según las estadísticas oficiales, el 1o. de este mes, el aumento medio del costo de la vida, es en comparación con el año 1914, de un 164 por ciento.

### Se ordena la evacuación de Carantia

BELGRADO, octubre 20 (A. Havas) — El señor Trumbitch, ministro de relaciones exteriores serbio, ordenó a las tropas de su país que penetraron en la Carintia, la evacuación de ese territorio.

### Ejecuciones ilegales en Haití

WASHINGTON, octubre 20 (A. Havas) — La comisión investigadora, encargada de examinar la cuestión de las ejecuciones ilegales de Haití, anunció que empezará próximamente el estudio de los documentos relacionados con este asunto y que el viernes oirá a los primeros testigos.

### Las deudas de una exposición

MADRID, octubre 20 (A. Havas) — El marqués de Lema y el ministro de fomento señor Espada estudiarán el pago de los débitos de la exposición comercial española, abierta en la República Argentina durante las fiestas del centenario de 1910.

### El estado de Mc Sweeney

LONDRES, octubre 20. (Agencia Havas) — El alcalde Mr. Mc. Sweeney, continúa perdiendo la memoria cada vez más y actualmente ya casi no vé; no obstante, se conserva consciente.

### Billetes internacionales

PARIS, octubre 20 (U. Press). — La conferencia de pasaportes ha resuelto pedir a la Liga de las Naciones recomiende a todos los gobiernos del mundo anime en todo lo posible la emisión de billetes internacionales para pasajeros, sin tener en cuenta las fronteras.

### Acuerdo sobre Dantzig

PARIS, octubre 20 (U. Press). — El consejo de embajadores ha terminado el acuerdo sobre regulaciones del puerto de Dantzig, cuyo acuerdo se firmará el sábado. Al mismo tiempo firmarán un documento por el que hacen entrega de la ciudad a los vecinos de Dantig.

### Nuevo gabinete turco

CONSTANTINOPLA, octubre 20. (U. Press). — Tewfik Pasha, ex embajador en Londres, ha logrado formar gabinete. Los ministros jurarán hoy sus cargos.

### Misiones que abandonan Vilna

PARIS, octubre 20 (United Press) — El ministerio de la guerra ha recibido informaciones de Varsovia en el sentido de que todas las misiones civiles y militares, incluso las de la liga de las naciones saldrán de Vilna, quedando solo el cúnsul francés para informar de los acontecimientos. Se agrega en esos despachos que en Vilna reina tranquilidad.

### Declaraciones sobre la ocupación de Vilna

LONDRES, octubre 20 (U. Press) El general Zelligowski entrevistado en Vilna por el corresponsal del "Post", dijo:

"Vinimos aquí como ciudadanos más bien que como soldados. Vinimos como dueños y defensores de nuestra tierra y ninguna fuerza puede obligarnos a abandonar nuestros hogares. No nos retiraremos hasta que el pueblo por sí mismo haya decidido su suerte. Arrostraríamos antes la muerte".

### Inauguración de casas baratas

MADRID, octubre 20 (U. Press) — Los reyes asistieron a la ceremonia de inauguración de las casas baratas construidas en el paseo de Extremadura, para militares cuyos sueldos no excedan de trescientas pesetas mensuales.

### La Argentina y el Brasil ceden carbón

ROMA, octubre 20 (U. Press) — El subsecretario de transportes, señor Sitta, dice que la Argentina y Brasil han cedido a Italia contratos por varios cientos de miles de toneladas de carbón de Estados Unidos. Agregó que Italia estaba firmando contratos asegurándose las provisiones necesarias hasta marzo de 1921.

### Una caja con dinamita

MILAN, octubre 20 (United Press) Anoche cerca del aristocrático hotel Cavour encontróse una caja conteniendo muchos cartuchos de dinamita. La lluvia impidió la explosión, apagando la mecha.

### El rey Alejandro

ROMA, octubre 20 (United Press) — La legación griega en ésta ha recibido un despacho por el que se sabe que el rey Alejandro seguía con vida ayer a las dos de la tarde.

### Servicios normales

BARCELONA, octubre 20 (United Press) — El servicio de transportes se efectuó por la mañana con toda normalidad.

### El mandato postal

MADRID, octubre 20 (U. Press) — La comisión encargada de examinar el mandato postal comenzó el estudio de la cuestión. La mayor dificultad está en la falta de moneda internacional, pero el congreso de Madrid tratará de vencerla.

### Un álbum para la madre de Giovannardi

ROMA, octubre 20 (U. Press) — El doctor Bufarini ha ido a Nápoles para entregar a la madre del aviador Giovannardi un álbum recuerdo de la colonia italiana de Buenos Aires, donde vivió Giovannardi.

El señor Bufarini sale pronto de nuevo para Buenos Aires, con una nota de agradecimiento del senador Valerio, alcalde de Trieste y miembro del gabinete de D'Annunzio, por los pergaminos que aquel le trajo, de los italianos residentes en la Argentina.

### Los empleados de transportes amenazan con la huelga

LONDRES, octubre 20 (U. Press) — El comité ejecutivo de los empleados de transportes ha avisado a los cinto cincuenta mil trabajadores asociados, esten dispuestos para una huelga inmediata en caso de que no se atiendan sus pedidos de aumento de salarios. Se decía que no había "más alternativa que la lucha" y se amenaza con la huelga para el sábado.

### Detención de la Pankhurst

LONDRES, octubre 20 (United Press) — Sylvia Pankhurst, ex sufragista y leninista ha sido detenida por escribir artículos sediciosos en el diario el "The Workers Dreadnought".

### El estado de sitio en Rusia

COPENHAGUE, octubre 20 (A. Havas) — Se informa que el diario ruso "Pravda" dice que el estado de sitio ha sido proclamado en doce departamentos de la Rusia de los soviets, entre los cuales se hallan incluídos Moscú y Petrogrado.

COPENHAGUE, octubre 20 (U. Press) — El "Pravda" órgano de los bolshevikis declara que ha sido declarada la ley marcial en doce distritos rusos, inclusive en Moscu y en Petrogrado.

### Llegada de Orlando al Brasil

RIO DE JANEIRO, octubre 20 (U. Press) — El ex primer ministro italiano señor Victor Orlando, llegó hoy al mediodía.

### Nuevos desórdenes — Cuatro agentes heridos

LONDRES, octubre 20 (U. Press) — Anoche en Tonypandy se renovaron los desórdenes que guardan relación con la huelga minera. Hubo cuatro agentes de policía heridos. Los manifestantes fueron dispersados.

### Los socialistas independientes están divididos

BERLIN, octubre 20 (U. Press) — El parlamento inició sus sesiones el martes. Los socialistas independientes se han dividido, como consecuencia de la escisión del partido en el congreso de Halle. El anterior partido socialista independiente ocupaba sesenta bancas, mientras que el nuevo grupo comunista ocupa 22, en agrupación que se titula "Faccion Eickhorn de los socialistas independientes.

BERLIN, octubre 20 (U. Press) — Uno de los incidentes de la escisión ocurrida dentro del partido socialista independiente fué la ocupación por la fuerza del diario comunista de Hanover. "Volksrecht".

En Berlín montan guardia en el "Freigeit", órgano del partido, un grupo de socialistas independientes moderados.

### Congreso contra la tuberculosis

PARIS, octubre 20 (Havas). — Los miembros de la conferencia de la tuberculosis prosiguieron sus trabajos durante el día de ayer.

Sucesivamente los numerosos delegados de los distintos países, y entre los cuales, el señor Fontecilla, delegado chileno ante la citada conferencia, fueron exponiendo las medidas profilácticas adoptadas en sus respectivos países, contra el terrible flagelo. Todos los oradores se mostraron contestes, para reconocer que los dispensarios de tuberculosos, deben ser la base de la lucha contra la temible enfermedad, y para pedir la generalización de este elemento de lucha. Por otra parte los especialistas en afección pulmonares, reconocieron la necesidad de vigilar a los niños hasta su adolescencia, pues han adquirido pruebas concluyentes de que la tuberculosis se contrae especialmente en la infancia, pero, agregaron, es posible, prodigando los cuidados necesarios a los atacados, y procurando un aumento de la resistencia individual, salvar el mayor número, porque es la prolongación del contacto en los ambientes insalubres que agrava el mal.

### Rumores desautorizados

BRUSELAS, octubre 20 (A. Havas) — Los diarios de esta capital anuncian que los rumores circulantes por los cuales se hablaba del proyecto de poner en el trono de Hungría al segundo hijo del rey, carecen completamente de fundamento.

### Convención entre Polonia y Dantzig

PARIS, octubre 20 (A. Havas) — Se anuncia que la conferencia de embajadores aprobó el proyecto de convención entre Polonia y Dantzig.

Se da también como probable, que la decisión de las potencias representadas en la conferencia de embajadores, tendiente a constituir a Dantzig en ciudad libre y bajo el protectorado de la Sociedad de las Naciones, será firmada el día 23 del corriente, al mismo tiempo que la convención antes mencionada.

### Wrangel y Finlandia

HELSINGFOR, octubre 20 (A. Havas) — El diario "Nydaglight Allebanda" dice en su número de la fecha que el general Wrangel abriga la intención de entablar relaciones diplomáticas con Finlandia.

### Notificación de "casus belli"

CONSTANTINOPLA, octubre 20 (A. Havas) — El gobierno de la república de Georgia notificó a los partidarios de Mustafá Kemal, que la violación del territorio georgiano por parte de los kemalistas sería considerado por este país como un "casus belli".

### Exito del nuevo empréstito

PARIS, octubre 20 (A. Havas) — La suscripción al nuevo empréstito francés, ha quedado abierta hoy.

Hablando a este respecto, "Le Matin" publica un artículo del ex presidente de la República Francesa, M. Raymond Poincaré, quien constata que en medio del mundo revuelto por la guerra, Francia victoriosa da un ejemplo de la calma, del orden y del trabajo, provocando la admiración de todos los pueblos. El ex primer magistrado hace a continuación una exposición de las garantías, en virtud de las cuales, no se puede ya dudar del porvenir de Francia. Esa tierra bienhechora, una de las más fértiles del globo, que se ha vuelto aun más fecunda por la labor tenaz del campesino francés; ese subsuelo que encierra tantas riquezas y que gracias a la liberación de las provincias de Alsacia y Lorena permitirá que nuestra producción de mineral de hierro llegue a ser la cuarta parte de la producción mundial; ese vasto imperio colonial que asegura los fosfatos, petróleos, artículos alimenticios y abre inmensos mercados a los productos manufacturados franceses; finalmente esas costumbres de trabajo y ahorro y ese conjunto de virtudes domésticas y de las tradiciones familiares, es la obra que ha realizado Francia y que seguirá manteniendo.

Por otra parte "Le Gaulois" reproduce una conversación que uno de sus corresponsales sostuvo con el ministro de hacienda francés, M. Francois Marsal, quien manifestó lo siguiente:

"Desde hoy el éxito del empréstito está asegurado".

Los informes del ministro de hacienda permiten afirmar al mencionado diario, que el éxito del empréstito francés está ahora asegurado, aún antes que la emisión haya quedado abierta.

A su vez el conocido economista M. Théry, anuncia en "Le Fígaro", que desde ya se puede prever un éxito considerable del empréstito, siendo que las entregas anticipadas han alcanzado una cifra inesperada y que los primeros informes recogidos en los establecimientos de crédito atestiguan el apresuramiento con que todos los franceses depositan sus ahorros.

Según el diario "Le Journal", antes que la subscripción haya quedado abierta, más de dos mil millones y medio de francos fueron ya depositados.

### Se descubre un complot anarquista

MILAN, octubre 20 (U. Press) — El "Perseveranza" dice que por una carta tomada por casualidad, en la que una madre recomendaba a su "hijo pródigo" abandonar la propaganda anarquista, se descubrió un complot tramado para aterrorizar la ciudad, destruyendo los edificios e instituciones públicas.

La mayor parte de los complotados fueron detenidos.

### Asalto a una cárcel

FINALBORGO, octubre 20 (United Press) — Un grupo de desconocidos intentó invadir la penitenciaría local, una de las mayores de Italia, adonde se alojan peligrosos criminales y hay muchos condenados a cadena perpetua. La guarnición rechazó a los atacantes, cambiándose alrededor de doscientos tiros. Quedaron detenidos tres de los atacantes.

### Hospital destruido

FLORENCIA, octubre 20 (United Press) — El diario "Nazione" ha anunciado que el hospital destruido por el terremoto será reconstruido.

### Demostración naval de los aliados

PARIS, octubre 20 (U. Press) — El ministerio de relaciones exteriores anuncia hoy que los aliados están estudiando una demostración naval en aguas de Trebizonda en favor de los armenios que son amenazados por los nacionalistas turcos.

### Expulsión de propietarios mineros

LONDRES, octubre 20 (U. Press) — En una reunión celebrada por mineros huelguistas en Coedly, se resolvió citar para el viernes a una conferencia de los mineros de Gales para expulsar a los propietarios, apoderarse de las minas y regentearlas por su cuenta hasta el arreglo de la huelga.

## Información local de última hora

### EN LA PRESIDENCIA

A la hora de costumbre llegó a la casa de gobierno el presidente de la república.

Subscribió expedientes de varios ministerios y recibió a numerosas personas. Una comisión de inquilinos de la propiedad fiscal ubicada en la calle Azcuénaga 819 al 27 y destinada al Policlínico General San Martín, solicitó audiencia del doctor Yrigoyen para exponerle la difícil situación creada a sus hogares por habérseles pedido el desalojo de las piezas que ocupan en la mencionada propiedad fiscal.

El presidente atendió la solicitud de los recurrentes comisionando al jefe de policía para arreglar la situación de aquellos, impartiendo las órdenes del caso a fin de que se suspendiesen los desalojos.

Este rasgo del doctor Yrigoyen fué vivamente agradecido por la comisión de referencia.

Se entrevistaron también con el primer magistrado el intendente municipal, director de correos y administrador de ferrocarriles del estado.

Con los ministros atendió el estudio y resolución de varios asuntos de sus departamentos.

A la hora de cerrar esta edición recibía al senador chileno señor Gonzalo Bulnes, quien concurría a devolverle la visita que ayer le hizo el primer magistrado.

### Ecos de la intervención a San Juan

Fueron aprobados los procedimientos del interventor en San Juan, doctor Manuel F. Escobar, en el desempeño de aquel cargo, mandándosele dar las gracias por los servicios prestados.

### DIPLOMATICAS

#### Ministro mejicano en el Japón

Se ha embarcado ayer para el Japón, en el vapor "San Gregorio", el señor Leopoldo Blasquez, nuevo enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Méjico en dicho país.

El señor Blasquez, hasta su promoción a dicho cargo, desempeñó el de encargado de negocios de la legación en Buenos Aires.

### Estación sanitaria en San Luis

Por el ministerio de obras públicas se dió a conocer hoy un decreto del poder ejecutivo, aprobando el proyecto y presupuesto, valor este último de $ 197.359.93 $ m/n., para la construcción de una estación sanitaria en la ciudad de San Luis.

Establece el decreto que la obra deberá realizarse por administración y sufragarse los gastos respectivos con los fondos que al efecto ha depositado el ministerio del interior.

### Viaje del Dr. Beiró a Tucumán

El presidente del comité nacional de la Unión Cívica Radical, diputado doctor Beiró, partirá esta noche para Tucumán por asuntos relacionados con la marcha del radicalismo en aquella provincia.

### Entrega de níquel

En cumplimiento del acuerdo de mayo 19 de 1918 la casa de moneda entregó en la fecha a la Caja de conversión, las siguientes monedas de níquel: 180,000 piezas de 10 centavos, valor de $ 18,000 m/n. y 210,000 piezas de 20 centavos, valor de $ 42,000 m/n.

### Construcción de un estanque para petróleo

La dirección de obras y astilleros del Río de la Plata, ha sido autorizada por el ministerio de obras públicas para construir en los talleres del Riachuelo, un estanque de cemento armado con destino al transporte del petróleo que se utiliza en los diversos servicios de la dirección de navegación y puertos.

Dicho estanque será de una capacidad de 1200 metros cúbicos.

### Jubilaciones y pensiones ferroviarias

En la sesión celebrada el día 19 del corriente, el directorio de la Caja Nacional de Jubilaciones y Pensiones de Empleados y Obreros Ferroviarios ha concedido las siguientes jubilaciones y pensiones:

Jubilaciones ordinarias, Nicolás Gnecco, David Douglas o Enrique Green, William Oats Pentreath, Alejandro Lanza y Carlos Hendriksen, empleados del Ferrocarril del Sud.

Isaac [illegible]ña, Raymundo Eufronio Lugaro y Juan Sopranich, empleados del Ferrocarril Central Argentino.

Alejandro Lara, Basilio Charras, Pedro Martellini y Juan José Guillermo Beyer, empleados del Ferrocarril Oeste de Buenos Aires.

Eduardo Ceferino Pertusi y Marcelino Antonio Briatore, empleados del Ferrocarril de Buenos Aires al Pacífico.

Nazareno Silverio Romoli, Eugenio Preti, Luis Feruglio y Aldecto Pedro Maximiliano María Poldi, empleados del Ferrocarril del Santa Fe.

Telésforo Cordero y Guillermo Lambert, empleados del Ferrocarril Central de Córdoba.

Felipe Campopiano, empleado del F. C. Nord Este Argentino.

Jubilaciones por invalidez: Valentín Selan, Santiago Bandinelli, Ricardo Rice, Matías Lorenzo, José Vila, Guillermo Falconer, Juan Repetto y José Torlaschi, empleados del Ferrocarril del Sud.

Manuel González, Eugenio Fabro, Néstor González y Luis Molinari, empleados del Ferrocarril de Buenos Aires al Pacífico.

Carlos Giuliani y Benigno Valladares, empleados del Ferrocarril Oeste de Buenos Aires.

Agustín Alvarez y Calleja, empleado de la Compañía Gral. de FF. CC. en la Provincia de Buenos Aires y Lucas González, empleado del Ferrocarril de Santa Fe.

Jubilaciones por retiro voluntario: Bartolomé Flaquer, ex empleado del Ferrocarril del Sud; Angel Borgoglio, empleado del Ferrocarril Oeste de Buenos Aires; Enrique Wienhols, ex empleado del Ferrocarril Central Argentino. (Total 33 jubilaciones acordadas).

Pensiones: Juana Silva de Fariña y María Esther, Manuel Fariña, viuda e hijos legítimos del ex empleado del Ferrocarril del Sud don Manuel Fariña.

## HACIA EL PACIFICO

### Por el desarrollo y progreso de las provincias del norte de la república

### Encomiable resolución del presidente

### La línea férrea de Rosario de Lerma a Antofagasta

Anticipamos ayer la información relativa a lo resuelto por el presidente de la república, de llevar a cabo por administración y con la urgencia necesaria el pensamiento expuesto en el mensaje que oportunamente dirigiera al congreso, de construir las líneas férreas necesarias que abrieran paso a la producción de las provincias del Norte hacia los puertos del Pacífico, de Rosario de Lerma a Antofagasta, por Huaitiquina.

Como se recordará, el proyecto del ejecutivo fué completamente desnaturalizado por el senado, convirtiendo una ley que debía ser de alto interés y de beneficios nacionales, en cuanto propendía al progreso y desarrollo de una vasta zona de la república, en un negocio, del que aprovecharían los intereses privados, con grave detrimento para el país.

Persiguiendo el loable propósito de dar a las provincias favorecidas, lo que es justamente reclamado, el presidente llamó hoy a su despacho al administrador de los ferrocarriles del Estado, señor Fernández Beschtedt, y después de un cambio detenido de ideas, resolvió que el martes de la próxima semana le presentara el plan completo de las obras ferroviarias a realizarse en las provincias del Norte, a fin de adoptar las providencias necesarias para que los trabajos correspondientes se inicien a la mayor brevedad.

La resolución del primer mandatario, afrontando sin vacilaciones una obra de tan trascendental importancia, viene en hora oportuna, marcando en forma concluyente la fundamental disparidad de conceptos y de conducta entre un gobierno cuidadoso de las necesidades del país y un senado que se opone a todo lo que significa una conquista para el bien público.

## LA POLITICA DE TUCUMAN

### Denuncias de atropellos

### PEDIDO DE INTERVENCION

Las autoridades del comité radical de Famaillá (Tucumán) han dirigido al ministro del interior el telegrama que publicamos en seguida, denunciándole atropellos cometidos por la policía local.

FAMAILLA, octubre 19. — A S. E. el ministro del interior, doctor Ramón Gómez, Buenos Aires. — Llevamos a conocimiento de V. E. los desmanes cometidos por la autoridad policial de este departamento: 1o. El prestigioso ciudadano radical Angel López Quiroga, es perseguido y hostilizado en toda forma. Establecido con un pequeño negocio en Agua Blanca, el comisario Borga Araoz, de aquel lugar, por orden del comisario del distrito, Pascual Bettancourt, prohibe la llegada de toda persona a dicho negocio por ser desafecto al oficialismo, no obstante de estar munido López Quiroga de su correspondiente patente, haciéndose más condenable este caso por cuanto existen innumerables comerciantes y carteros que tienen todas las franquicias imaginables por su incondicionalismo al candidato oficial. 2o. El ciudadano Ramón Delgado, desafecto también al oficialismo, fué provocado y agredido por el carritero Ramón Lobos, mandándolo preso después, el que se encuentra incomunicado en la comisaría de esta villa desde el sábado 16 del corriente, siendo abofeteado en el local de la misma comisaría, fraguándosele un sumario falso por desacato a la autoridad. 3o. Igualmente ha ocurrido con el ciudadano José Montero Bermúdez, quien fué asaltado en despoblado por el comisario Joaquín Bueno en compañía del sargento José Bueno, habiendo escapado después de haber sido estropeado, no sin antes dispararle dos tiros le [illegible] volver los asaltantes, agravándose el hecho de haber sido encerrado en un calabozo al presentarse a pedir amparo en la comisaría del distrito. 4o. Por último, para no cansar la atención de V. E., el oficial de policía apellidado Dotti, que es a la vez secretario del comité oficialista notifica y amenaza a los ciudadanos para conseguir adhesiones al candidato oficial. Como estos hechos incalificables significan una manifiesta presión a la candidatura a gobernador del señor Octaviano S. Vera, nos apresuramos a poner en conocimiento de V. E. solicitando las garantías pertinentes.

Saludamos a V. E. con la más alta consideración. — Pedro Avellaneda, presidente honorario; Elías Pérez, presidente, E. Gómez, secretario, Amado Reyes, Manuel Reyes, Ferrari, Romilio Sánchez.

Un grupo de senadores y diputados provinciales ha dirigido al ministro del interior el telegrama siguiente:

Señor ministro del interior, doctor Ramón Gomez, Buenos Aires. — Comunicamos a V. E. y por su intermedio al Exemo. presidente de la nación, que los legisladores que subscriben no concurrirán a la asamblea legislativa del día 21 del corriente. No concurriremos por considerar ilegal la constitución de la asamblea, porque tanto en la cámara de diputados como en el senado ocupan bancas personas inhabilitadas para el cargo.

Ellos son los que ya objetamos en número de seis, con motivo de la anterior asamblea legislativa que eligiera al doctor Aybar Augier, a los que debemos agregar el senador Maciel por razones de orden legal, así como los diputados Montenegro y Peuna por recibir remuneración del P. E. y Mothe por haber el mismo solicitado su desafuero.

Otra objeción formulamos por rechazo del diploma del senador doctor Toledo, considerado por los subscriptos como atentado, pues debía entrar al senado por imperio de la ley y fué rechazado aprovechando la eventual mayoría oficialista.

Terminamos solicitando intervención nacional con objeto de restablecer la normalidad institucional en la provincia, perturbada por relaciones incorrectas entre los poderes ejecutivo y legislativo, por constitución de la cámara con legisladores inhabilitados y por actos del P. E. atentatorios a la Constitución y a principios elementales de moral administrativa.

Doctores Toledo y Mariño presentarán la documentación correspondiente. — Carlos Hermansson, Pedro G. Sal, B. Rocha, Rodolfo Toranzo, Espíndola Risso, Pantaleón Coronel.

## Pagos efectuados hoy

La tesorería general de la nación ha pagado hoy la suma de pesos 1.346.002 a las siguientes reparticiones:

Universidad del Litoral gastos, pesos 8.000; agricultura, gastos, 2.000; intendencia de marina, gastos, 100.000; guerra, gastos, 146.885, sueldos militares de agregados en el extranjero, 65.139; Consejo nacional de educación, subvención Jujuy, saldo año 1919, 53.552; subvención San Luis, 1er. trimestre de 1920, 75.000, giros 318.400, obras públicas, jornales, 100,000 $.

## Política ferroviaria del presidente en favor de las provincias

### Construcción del ramal a Jachal

### Hoy parte la comisión de ingenieros encargada de dar principio a las obras

#### Telegrama del administrador de los ferrocarriles del Estado al gobernador de San Juan

El administrador de los ferrocarriles del Estado, Sr. Fernández Beschtedt, ha dirigido al gobernador de San Juan, el telegrama que seguidamente insertamos, informándole de que pronto será una plausible realidad el ramal férreo a Jachal, tanto tiempo solicitado por la población de San Juan y cuyas obras se efectuarán en breve de acuerdo con los deseos del presidente de la república, tendientes al progreso y prosperidad de las provincias, mediante la construcción de líneas férreas necesarias.

He aquí el telegrama de referencia:

"Bs. Aires, octubre 20. — A S. E. el señor gobernador de San Juan, doctor Amable Jones. — Me es grandemente satisfactorio poner en vuestro conocimiento que hoy parte para San Juan la comisión de ingenieros organizada por esta administración para dar principio a las obras del ramal a Jachal.

Esta disposición ha sido tomada por haberlo así resuelto el excelentísimo señor presidente y su ministro de obras públicas, con un principio de ejecución a los altos propósitos de política nacional ferroviaria contenidos en su mensaje al congreso de fecha 3 de marzo del corriente año, y para corresponder a las patrióticas gestiones de vuestra excelencia en bien de la prosperidad y del progreso económico de la provincia cuyos destinos tan honorablemente rige.

Al solicitar a vuestra excelencia por la realización de obra tan beneficiosa, solicitada insistentemente largos años por el pueblo de esa provincia, estimo agregar que dentro de breves días llegarán a San Juan con destino a este ramal trenes completos del Estado cargados con durmientes del quebracho Chaco, realizando así estos ferrocarriles su principal objetivo de vínculos económicos de unión entre los diversos estados que constituyen nuestra nacionalidad.

Saludo respetuosamente al señor gobernador. — Domingo Fernández Beschtedt".

Forman la comisión citada los ingenieros Faure, Quiroga y Alurralde quienes saldrán esta noche para San Juan.

## Acceso del ferrocarril Sud al puerto de la capital

### Problema que plantea en los servicios de tracción, el último derrumbe de muelles

La Dirección de navegación y puertos se ha dirigido en la fecha al ministerio de obras públicas, haciendo notar la conveniencia de resolver lo relativo al acceso del ferrocaril Sud al puerto de la capital, empresa que es concesionaria de dos líneas, una de las cuales que se extiende por la ribera, ha quedado paralizada a causa del último derrumbe de los muelles.

Por la ley número 7838, promulgada el 10 de octubre de 1910, se concedió a la citada empresa autorización para construir y explotar la línea de acceso al puerto en conexión con las de su propiedad, debiéndose dar a la municipalidad la intervención que le correspondiese, a causa de determinar el trazado propuesto la clausura de algunas calles y la apertura de otras.

Como el concejo deliberante no sancionase la ordenanza sobre cierre y apertura de calles, la autorización concedida al ferrocarril caducó, en virtud del decreto general, fecha 2 de mayo de 1917, circunstancia que movió a la empresa del Sud a proponer un convenio sobre suspensión y prórroga de tres años para terminar las obras, conforme al artículo 2.o de la ley número 10.389.

Manifiesta la Dirección de navegación y puertos que la experiencia del corriente año, cuando a raíz de la intensificación de las operaciones portuarias, que constató la absoluta necesidad de asegurar el fácil acceso al puerto a todos los ferrocarriles que llegan a la metrópoli, así como las consecuencias de derrumbe de los muelles contiguos a la calle Pedro Mendoza, por donde circulan la mayor parte de los trenes de carga de la empresa del Sud consignados a puerto, que motivó la consiguiente paralización del tráfico de los mismos por la ribera, hace urgente la solución del problema expuesto, pues la interrupción en la única línea de que puede disponer la compañía haría prácticamente imposible la utilización del puerto de la capital para ella.

El ministro doctor Torello se abocó de inmediato el asunto, para resolverlo a la brevedad, dada la importancia de los intereses que pueden verse afectados.

## GUERRA Y MARINA

### TIRO DE COMBATE
#### Ejercicios en Marcos Paz

El regimiento 2 de artillería, a pesar del mal tiempo reinante, verifica hoy sus ejercicios finales de tiro de combate en la colonia de menores de Marcos Paz.

Asiste a ellos el ministro de guerra, doctor Moreno, y las autoridades superiores de su ministerio, así como también las del comando de la 2a. división.

Embarcó la comitiva a las 6 y 45 y regresará en el tren de las 16.

### REGLAMENTACION DE UNA LEY

Se encuentra en poder del ministro de guerra el proyecto de reglamentación de la ley suspendiendo el retiro administrativo de los oficiales clasificados aptos, proyecto formulado por la dirección general del personal del ejército.

Una vez que el ministro doctor Moreno lo estudie y le preste su sanción, será puesto a la firma del presidente de la nación.

## El centenario de Magallanes

Los señores don Alejandro y Alfonso Menéndez Behety han recibido un telegrama informando que el rey de España ha designado, para formar parte de la embajada que saldrá a Chile, con motivo de las fiestas del cenenario del descubrimiento del estrecho de Magallanes, al marqués de Iznate, don Antonio Campos Torreblanca.

El marqués de Iznate es pariente de los señores Menéndez Behety.

## Defensa Agrícola

### Informaciones oficiales

En la dirección general de agricultura y defensa agrícola se han recibido de las seccionales que se mencionan, los partes que damos a continuación:

Santa Fe — Varias corrientes invasoras penetraron desde la seccional Rafaela en Garay, Piquete, San Carlos Centro y Sud y Monte Vera. Al mismo tiempo, desde Nelson y Romang corriéronse desprendimientos de mangas hasta Reconquista y Nicanor Molinas; en cuanto a la iniciación de larvas, éstas registráronse en San Justo y San Martín norte, observándose también que con rumbo noroeste a sudeste avanzaron hacia Coronda, distrito de la seccional Rosario, algunos desprendimientos de mangas.

Rosario — La infección de voladora que en estado pesada evoluciona en San Martín de las Escobas, en su mayor parte prepárase para desovar, y procedente de Castellanos sigue entrando en esta jurisdicción seccional la acridia que se encontraba en aquel departamento.

Apareció también en Cañada Rosquín otra fracción de voladora en estado pesada, comprobándose a su vez que en los caminos públicos y vecinales, lo mismo que en las chacras de los distritos de Landeta, Carlos Pellegrini y Pismonte, la langosta comienza a desovar.

Además de la corriente invasora ya anunciada, desde el departamento Las Colonias descienden varias agrupaciones pesadas y semipesadas, que logran radicarse en Coronda y Rigby.

Rafaela — La manga que cruzó por Mariano Saavedra era intensa y liviana, orientándose de Norte a Sud.

Los trabajos de destrucción practicados dentro de la zona infestada acusan la extinción de 1.410 kilos de voladora, y a su vez la remoción de las desovaciones existentes en un perímetro de 1.831 hectáreas.

Córdoba — El distrito Totoral fué atacado por una agrupación de voladora que avanzó desde el este, y otra corriente más intensa, se observó en Costa Sacate, Rincón, Villa del Rosario y Matorrales, parajes del departamento Río Segundo. La plaga empezó a enterrar los estuches de larvas en los dos primeros lugares que se han citado.

San Francisco — Una regular agrupación de voladora se presentó en Varillas y Alicia, y paulatinamente, a medida que desova, va saliendo hacia Marcos Juárez y Unión, departamentos de las seccionales Marcos Juárez y Villa María, respectivamente.

Paraná — La invasión anunciada en el ejido de La Paz, vióse reforzada por la presencia de nuevos núcleos de voldora.

Con procedencia de las islas de Santa Fe, una corriente semipesada, se presentó en el distrito La Capital, asentándose en distintos parajes.

Santiago — Informan del departamento Mariano Moreno que una gran manga de acridia está desovando en esa zona.

San Luis — Por el distrito Durazno, del departamento Pringles, cruzó una corriente de voladora liviana que logró internarse en la sierra de San Luis.

Catamarca — En la fecha se comprobaron nuevos desoves en Puerto Grande, del departamento Santa Rosa, y la iniciación de nacimientos de mosquita en el distrito La Capital.

La Pampa — Nuevas y abundantes lluvias, produjéronse en la mayor parte de la zona agrícola, beneficiando considerablemente a las sementeras, pues aseguran el desarrollo de las mismas.

## Tarifas telefónicas

### Nuevas estaciones

Han sido aprobadas las tarifas de la Unión Telefónica para los servicios de las estaciones Las Piedritas, Los Ortiz y La Brava.

Se autorizó a la misma compañía para establecer estaciones telefónicas en Florida y Ezeiza (Buenos Aires).

## Permuta de un terreno

Por el ministerio del interior se autorizó la permuta del solar A de la manzana 3 (propiedad del Banco de la Nación) por el solar B de la misma manzana, propiedad del gobierno en Comodoro Rivadavia.

## Sociedad Central de Arquitectos

### Institución de un premio anual

Esta sociedad, con el fin de estimular la obra de cultura artística que realiza la comisión nacional de Bellas Artes, ha resuelto la institución de un premio, consistente en una medalla de oro, para la sección arquitectura del salón anual.

Este premio comenzará a otorgarse desde el año entrante.

## Escuela Normal de Lomas

Una comisión de alumnas de tercer año, tercera división de la escuela normal de Lomas de Zamora, entrevistóse con el ministro de justicia e instrucción pública, doctor Salinas, con el objeto de obtener el nombramiento de profesor de física, cátedra que está vacante, y materia en que aquellas están clasificadas únicamente en el primer bimestre del presente curso escolar.

El doctor Salinas prometió a las delegadas ocuparse preferentemente del asunto. La delegación de referencia estaba compuesta por las señoritas Paulina Molina Porteia, Nélida Burgos Luchtar, Elena Paylos y María Celia Juárez Castells.

# TELEGRAMAS

## SUD AMERICA

### CHILE

**Viaje del presidente — Congresales agricultores—Fondos recolectados para aeroplanos — La hacienda pública — El ministro de Grecia — Don Agustín Edwards — Obreros alemanes de las salitreras.**

SANTIAGO DE CHILE, octubre 20 — El presidente de la república, señor Alessandri, partió con destino a la provincia de Rancagua, regresando el viernes a esta capital.

—La Unión Agraria, en un manifiesto recomienda a los agricultores que lleven al congreso a hombres que favorezcan a la agricultura.

—En la tesorería general han sido recolectados hasta ahora 948.311 $ destinados a dotar al ejército de una escuadrilla de aeroplanos.

—El ministro de hacienda se propone hacerse asesorar por comisiones representantes de todos los partidos políticos a fin de presentar al congreso un plan acabado de subsidios financieros, para remediar la actual situación de la hacienda pública.

—Al regresar el señor Alessandri, el nuevo ministro de Grecia, señor Pezas, celebró una conferencia con el canciller.

—El señor Agustín Edwards celebró una extensa conferencia con el primer magistrado, tratando diversas cuestiones de actualidad.

—Los obreros salitreros alemanes han manifestado hallarse dispuestos a entrar en la asociación de productores de salitre, siempre que los demás miembros del gremio hagan lo mismo.

# PROVINCIAS

## CORDOBA

**La unión del radicalismo—La próxima campaña electoral — En las filas del partido reina enorme entusiasmo.**

CORDOBA, octubre 20.—La junta de gobierno del radicalismo, constituída a base de la unificación de las fuerzas partidarias, resolvió designar una comisión compuesta por los doctores Luis Augusto Cairo, José Ignacio Paz y el señor Pablo C. López, para trasladarse a Buenos Aires y exponer a las autoridades superiores del partido los siguientes puntos:

1o. Situación política del partido en la provincia. 2o. Misión que la junta tiene señalada. 3.o requerir cooperación para mejor realizar la misión encomendada. En la misma sesión, se resolvió enviar en breve, delegaciones a los departamentos que deban elegir legisladores provinciales en marzo próximo.

—En las filas radicales, reina enorme entusiasmo aprestandose a la lucha bajo los mejores auspicios.

**La ley del estampillado—Necrología. Varias**

CORDOBA, octubre 20. — Continúa la campaña iniciada por el comercio de almaceneros minoristas de esta plaza, con la cooperación del mayorista y otros afectados por la derogación de la ley del estampillado a los alcoholes.

—Falleció la señora Josefa de Escarguel.

Por resolución del departamento de hacienda se comisionó al subsecretario de hacienda, señor Didimo y Carranza y contador general de la provincia señor Arturo Juliá para que representen al ministerio de hacienda y contaduría general, respectivamente, en el acto del sorteo de títulos de "obligaciones del tesoro", de la ley 2746, que se efectuará el día 21 del corriente mes.

Fué nombrado juez de paz letrado de Bell Ville al doctor Nicasio Celiz.

Por la Federación Obrera del ramo en construcción, sección albañiles en la asamblea tenida ayer y en número de 300 entre oficiales y ayudantes se reafirmó la huelga general por tiempo indeterminado, ahora el paro es total alcanzando el número de los obreros en huelga a 900.

Los obreros se muestran descontentos con el diario local "La voz del Interior", según manifestación de ellos se negó a publicar una carta y pliego de condiciones: en este pliego piden aumento de salarios, jornada máxima de 7 horas y media, abolición del trabajo a destajo o por contratata, etc.

## LA RIOJA

### Viaje de inspección

LA RIOJA, octubre 20 — Anoche partió a Chilecito el presidente del supremo tribunal, doctor Carlos H. Luna, con el objeto de inspeccionar el protocolo de escribanos, los que hace más de cinco años no fueron inspeccionados, no obstante que la ley orgánica de tribunales manda hacerlo cada semestre.

## LA PAMPA

### Varias informaciones

VILLA ALBA, octubre 20 — El señor Jacobo Reisser instalará una usina para dotar a la población de luz eléctrica.

—Bajo la dirección del señor Francisco Valetti, apareció hoy "El Pampero", cuyo programa es ocuparse de los bien entendidos intereses de la zona, sin finalidades políticas y con el propósito de hacer obra provechosa por medio de sus columnas.

—Para ésa, el señor Manuel Ares Cela, fuerte comerciante de ésta y hombre bien conceptuado.

—Se están haciendo trabajos para la creación del juzgado, costeando su sostenimiento el vecindario.

## Giros al interior

La tesorería general de la nación ha girado hoy por valor de pesos 318.466 a las siguientes reparticiones del interior: Colegios nacionales: Junín, Santa Rosa, Paraná, Mar del Plata y San Luis.

Escuelas normales: Corrientes, 25 de Mayo, San Justo, Tandil, San Francisco, Pehuajó, Chilecito, Tucumán, Rosario de la Frontera, Cruz del Eje, San Nicolás.

Escuelas de Artes o Oficios: Victoria, San Juan, Salta, San Luis, Chivilcoy.

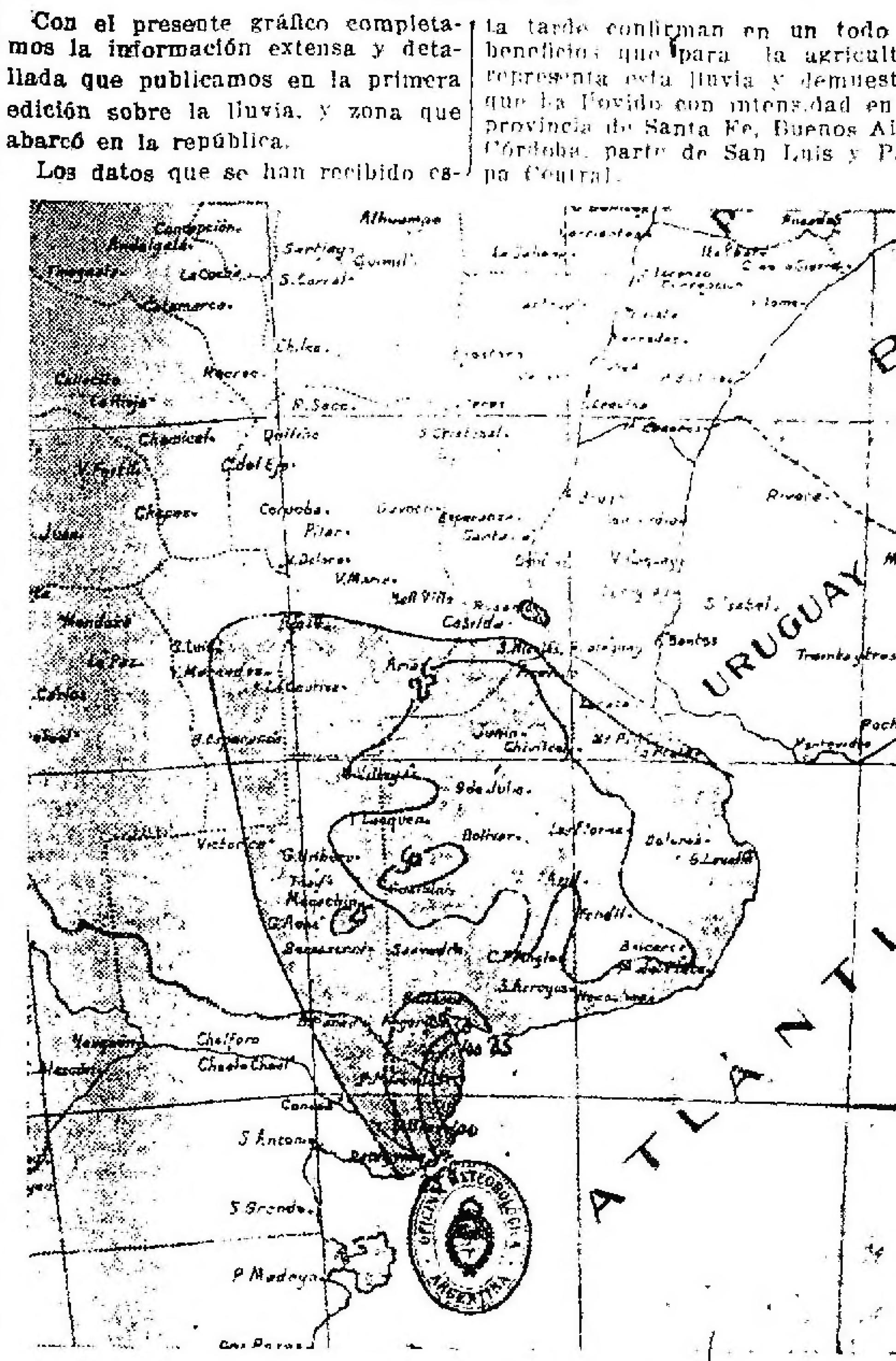
Escuela de profesores: La Rioja, Conservatorio Córdoba, Universidad Córdoba, Gobernaciones, Santa Cruz, Chubut, Tierra del Fuego y Neuquén.

Además se han girado planillas suplementarias de sueldo para escuelas, colegios, juzgados y gobernaciones.

# Zona que abarcó la lluvia de hoy

Con el presente gráfico completamos la información extensa y detallada que publicamos en la primera edición sobre la lluvia, y zona que abarcó en la república.

Los datos que se han recibido esta tarde confirman en un todo los beneficios que para la agricultura representa esta lluvia y demuestran que ha llovido con intensidad en las provincia de Santa Fe, Buenos Aires, Córdoba, parte de San Luis y Pampa Central.




Zona beneficiada por la lluvia caída en las últimas 24 horas

## Información General

### CONFERENCIA PRO SALUD PUBLICA

Bajo el patrocinio del Comité Pro Salud Pública, el doctor Jenaro Giacobini, dará una conferencia pública el domingo próximo 24 del corriente a las 16 en la esquina de Almirante Brown y Suárez.

El doctor Giacobini, disertará sobre el siguiente tema. "El delito ante la historia del derecho penal y la antropología criminal".

## Dragado de Punta de Indio

Ha regresado a la capital, después de ser empleada durante 15 días en el dragado de Punta de Indio, la draga No. 212 C, del ministerio de obras públicas.

Durante dicho tiempo el material dragado se elevó a 427.000 metros cúbicos.

### Correspondencia de Estados Unidos

# El gran movimiento pan-asiático

## La influencia del Japón en Oriente

## El Indostán y las redes ferroviarias

Nueva York, agosto 1920.

¡La pobre ilusión de los "poilus", que al rodar con el pecho atravesado al fondo de la trinchera, creían ver en el cielo inflamado que daba un último fulgor a sus pupilas moribundas, como un consuelo de su sacrificio anónimo, la aurora de la paz eterna sobre la tierra!... ¡La sublime ingenuidad de los atletas universitarios de América, que rubricaron con su sangre, sobre el suelo de Francia, los 14 principios que Wilson trajera grabados en sus Tablas al descender de las cumbres de la utopía pacifista!... Ilusión, sangre y principios, amasados por los artífices oficiales de la paz en Versalles, Saint-Germain, Neuilly y Sèvres, ¡cómo nos parecen anacrónicos y faltos de sentido ahora, a meses de distancia apenas de las conferencias y a la vista de los grandes problemas que los virtuosos del internacionalismo omitieron afrontar entonces! "Guerra a la guerra" fué el lema que alzaron los aliados sobre las puntas de sus bayonetas y grabaron en la coraza de sus carros de asalto; y al aplastar al Kaiser y con él al militarismo prusiano, creyeron haber consumado concienzudamente la tarea de acabar para siempre con las luchas armadas entre los pueblos de la tierra.

¡Engañoso miraje! Hoy, lejos de los países europeos que en el momento mismo de la aplicación de las cláusulas pacificadoras se miran de reojo, descubrimos a cada instante una nueva prueba de que la liquidación de Versalles no fué definitiva, y que es precisamente esa parte de la humanidad que en las deliberaciones no fué tomada en cuenta, a no ser a título de una cosa inherente a los territorios aludidos en ellas, la que hoy se yergue para recordar a la Europa que puede llegar el término de su rol, que ella misma se adjudicara, de árbitro de los destinos del mundo.

Vientos cargados de presagios soplan desde todos los rincones del planeta. Acallado el fragor de las batallas de Europa, pueden ahora escucharse distintamente los rumores de revuelta que se alzan en las comarcas remotas sumidas durante siglos en el silencio de la esclavitud. Una sorda agitación conmueve a todo el Oriente, en el que nos habíamos habituado a ver el símbolo de la indolencia sumisa de las razas inferiores ante la acometividad dominadora del blanco, ávido de riquezas. Los negros redimidos de América, tienden la mano por encima del Atlántico para invitar a los hermanos del Africa a iniciar un enérgico movimiento de emancipación. Los tagalos, después de trocar el yugo hispano por el yanqui bregan resueltamente por quitárselo de encima. Y el Japón, dueño del secreto de los procedimientos europeos de expansión y predominio, remueve astutamente las cenizas en que la dominación occidental sepultó el espíritu de independencia de hindúes, malayos y mongoles, y ensaya reanimar las brasas para la hoguera que acaso vaya a consumir el imperio colonial europeo en Oriente, a la voz reivindicadora de "Asia para los asiáticos".

Ninguna declaración oficial, ninguna actitud categórica de sus gobernantes, se ha producido hasta ahora de parte del Imperio del Sol Naciente, que abone esta prevención, formulada reiteradamente, sin embargo, por publicistas "blancos" de ambos lados del Atlántico; pero en el hecho hay indicaciones sobrado elocuentes para no pensar en la existencia de una aspiración "pan-asiática", que el Japón acaso estimule con miras de provecho propio, pero que los pueblos hasta hoy subyugados por las potencias occidentales han manifestado, después de la guerra, con unánime energía.

Ha sido como si súbitamente hubiera caído la venda que cubría los ojos de los pueblos sujetos a la dominación o el protectorado europeo, impidiéndoles apreciar el verdadero carácter de esa sujeción al extranjero. Hasta el presente, su resistencia se había fundado en razones de carácter sentimental y religioso. Todas las revueltas que han ensangrentado el suelo de la India han tenido su origen, en diferencias surgidas alrededor de los dioses locales y su culto. El europeo, cuyos fines eran esencialmente económicos, no tardó en ajustar su política a estas condiciones de la situación en cada comarca. No tuvo empacho en reconocer empíricamente, cuando así convenía a sus propósitos, la independencia de los Estados con que su ansia de expansión le iba poniendo en contacto; se allanó gustoso a respetar templos y cultos, permitiendo a los pobladores el libre ejercicio de sus prácticas religiosas. Todo lo a que aspiraba era montar su mecanismo de explotación industrial, encauzando metódicamente todas las corrientes activas en eso sentido. Y así, es cómo malayos, hindúes y egipcios han estado durante siglos laborando en silencio la prosperidad de la Europa, marchando sin saberlo por las sendas que el blanco trazaba para su provecho. Así, el Egipto, la patria del trigo, ha sufrido hambres muchas veces, porque el europeo tiene organizado el trabajo de sus pobladores exclusivamente en servicio de las explotaciones de algodón, que han de surgir de materia prima a las plantas manufactureras de la metrópoli. Las actividades industriales y comerciales de la India han tenido desde la conquista británica un funcionamiento orientado únicamente hacia el beneficio de la potencia dominadora. El bracero hindú paga a Gran Bretaña los productos que ésta fabrica con las materias primas que él extrajo penosamente; los gobiernos "autonomos" vacían en las armas británicas, anualmente, ríos de oro en intereses de sus empréstitos. Y esta hábil combinación de tratados, privilegios y disposiciones, se encarga de velar porque en todo caso sean los intereses británicos los favorecidos.

Es el espíritu emprendedor de los japoneses el que ha puesto a los pueblos orientales en contacto con la realidad de su situación. Cuando la Europa pudo apartar un tanto su atención de las preocupaciones absorbentes de la guerra, se encontró que la industria, la banca y el comercio japoneses habían sentado firmemente sus reales en cada uno de los grandes centros de explotación de su imperio colonial de Oriente. En el día hay Bancos japoneses en Bombay, vastas plantaciones [illegible] en la Malaya británica, enormes intereses japoneses establecidos en Singapore, el gran emporio oriental del caucho y del estaño. Siam y Tonkín están también saturados de influencia japonesa; y en las Filipinas, lo mismo que en la República de Chung-Wa, el capital nipón, la industria nipona y el comercio nipón, han echado sólidas raíces.

Has ido, pues, la política del Japón, la que ha llamado a los orientales subyugados a la realidad incitándolos a combatir al europeo en el terreno económico, donde es únicamente vulnerable. La resistencia nacionalista y religiosa adormecida por la fuerza o por la astucia europeas, al revivir ahora, adquiere un carácter nuevo y verdaderamente inquietante para la Europa: la lucha, caso de haberla abiertamente, será principalmente económica. Y serán los mismos europeos quienes hayan dado a los asiáticos los medios materiales para el combate. Un publicista británico escribía recientemente a este respecto, refutando una prevención formulada contra el peligro maximalista en el imperio colonial: "No es a la Rusia a quien nosotros debemos temer en la India. Por la destrucción de las diversas nacionalidades del Indostán, mediante la centralización de los ferrocarriles nosotros mismos hemos creado una India a la que no podemos combatir. Es en la India misma y no en Rusia donde está el peligro, y nuestra tarea consiste en reconciliarnos con ella más que en conquistarla".

Quizá una reacción conciliadora parezca hoy demasiado tardía a los nacionalistas hindúes, cuya ansia de independencia en la actualidad les hace olvidar hasta sus diferencias religiosas: los hindúes de todas las creencias, en el Congreso nacionalista de Bombay, en 1918, estuvieron de acuerdo por primera vez en que lo primordial era segurar la independencia nacional, el gobierno propio.

Simultáneamente, recrudece en Egipto el nacionalismo. Y entre el Ganges y el Nilo, se buscan y se fortifican en la unión las aspiraciones, refundiéndose en una sola y suprema divisa: expulsar al europeo.

Se diría, en presencia de estas manifestaciones, que ha sonado en la historia la hora de la revancha de las razas hasta ahora consideradas inferiores y secularmente oprimidas. Setenta millones de africanos viven hoy dominados por 100.000 europeos, cabos de vara que vigilan su paciente labor en los plantíos y en las minas, en provecho de la civilización blanca. Desde Nueva York les ha sido lanzada ahora la palabra de orden de rebelión de la raza. Las magnitudes de este movimiento, que afecta a todos los continentes del planeta, a una gruesa porción de pobladores del globo, no podrán dejar indiferentes a los hombres de gobierno, que deberán afrontar ahora el problema colonial con disposiciones muy diversas de las de "avant guerre".

## Colectividades extranjeras

### COLECTIVIDAD ITALIANA

**Batalla Vittorio Véneto — Fiesta conmemorativa**

La comisión directiva de la Società Nazionale Italiana ha resuelto festejar el segundo aniversario de la batalla de Vittorio Veneto con una fiesta campestre, la cual tendrá lugar en el local de la Sociedad Tiro a Segno Italiano de Villa Devoto, el 24 del corriente.

La comisión de fiesta, al efecto ha preparado el siguiente programa:

A las 7.30, Himnos patrios ejecutados por la banda de música; a las 8, carrera de velocidad, para señoritas; a las 9, carrera de la aguja, para ambos sexos; a las 10, carrera de tres piernas, para hombres; a las 11, carrera del bizcocho; a las 1.30, carrera de la cuchara y huevo, para señoritas; a las 14.30, carrera de disfraz; a las 16, carrera de los caballos; a las 16.30, cinchada de casados contra solteros; a las 18, distribución de premios y proclamación de la reina de la fiesta.

En los intervalos la banda de música tocará escogidas piezas y durante todo el día funcionará la venta de postales; la señorita que obtenga un mayor número será proclamada reina de la fiesta.

## Unión Cívica Radical

### COMITE UNIVERSITARIO RADICAL

Las delegaciones de las distintas facultades a la junta central del Comité Universitario Radical reunieronse en el local del comité central de la capital a efecto de la aprobación y aceptación de las elecciones y poderes de los delegados. Después de una calurosa discusión sobre los despachos de la comisión de poderes, que la constituyeron, como presidente, el delegado Carlos Delacroix, como secretario N. Zeaya y como vocales, los señores Martín, Pinto, Krauser, Tarano, Pastor y Fiery se procedió a la votación, un sin antes escuchar un vibrante discurso del presidente de la [illegible].

Efectuado el escrutinio se aprobaron las elecciones y diplomas de todas las facultades tal cual como lo aconsejaba en su informe la mayoría de la comisión respectiva y que firmaban los delegados Delacroix, Fiery y Pinto Krauser.

El resultado fué recibido con prolongados aplausos y vivas a los triunfantes, resolviéndose luego pasar a cuarto intermedio hasta el viernes 22 del corriente a las 21 a fin de proceder a la elección de la mesa directiva de la junta central.

Los presidentes electos para el período 1920-1921 son los siguientes: Facultad de derecho y ciencias sociales, Albino A. Romanzo; facultad de medicina, Hércules Farioli; facultad de ingeniería, Martín Pinto Krauser; facultad de agronomía y veterinaria, Jorge Pastor; facultad de ciencias económicas, Silenio Bravo.

## Instrucción Pública

### VOCATIONAL EDUCATION

La presidenta de esta institución, señora Amira Pinochet de Muñoz González, acompañada por el representante de la misma, señor Raúl Alvarez, se entrevistó con el señor ministro de instrucción pública, doctor Salinas, para informarle que se han reiniciado las clases, clausuradas por las razones que dimos oportunamente.

# Carreras de caballos

### LA SANTA MARIA-JONCO MOLLA

#### Se desempeñan bien

Estas dos pupilas del entraîneur Florencio Rodríguez, se vienen desempeñando muy bien en todos sus ejercicios, como lo demostraron esta mañana al pasar 800 metros en 49".

### PALOSPAVOS

No tardará en ser presentado en público este hijo de Papanatas que aún es invicto.

Hoy ha sido ensayado por el jockey D. Torterolo en la partida pero muy suave.

### SURI - MALAMBO II

#### No tardarán en reaparecer

Estos dos pensionistas del entraîneur Nazario Moreno, como andan desempeñándose muy bien en privado, no tardarán en reaparecer.

Suri con la monta del jockey C. Finucci, y Malambo II con su colega Coronel, pasaron 800 metros en 49" clavados.

### CASTELAR

#### Reaparecerá el domingo

Preparado convenientemente, el hijo de Pelayo reaparecerá el próximo domingo en el handicap clase Octubre, donde con el peso que le ha correspondido puede tener excelente figuración.

Dirigido por Arcuri, Castelar fué ensayado en 1000 metros, distancia que pasó en 1'2" 2 5.

### CHICHARRONA

El stud Haras La Lula tiene el propósito de presentar a esta hija de Larrea en condiciones de poder obtener su primera victoria.

Dirigida por J. Fernández, fué ensayada esta mañana en la partida sin ser exigida siendo su estado satisfactorio.

### DINADIA

A esta veloz hija de El Diamante se le continúa preparando a fin de ver si se coloca en condiciones de disputar un handicap de velocidad con probabilidades.

La pupila del stud Provincial, dirigida por Rivero, fué ensayada en 1100 metros sin ser exigida.

### MAC ADAM II

#### Está listo para pegar otro golpe

El célebre hijo de Leonidas III, ya se está aburriendo de no correr, estando dispuesto en la primera oportunidad que se le presente a dar otro "batacazo", esto puede suceder en la primera carrera del próximo domingo, donde está inscripto.

Dirigido por el jockey G. Ardoum fué pasado en 800 metros esta mañana, marcando 50" al freno.

### LAVALLEJA

#### 59" 1 5 en 1000 metros

El pupilo del entraîneur P. [illegible] parece que ha hecho buenos progresos en su training, como lo ha puesto de manifiesto en sus últimos ejercicios.

El hijo de Flores, dirigido por el peón, hizo esta mañana 1000 metros en 59" 1 5.

### PILLUELO

#### Pasa 1000 metros suave

Este representante del stud Los Cerrillos, viene poniendose en condiciones de reaparecer próximamente en condiciones de éxito.

El hijo de Let Fly, dirigido por el jockey F. Arcuri y a la par de un compañero de caballeriza, hizo 1000 metros al freno, marcando 1' [illegible]".

## Hipódromo de Rosario

**Las carreras del domingo — Caramurú se impone en la Copa Rosario — Resultados generales.**

En ocasión de disputarse la Copa Rosario, prueba ricamente dotada e instituida este año, el domingo acudió al Hipódromo Independencia un público inmenso atraído por las perspectivas interesantes que ofrecía la carrera de referencia, un handicap para productos de tres años, sobre la distancia de 2.500 metros que congregaba en la lista a un lote de animales de la nueva generación que han tenido lucida actuación en las pistas y aun cuando se descontaba por la mayoría el triunfo del potrillo que inscribiera su nombre como ganador, e, en cambio proporcionaba atractivos para los aficionados, igual que las pruebas complementarias del programa confeccionado, las cuales congregaban elementos de apreciables aptitudes de buenos corredores.

Es por esto que el entusiasmo no decayó un sólo instante, registrando las operaciones del betting cifras elevadísimas.

A competir el premio asignado al vencedor, se presentaron en la prueba clásica, la pareja Caramurú-Oaza, dirigidos por E. Varana y J. Dovan respectivamente, el primero, cargando 53 kilos, y la segunda 50, Pizarrón 58 kilos con C. T. Rodríguez, Red Cross 47 con V. Vidal, Vistosa 46 con Rafael Medilaaz, Childeric 46 con E. Gaia y Anónimo 46 con V. A. Gamez.

Fué ungida favorita la yunta de la ecurie Sanduy, impresionada la opinión por la forma holgada con que Caramurú se impusiera en el clásico Rotatorio disputado siete días antes, y además, por la eficaz ayuda que llevaba en su compañera, cuyas buenas condiciones evidenciara al adjudicarse la Polla de Potrancas, en gran estilo.

En momento bastante favorable para el hijo de Calcanto, fueron levantadas las cintas, pues partió con apreciable ventaja sobre sus inmediatos perseguidores. Pizarrón tosa, en tanto que los del [illegible] "arrancaban" evidentemente [illegible] sados.

De "pie" nomás el favorito empezó a desarrollar sus grandezas, y es así que cuando el grupo elaboró por primera vez en la [illegible] un gran claro lo separaba del pelotón, encabezado por Pizarrón [illegible] var el disco, en la vuelta [illegible] mientras los competidores [illegible] paban determinando fuertes [illegible] mientos entre sí, el jockey del [illegible] tero se dispuso a aumentar la [illegible] dad del tren, llevando a la práctica [illegible] devino a la altura de los 1.000 metros, desde donde empezó a ser [illegible] Pizarrón continuaba [illegible] asedio y allí por el palo de los [illegible] metros, [illegible] impresión que [illegible] taba distancias, mientras que [illegible] ocupaba la tercer colocación, [illegible] tuyendo a Vistosa y el resto [illegible] joraba. Ya en las proximidades [illegible] recta final Pizarrón cargó fuerte, y cuando [illegible] que ofrecía la lucha al [illegible] la recta final con pasmosa facilidad siendo [illegible] fuerzos [illegible] [illegible] Pizarrón [illegible]

[illegible]

Tiempo, [illegible]

[illegible]

po, 1' 21".

[illegible] stud Santa Catalina [illegible]

Tiempo, 1' [illegible]

Premio Apo [illegible] La Mora [illegible] Simún [illegible] ner 44 [illegible]

Ganada por [illegible]

Tiempo, 1' 41".

# CRONICA SOCIAL

Se realiza hoy en la [illegible] Victorias el enlace [illegible] ría [illegible] F. Werner [illegible] rán padrinos [illegible] de Bourdet [illegible] ner.

* * *

Se ausentarán para Córdoba [illegible] do mañana el señor [illegible] guía, su señora [illegible] y su hija Lola.

* * *

En la capilla de las Victorias se realizará mañana a las 11 el enlace de la señorita María Luisa Bourdet con el señor Juan Melquist.

Serán padrinos la señora María M. de Suiffet y el señor Augusto Suiffet.

Del casamiento civil serán testigos el señor Juan F. Bourdet por la novia y el señor José Melquist, por el novio.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Teresa Adela Maquieira con el doctor Julio A. Sojo.

* * *

En el teatro San Martín se realizará el 27 del corriente una función a beneficio de la brigada de la Liga Patriótica Argentina.

Firman las invitaciones las señoras: Dolores [illegible] C. de Ortiz, María [illegible] bo, María L. R. de [illegible] Blakeley, Carmen [illegible] Josefina H. de Medina [illegible] Donalde, Matilde [illegible] ea M. de del Carril, Matilde M. [illegible] Ayerza, María Elena [illegible] Isidora V. S. de Castro [illegible] P. de Gomez Aguirre [illegible] de Terrero, Sara G. de [illegible] Luisa Z. de Bassa [illegible] Cabral, Enriqueta [illegible] María S. de Avellaneda, Sara [illegible] Irigoyen, Noemí [illegible] Avellaneda, Dolores [illegible] Juan Rita V. de [illegible] ma G. de Vedoya [illegible] tinez, Rosalina M. de [illegible] L. de Olmos, Sara S. de Frías.

* * *

En casa de la novia será bendecido pasado mañana el enlace de la señorita [illegible] con el señor [illegible]

Apadrinarán la boda la señora [illegible] y el señor [illegible]

Del acto civil serán testigos por parte de la novia, los señores [illegible] Victor Harrington [illegible] por el novio los señores [illegible] Saenz y Rafael Saenz Cortes.

Los nuevos esposos se ausentarán a Montevideo.

* * *

Con motivo de cumplirse hoy el primer aniversario del fallecimiento del conde Vicente March, se celebraron esta mañana unas misas en sufragio de su alma en la iglesia de Nuestra Señora de la Merced.

La triste ceremonia dió lugar a una elocuente exteriorización del pesar que su desaparición provocara y que perdura aún en el espíritu de cuantos lo conocieron y pudieron apreciar las nobles dotes que adornaron su personalidad.

* * *

El domingo próximo, a las 10 1/2 se realizarán en la basílica del Rosario los solemnes cultos que la comunidad dominica y un grupo numeroso de devotos del milagroso arcangel San Rafael, harán celebrar en su honor como en años anteriores.

La parte musical estará a cargo de la renombrada academia [illegible] de esta capital.

Un coro, compuesto de cien voces ejecutará una misa de Gounod acompañada de arpas y violines.

La misa será oficiada por el director del colegio Lacordaire. El reverendo P. F. Tomás Luque hará el panegírico del santo.

La misa será aplicada al alma de la señora Mercedes Dorrego y del señor Luis Ortiz Basualdo, que fueron devotos de esta institución.

...cultos religiosos terminarán ...con un solemne Tedéum de ...de gracias, por coincidir en ...la fecha aniversaria de la ...uración del convento, suprimido ...el gobierno de Rivadavia el año ...

* * *

...señor Luis Granduval y señora, ...recibirán el sábado próximo, por la ...una recepción, con motivo de ...próxima partida para Europa.

* * *

...enlace de la señorita Ana López Saavedra con el señor Justiniano Ledesma, que será consagrado ...en la basílica del Socorro dará ...gen a una reunión social muy interesante.

Actuarán como padrinos la señora Luisa Saavedra Lamas de López Saubidet y el doctor Justiniano Ledesma.

En el matrimonio civil, que se realizó ayer por la tarde, fueron testigos por parte de la novia, el señor Hernán Saavedra Lamas y el doctor Rafael López Saubidet, y por la del novio, los señores Martín Julio y Horacio Ledesma.

* * *

A beneficio de las obras de las Hijas de María de la Medalla Milagrosa tendrá lugar el próximo domingo una matinée muy interesante que se realizará a las 15, en el salón del Colegio San José.

El programa consta de números de violín a cargo de la señorita Sa... Pérez Ballester; de arpa, por la señorita Rica López Domínguez; de canto, por el señor Bernardo de Yrigoyen. Habrá además números de cinematógrafo y una comedia muy novedosa.

Auspiciará esta fiesta, las señoritas:

Inés y Mercedes Ayerza, Ana María Linari, María Eugenia y María Angélica Moreno, Victoria y Esther Bavio Ramos Otero, Martha Linari, María Luisa Carrera Saavedra, María Celia y Esther Etcheparebor-da, Mercedes y María Teresa Cullen ...iguens, María Inés Gutiérrez, Angelita Arrighi, María Esther y Mi... Ceballos, Matilde y Josefina La... marca, María Amalia y Dora Gil, Hortensia Frías, María Dámasa Oliveira Saavedra, Dora Livingston, María Luisa Suárez, María Angélica Benítez Astoul, Lucía, Agustina e Isabel Iribarne Lacau, Adelina y Zaida Sánchez Díaz, María Guillermina La... roze, María Elena Lámbarri, Esther y Alicia Molina, María Eugenia y Magdalena Ibarguren, Ana María Lavandeira, María Eugenia Jofre, María Antonia y Esther Pereyra Iraola.

* * *

Mejor, la señora Mercedes Bullrich de Casares.

—Continúa siendo delicado el estado del señor Melchor Aramburú.

—Sigue en estado delicado, el señor José María Martínez.

—Mejorada la señora Emma M. de Trejo Souza.

—Mejor, la señorita Silvia González Guerrico.

—Es satisfactorio el estado de la señora Virginia Beláustegui de Lanusse, que fué sometida a una intervención quirúrgica.

—Enferma, la señorita Lydia Besio Novaro.

—Algo mejor, la señora María Magdalena Cámere de Lavarello.

—Enferma, la señora Leontina V. de Velazco.

* * *

Han llegado:

De 25 de Mayo el señor Santiago Madarriaga y señora.

—De Alta Gracia, la señora Emina Pietranera de Piaggio y sus hijas Lelia y María Esther.

—De Montevideo, el señor Eduardo Salterain Herrera.

—De Rojas, el ingeniero Marcelino Carranza y su señora Ernestina Gascón.

—De Córdoba, los señores Juan Pataky y Alfredo Cernadas.

—De Carlos Tejedor, el doctor Héctor Etcheverry.

—De Salta, el señor David M. Saravia.

* * *

Han partido:

Para Catamarca, las señoritas Delia y Julia Vieyra.

—Para San Juan, el doctor Roberto Adaro y su señora Hortensia Pareja Luzurriaga.

—Para Mercedes, la señora Enriqueta Martínez de Lara.

—Para Tucumán, el señor Héctor Dotes y familia y la señorita Alicia Belgrano.

—Para Tucumán, el coronel Manuel Guerero, el señor José Molina y su familia, y el doctor Ignacio S. Toledo.

—Para estación Cárcano, el señor José Alfredo Martínez de Hoz.

—Para Alto Paraná, el señor Adolfo J. Schwelm.

—Para Santiago, la señora María de la P. de Arias Moreno y su familia.

—Para Ascochinga, la señora Emilia Alois de Arana y su hijo Raúl.

# LO DE JUJUY

## NECEDADES DE "LA NACION"

Continúa "La Nación" explotando el desgraciado incidente de Jujuy. Desconociendo obstinadamente la verdadera naturaleza de los hechos empéñase en asignarles un carácter político de que en absoluto carecen, ya recogiendo versiones parciales ya interpretando capciosamente manifestaciones dignas de fe. El caso es afirmar que la riña entre conscriptos del ejército y policianos jujeños, constituye un acto de hostilidad hacia el gobierno provincial preparado por opositores políticos con el auxilio de las autoridades de la nación.

Con tan plausible motivo el diario mitrista coloca en su grafófono los consabidos discos de "la política del desorden sistemático", "el relajamiento de los resortes esenciales", "el aflojamiento de lo orgánico y substancial" y otros ya harto manoseados temas que constituyen su conocido repertorio. Discurre que el consabido aflojamiento radica en "la inmiscuencia (¡sic!) metódica de los intereses políticos en todo lo que debe mantenerse aislado de ellos". En resumen, "toute la lyre" de oposición con motivo de un incidente, lamentable, sí, pero nada trascendental.

Resulta inoficioso decir que el comentario de "La Nación" inspírase en una construcción de hechos fantástica hasta lo absurdo. Porque el sumario que se instruye, conocido en sus resultancias generales por declaraciones publicadas, demuestra que el asunto no reviste otro carácter que el de una riña. Las manifestaciones de las autoridades jujeñas, a quienes se supone agredidas políticamente en el ataque a la comisaría, también descartan del suceso cualquier colaboración de naturaleza política. Solamente "La Nación" se empeña en magnificar el episodio, atribuyéndole orígenes y finalidades totalmente disparatadas. Pero ya lo hemos dicho,— el asunto, en sí, interesa poco al diario mitrista. Lo importante es atacar al Ejecutivo, y movilizar el ruidoso arsenal de frases hechas y lugares comunes que siempre tiene listos "La Nación" para casos semejantes.

# Empresarios de homenajes

Nada más digno de elogio que las manifestaciones de reconocimiento y gratitud de un pueblo hacia los próceres representativos de su historia. El respeto y la admiración a la memoria de los antepasados son signos de vigoroso arraigo en la tradición, de continuidad espiritual en la acción emprendida por los grandes hombres, y de efectiva vitalidad en el presente y en el futuro de esos pueblos.

Pero es necesario condenar, en nombre de la propia naturaleza, de tales homenajes, algunas lamentables desviaciones con que suelen presentarse entre nosotros, que, desvirtuándolos en su esencia y significado, los despoja de todo sentido patriótico y trascendencia nacional.

Conviene, pues, puntualizar el caso de las personas que, aprovechando la legítima solemnidad de las celebraciones patrióticas, a cuyo nombre es siempre fácil atraerse la adhesión popular, dan expansión en ellas sin reparos a su pueril y ostentosa vanidad personal.

Disfrazando sus actitudes con el móvil de un supuesto acto de justicia histórica, estos empresarios de homenajes póstumos invocan siempre para auspiciar su realización el rótulo de alguna imaginaria asociación.

Y como para repetir con frecuencia sus aparatosas manifestaciones, no bastan el número de fechas, nombres y acontecimientos tradicionalmente consagrados, en sus osados afanes suelen hasta acometer la empresa de temerarias reivindicaciones desenterrando y removiendo nombres que si viven ya en las páginas de la historia, nada les puede agregar las bullangueras manifestaciones ni las liturgias patrioteras organizadas en su homenaje.

Y no importaría el fracaso de dichos actos, que suele ser la única sanción del público para estos gestores oficiosos de la gloria póstuma. Pero el abuso de tales homenajes engendra a la larga su desconcepto en el ánimo popular y como consecuencia, el relajamiento de las más íntimas devociones patrióticas.

En ello deberían reparar, pues, juiciosamente, quienes pretenden asociar sus nombres a la memoria de los muertos ilustres, cuya vida y acción podría sugerirles mejores y más positivos títulos para lograr la consideración y la popularidad a que aspiran.

A estos empresarios de homenajes lo que menos les interesa es la memoria del difunto. Son simples vanidosos que acometen la empresa con el propósito de que sus nombres figuren en letras de molde

# La dispersión se precipita...

## "¡APAGA Y VAMONOS!"

El socialismo neutro no consigue finalizar la elección de candidatos para las concejalías vacantes. Estamos en el cuarto día del esfuerzo. La operación se realiza por tandas... El domingo salieron dos, el lunes seis, el martes once. Falta un candidato todavía. Realizada otra votación, en presencia de "334" unidades sufragantes, no hubo mayoría para ninguno. La tentativa suprema quedó aplazada hasta la noche de hoy. No puede darse un parto más laborioso y más emocionante... En cuanto a la opinión que los preferidos van representando, ya puede colegirse por el número. Los afiliados son 4500. El primer día votaron 900, el segundo 1000, el tercero 700. La obstrucción no puede ser más pronunciada. Y si se juzga la tendencia resultante por los nombres de los candidatos, el grupo neutro se encuentra en una situación definitiva de aplastante derrota, como nunca pudieron sospecharla los primates de la secta. Las tres cuartas partes de la lista son moscovitas acabados. ¡Qué antecedente para el congreso de enero, donde, como se sabe, habrá que determinar la filiación internacional del "partido"! Francamente, va a ser el caso de alquilar balcones. Porque de Santa Fe llegará el grito célebre: "¡apaga y vámonos!" Nada: que la dispersión se precipita...

# Bolsas y braceros

## No han de escasear en el país

Desde ya puede asegurarse que para la próxima cosecha el país podrá contar con suficiente stock de bolsas para todos los cereales que se produzcan y esto a precios reducidos, los normales de las épocas en que la especulación no había tendido sus redes. El gobierno de la nación tiene en su poder, como se sabe, grandes partidas de bolsas, que podrá lanzar al mercado en cualquier momento en que note que las cotizaciones privadas pasan de los límites tolerables.

A todo esto se agrega ahora el embarque de varios millares de fardos con arpillera, que proceden de Calcuta.

Existe, pues, la seguridad, de que no serán perjudicados los colonos por los altos precios de las bolsas.

En cuanto a los braceros para levantar las cosechas, tampoco han de escasear. A diario llegan de España, Italia, Alemania y de otros países, inmigrantes que vienen a radicarse al nuestro, en su mayoría para dedicarse a las tareas rurales. Según los datos que obran en poder de las autoridades, las tareas de levantamiento de las cosechas se harán en inmejorables condiciones, sin tropiezos, desde que todo el mundo ansia trabajar y emanciparse de una vez por todas de los agitadores que tratan de envolver al país en la anarquía.

# El gobernador del Chaco

En el tren que salió hoy a las 12 de la estación Chacarita, partió para Resistencia, donde se hará cargo de su puesto, el gobernador del Chaco, capitán don Orestes Arbo y Blanco.

Concurrieron a despedirlo numerosos amigos y correligionarios.

# Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

# Las represalias de los ingleses en Irlanda

## EN MEJICO SE PRODUCE UNA NUEVA REBELION

## LA HUELGA DE LOS MINEROS

### Las represalias en Irlanda

LONDRES, octubre 20. (U. Press) —Anúnciase que esta tarde Mr. Henderson, presentará una moción, en nombre del partido laborista, sugiriendo se inicie una investigación independiente sobre el asunto de las represalias en Irlanda.

### Nueva rebelión en Méjico

MEJICO, octubre 20. (U. Press) — En el estado de Chiapas, se han rebelado los ex-generales Basave, Pina y Helio Droro, con 80 hombres, apoderándose de la estación ferroviaria en Reforma. Detuvieron un tren y atacaron a los pasajeros. El general Calles, ha ordenado que salgan tropas del istmo de Tehuantepec, para que persigan a los revoltosos.

### El conflicto minero

LONDRES, octubre 20. (U. Press) —En su discurso de la cámara de los comunes, Lloyd George, ofreció atender cualquier proposición de los mineros siempre sobre la base anteriormente anunciada del tribunal imparcial y los aumentos en la forma anticipada. Apeló a la nación y al parlamento para que confíen en el gobierno y en el arreglo del conflicto minero.

LONDRES, octubre 20. (Agencia Havas) — Se calcula en dos mil el número de los obreros sin trabajo, que ayer por la tarde realizaron una manifestación.

# 1a EDICION

20 DE OCTUBRE DE 1920

# EL PROBLEMA DE LOS CAMBIOS

El problema de los cambios, aquí como en todos los países del mundo, es en estos instantes la preocupación permanente de los hombres de gobierno y de los hombres de negocios. Entre nosotros este problema ha adquirido repentinamente una importancia extraordinaria debido al alza brusca de los cambios sobre los Estados Unidos. Esta alza ha coincidido con el agotamiento del stock de oro ...tado en la embajada argentina en Washington, reserva metálica que ...para las operaciones de ...realizados en los últimos ...pos. Pretendiendo salvar esta situación, la cámara de diputados aprobó un proyecto de ley autorizando la exportación hasta 44 millones de pesos oro, proyecto que felizmente no fué considerado por la otra cámara.

Desde luego, en presencia de este súbito fenómeno, lo primero que aconsejan los diarios de oposición, más preocupados de su campaña sistemática contra los poderes públicos que de los verdaderos intereses del país, es que se abra la Caja de conversión. Tal cosa es por el momento irrealizable. Lo sucedido con el stock que había en Wáshington, es una advertencia saludable y permite prever claramente lo que acontecería con el oro existente en la Caja. Las exportaciones del precioso metal serían enormes, produciendo como consecuencia lógica una reducción en el medio circulante. Los efectos de esa reducción, que llegaría al límite de lo posible, serían desastrosos para la vida comercial y la economía general de la república.

Como es sabido, el cierre de la Caja de Conversión es una medida de emergencia, exigida por la situación creada por la guerra. La situación que hizo necesaria la medida no ha desaparecido en realidad, todavía. A pesar de la firma de la paz de Versalles la guerra no ha cesado. Así lo entienden los mismos ex beligerantes cuando ponen tantas restricciones al tránsito por sus territorios. Las consecuencias de la formidable lucha se sienten aun y se sentirán por mucho tiempo en la vida política y económica de todos los pueblos del mundo.

Ante semejante estado de cosas, se comprende la sabiduría de la decisión de mantener cerrada la Caja de conversión. La medida fué de emergencia. No habiendo desaparecido las causas que la motivaron, no ha perdido su carácter y, por lo mismo, debe mantenerse. Por dar satisfacción a unos cuantos economistas de última hora, que solo tienen en cuenta los posibles beneficios momentáneos— ¡posibles y momentáneos nada más! —de la apertura de la Caja; por dar satisfacción a esos intereses, decimos, no puede exponerse al país a contingencias cuya gravedad nadie está en condiciones de prever.

El hecho de que la apertura de la Caja no es recomendable en la actual situación del mundo, lo prueba la actitud asumida por un núcleo representativo de la Bolsa de Comercio. Este se ha manifestado abiertamente en contra de la apertura por considerar que las consecuencias podrían ser terribles para el buen desarrollo de las operaciones comerciales. ¿Qué mejor opinión que la de aquellos que están directamente en contacto con el estado de cosas existente?

El gobierno nacional ha hecho cuanto estaba en sus manos para aminorar los perjuicios que produce la valorización excesiva del dólar. El Banco de la Nación ha dispuesto ya del stock de oro argentino que había en Wáshington, y si se dejase extraer el oro que existe en la Caja de Conversión, desaparecería en poco tiempo del país.

Este fenómeno del alza brusca del cambio es muy común en esta época y se repite con frecuencia desde que comenzó la guerra, en 1914. La Argentina ha logrado ocupar un puesto de primera fila entre las naciones favorecidas por la valorización de su moneda, puesto que no perderá tan fácilmente como creen los enemigos del gobierno. Hoy, cuando el saldo del comercio con los Estados Unidos nos es desfavorable, no queda otro recurso sabio y práctico que esperar a que tenga lugar el aumento de nuestras exportaciones. La próxima cosecha, permitiendo ese aumento, ha de producir un saldo favorable para la Argentina

Son tan complejos los problemas del cambio; sus modalidades responden a tantos factores, todos o casi todos de orden internacional, que es en verdad muy difícil apuntar una solución que de resultados inmediatos. Esperemos, pues, unas pocas semanas, hasta que se intensifiquen nuestras exportaciones de lanas, cueros y cereales. Llegará entonces la hora en que por natural gravitación los cambios con los Estados Unidos volverán paulatinamente a su nivel normal.

# CARNET DEL VIAJERO

**MUSEOS, BIBLIOTECAS Y PASEOS**

**Museo Nacional de Bellas Artes.** — Arenales 654. Abierto todos los días de 9 a 12 y de 13 a 16.30

**Museo Histórico Nacional.** — Defensa 1500. — Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.

**Museo Mitre.** — San Martín 355. Abierto todos los días, de 12 a 17.

**Museo Agrícola.** — Santa Fe 4200.

**Nuevo Museo de Mineralogía y Geología.** — Maipú 1211. — Abierto al público los días hábiles de 13 a 17. (Los sábados, de 9.30 a 11.30).

**Museo Naval.** — Florida 801. — Jueves y domingos de 13 a 18.

**Museo Etnográfico.** — Viamonte 430. — Martes y viernes, de 13.30 a 16.30.

**Museo Nacional de Historia Natural.** — Perú 208. Lunes y jueves, de 10 a 18.

**Biblioteca Nacional.** — Méjico 564. — Abierta todos los días, menos los de fiesta, de 12 a 17 y de 21 a 23.

**Biblioteca Popular del Municipio.** — Corrientes 1615. — Abierta todos los días, de 13 a 18.30 y de 21 a 23.

**Jardín Zoológico.** — Las Heras esquina Avenida Sarmiento (plaza Italia). Abierto todos los días, de 7 a 17.

**Jardín Botánico.** — Santa Fe 3954. (Plaza Italia). — Abierto todos los días, de 7 a 18.

**Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales.** — Moreno 830. Abierta todos los días hábiles, de 8 a 11.30 y de 15 a 18.30 y de 20 a 23.

**Biblioteca de Policía.** — Moreno esquina Cevallos. Días hábiles, de 12 a 22.

**Biblioteca del Colegio de Abogados.** — En el Palacio de Justicia. Abierta todos los días hábiles, de 13 a 17.

**Biblioteca Nacional de Maestros.** — Rodríguez Peña 855. — Abierta al público todos los días hábiles, de 20 a 22. Los sábados, de 8 a 12.

Biblioteca Nacional de Marina. — Florida 801. — Abierta de 9 a 12 y de 15 a 18. Sábados, de 9 a 12.

**ESPECTACULOS**

**Teatros**

**COLON.** — Concesionario: Camilo Bonetti. — Temporada oficial de 1920. — Grandes conciertos sinfónicos bajo la dirección del eminente maestro Ricardo Strauss. Segunda quincena de octubre.

**ODEON.** — Compañía dramática francesa. — Hoy, a las 20.45, 15.a función de abono, con la comedia Le Chant du Cygne.

**SAN MARTIN.** — Compañía de comedias. — Hoy, función a beneficio de la sociedad Damas de Caridad. A las 21: Lo que enga... a la verdad; Jimmi Samson.

**POLITEAMA ARGENTINO.** — Compañía Argentina. — Academia Patilla; The Equatorial (Seguros sobre vida).

**NUEVO.** — Compañía nacional de comedias. — La hora del balcón; Mamá Clara.

**VICTORIA.** — Compañía Luis Reig. — Mazana, debut.

**ARGENTINO.** — Compañía Florencio Parravicini. — Caer en la trampa; Melgarejo.

**LICEO.** — Compañía argentina de dramas y comedias. — Cuando venga el amor; El amigo Raquel.

**APOLO.** — Compañía argentina de dramas y comedias. — Hoy, a las 21.15: El tubo digestivo; El grito del corazón.

**NACIONAL.** — Empresa Carcavallo y Cía. — El barrio de los judíos; Tu cuna fué un conventillo; La golondrina.

**OPERA.** — Compañía de sainetes, operetas y revistas. — La gran revista; Canciones populares; La gran revista.

**BUENOS AIRES.** — Compañía de obras de aventuras norteamericanas, Rambal. — El corredor de la muerte.

**COMEDIA.** — Compañía de zarzuela española. — La tragedia de la Viña; La gatita blanca; El hube del corralón.

**AVENIDA.** — Compañía de zarzuelas y revistas. — Dolores; La guerra santa.

**MARCONI.** — Compañía lírica italiana. — L'amico Fritz.

**MAYO.** — Compañía española de revistas y operetas. — ¡Sopla!; La Compañía de Jesús o Un Bolo en Villapitos; Del Olimpo a los Andes.

**OLIMPO.** — Compañía nacional de revistas. — Marina Keller; Nievites and Company; El perdón del gringo.

**VARIEDADES.** — Compañía hispano-argentina. — ¡Fuego!; Acuarelas; Música celestial.

**TEATRO AMERICA.** — Compañía italiana. — La classe de Assini; Juan José.

[illegible] 255. — Compañía española de revistas. — Hoy: Variado programa.

**TEATRO PUEYRREDON.** — Compañía de dramas y comedias. — Todas las noches función.

**CASINO.** — Gran compañía de atracciones. Hoy a las 20.45: Gran éxito de los nuevos artistas.

**MAJESTIC THEATRE.** — Todos los días, tarde y noche, grandes estrenos de biógrafo y variedades. Exito de Delfy, Lanzetta, Trío Malaga, Las Porteñas; Rosario Pacheco y Antonia Costa.

**PARQUE JAPONES.** — Paseo de Julio y Callao. — Temporada de invierno. Abierto los sábados por la noche y domingos y feriados. Tarde y noche: Derecho al baile, teatro, cine y una atracción de la obtención de la entrada general de 1 $.

**HIPPODROME.** — Gran circo Frank Brown. — Una tradición nacional, 1884-1920. — (Donde se aprende a reír). — A las 21: Función con la grandiosa nueva compañía.

# EL FERROCARRIL A ANTOFAGASTA

## Acertada medida de gobierno

La ley de obras públicas que acaba de observar el poder ejecutivo incluía entre ellas el ferrocarril de Rosario de Lerma a Antofagasta, por Huaitiquina, vieja aspiración de las provincias septentrionales, que iba a quedar malograda por razón del mismo veto.

Dimos cuenta ayer de que se había resuelto construir por administración esa línea, a cuyo efecto se iniciarán de inmediato los arreglos necesarios con el gobierno chileno. Comenzada la obra, las fuerzas militares de ferrocarrileros y pontoneros prestarán su concurso a los elementos técnicos civiles para imprimir toda la actividad posible a los trabajos, a fin de que la terminación sea un hecho dentro del más breve término.

La noticia tiene que producir en las regiones interesadas, la impresión favorable que es de simple lógica. Cesará, por de pronto, la alarma que el veto había causado, y no dejará de comprenderse, en su verdadero sentido, el propósito que se tuvo al oponerlo, pues, a la sombra de un ferrocarril útil y urgente, el senado pretendía embarcar al estado en una política desastrosa para sus legítimos intereses. Fracasada esta intención, la perspicacia del poder ejecutivo ha encontrado el medio de convertir en hecho una idea que satisfará cuanto antes los anhelos de las provincias del norte.

Queda desbaratado, finalmente, el pretexto que la oposición periodística esgrimía como arma, en su censura sistemática contra el criterio gubernamental que inspirara al poder ejecutivo, para negarse a promulgar una sanción inconsulta y perniciosa, disfrazada con la pretensión de que se la hacía "complementaria" de la ley del censo nacional.

# El trabuco de los Guerri

Debido a sus incalificables instintos, que la llevan siempre por el peor camino, "La Nación", es por definición el órgano defensor de las malas causas. En un editorial sobre crédito pignoraticio, hace una solapada defensa de las casas de empeño, cerradas por la acción moralizadora de la intendencia municipal.

Como de costumbre, el diario mitrista (llamámosle así, porque aun conserva todas las pésimas mañas del mitrismo), inicia su artículo con una inexactitud. Habla de un informe pasado por el Banco Municipal de Préstamos a la intendencia, lo que es completamente incierto. Ese informe no existe más que en la imaginación del órgano de la referencia.

A pesar de lo que dice "La Nación", las operaciones del Banco se desarrollan sin dificultad y no hay un solo cliente que no haya sido atendido en sus pedidos. La clientela de las casas de empeño clausuradas pertenece ahora al Banco y está satisfecha de haberse librado de las garras de los Shylock que "La Nación" defiende con su habitual falta de franqueza.

Los números demuestran, con la elocuencia que el común decir ha hecho proverbial, que el órgano del difunto mitrismo en esto, como en todo, se ha dejado arrastrar por los incalificables instintos de que hablamos al comienzo. En el quinquenio de 1915 a 1919, el Banco Municipal ha colocado sesenta millones de pesos, que representan 1.400.000 operaciones. "La Nación" dice que en ese período las inversiones solo se han elevado de 10 a 14 millones. Esto, ¿es mala fe o mala información?

Además, el Banco ha atendido con sus propios recursos todos los pedidos y aún tiene en sus arcas en efectivo, cuatro millones de pesos. Hay que añadir a éstos los recursos ingentes que diariamente recibe por distintos conceptos. Sin embargo, "La Nación" afirma que el Banco, "privado de recursos suficientes, no puede satisfacer el enorme aumento de pedidos".

Tiene, además, el Banco una reserva en títulos que arroja un saldo de seis millones de pesos. No debe un centavo a institución alguna, y menos al Banco de la Nación, no obstante estar facultado por ley para girar sobre ese establecimiento hasta un millón de pesos en descubierto. Nada hace presumir que necesite recurrir a la mencionada institución.

Por lo demás, el Banco no ha esperado el consejo de "La Nación" para responder en la forma debida a las nuevas necesidades creadas por la clausura de las casas de empeño. En los últimos meses, ha librado al servicio público nuevas sucursales y agencias que llenan cumplidamente su misión.

Como se ve, el editorial de "La Nación", semejante al famoso trabuco de los Guerri, ha reventado por exceso de carga. Y al reventar, como es lógico, ha resultado ineficaz.

# El veto a la ley 11.106, sobre líneas férreas

## SU CONCEPTO Y ALCANCE

## EL FERROCARRIL A HUAYTIQUINA

### Telegramas del ministro Torello y del administrador de los ferrocarriles del Estado

El ministro de obras públicas, Dr. Torello, y el administrador general de los ferrocarriles del Estado, señor Fernández Beschtedt, han dirigido al señor Luis de los Ríos, presidente de la comisión pro ferrocarril al Pacífico, y al señor Pablo Saravia los telegramas que a continuación transcribimos.

Los mencionados señores se dirigieron al gobierno nacional consultándole acerca del concepto y alcance del veto.

No obstante que ellos están determinados claramente en el mensaje respectivo, el ministerio ha creído conveniente expresar nuevamente.

La oposición del P. E. no se refiere en forma alguna al programa de obras, que él mismo ha propiciado en forma decidida, sino a la constitución de la compañía de ferrocarriles nacionales que se crea por los artículos 2.o, 3.o y 4.o de dicha ley.

En el artículo 4.o de esa ley se dispone que.

"El P. E. negociará la fusión con la nueva compañía de ferrocarriles nacionales, de toda la red del ferrocarril Central Córdoba, ferrocarril Córdoba y Rosario y ferrocarril Central Extensión a Buenos Aires, recibiendo sus accionistas en pago acciones de la nueva compañía en la forma y proporción que se convenga entre el poder ejecutivo y las empresas".

Tal disposición de quedar subsistente, hubiera importado la enajenación de las líneas del Estado con todos los inconvenientes extensamente expresados en el mensaje respectivo.

Aparte de estas razones y en virtud de las circunstancias que se determinaron en aquel documento, la constitución de esa compañía hubiera resultado imposible, y como por imperio de esa ley no se podrían ejecutar las obras sin la formación de aquélla, la autorización para realizarlas hubiera resultado simplemente nominal y lírica.

El gobierno no solo no se opone a la construcción del ferrocarril a Huaytiquina, sino que la propicia entusiastamente, como podrá verse por los telegramas que publicamos:

Señor ministro de obras públicas, doctor Pablo Torello. — Buenos Aires. — Pueblo de Salta penosamente impresionado y muy alarmado por noticia que acaba de recibirse afirmando veto presidencial a la ley que involucra la construcción del ferrocarril a Huaytiquina, se dirige a V. E. por medio de este comité en solicitud de informe esclareciente sobre el particular. Saluda a V. E. — Luis de los Ríos, presidente comité pro ferrocarril Pacífico.

Señor Luis de los Ríos, presidente del comité pro ferrocarril Pacífico— Salta. — El texto del mensaje por el cual se veta la ley 11.106 expresa con claridad las poderosas razones de orden económico y de alto concepto de gobierno que han inducido al P. E. a adoptar esa medida.

El P. E. no ha pensado un solo momento oponerse a la construcción del ferrocarril a Huaytiquina y no puede ser de otra manera desde que él mismo lo ha propiciado como una gran solución de carácter nacional en su mensaje al H. congreso de fecha 3 de marzo próximo pasado.

De haberse promulgado la ley de referencia la construcción de dicho ferrocarril habría resultado prácticamente imposible desde que una obra de tanta significación e importancia para argentinos y chilenos debe ser el resultado del esfuerzo combinado de ambos gobiernos.

Vetando esa ley el P. E. ha sido por otra parte lógico con la actitud asumida desde el primer momento al apoyar el proyecto de ley y programa de obras de fomento de la H. cámara de diputados, sancionado por unanimidad de votos y que incluye también la obra de que se trata, la que no obstante el veto tratará de llevar a cabo. Saludo a usted atentamente. — P. Torello, ministro de obras públicas.

Señor Pablo Saravia. — Salta. — Lamento y no me explico la situación de espíritu de cierta parte de la opinión salteña, al suponer que el veto a la sanción del H. Senado de la Nación, importa el rechazo del programa de obras que el mismo contenía, idéntico al votado por la H. cámara de diputados que como usted sabe, ha sido prestigiado por el P. E., desde su estudio en comisión hasta la sanción que por unanimidad le prestó dicho cuerpo.

Además de esa consideración, usted debe recordar los términos del mensaje de 3 de marzo próximo pasado en el que expresamente el P. E. reclamó del H. Congreso, la sanción inmediata del proyecto del F. C. de Salta al Pacífico.

En tales condiciones no se puede suponer lógicamente que el veto tenga otro alcance que el que fluye expresamente de los desarrollos que le fundan, es decir: la oposición del P. E. a la organización de esa compañía privada a la que se entrega el dominio de los ferrocarriles del Estado y a las condiciones de financiación de las obras que prácticamente [illegible] la absoluta imposibilidad [illegible]jecutarlas.

El concepto de la sanción vetada significa que para la ejecución de esas obras es condición "sine-qua-non" la formación de esa compañía privada y si no se forma la compañía esa ejecución resulta imposible.

Como usted ve el veto importa la seguridad que no da la ley vetada de que esas obras serán ejecutadas y tan lo entiende así el P. E. que ya ha iniciado las gestiones para llegar al acuerdo necesario con el gobierno de Chile.

He contestado un telegrama del señor de los Ríos que aunque en forma sintética contiene las mismas seguridades que me es grato darle a usted y que pueda hacer públicas.

Saludo a usted muy atentamente —P. Torello, ministro de obras públicas.

Señor Luis de los Ríos, presidente de la comisión pro-ferrocarril al Pacífico. Salta.—El veto del proyecto del senado no significa en manera alguna tropiezo ni interrupción en los propósitos de realizar de inmediato el ferrocarril a Chile por Huaitiquina.

El poder ejecutivo al vetar la ley del senado y al hacer suyo el proyecto respectivo que la cámara de diputados votó por unanimidad con el concurso de toda la diputación salteña no ha tenido otro móvil que el de defender a la nación del tributo oneroso de nuevos ferrocarriles garantidos y de oponerse sin vacilaciones a la venta parcial y tal vez total de los ferrocarriles nacionales a empresas extrañas. El ejecutivo considera a estos ferrocarriles como el mejor instrumento para llenar una alta misión de estado, como lo es la de fomento y liberación económica de esas ricas provincias del norte. Dentro de estos conceptos, el mismo señor ministro de obras públicas, en su carácter de tal y de interino de relaciones exteriores, tramita personalmente una combinación con el gobierno de Chile para la construcción del ferrocarril a Antofagasta. Con esas activas gestiones, como con la continuación de los trabajos del ramal de Antillas a Rosario de la Frontera y la iniciación de las obras del ramal de San Juan a Jachal, se pone de manifiesto la decisión del superior gobierno de llevar a una pronta y franca realización el proyecto de la honorable cámara. — D. Fernández Beschtedt, administrador general.

# El IVº. aniversario del gobierno radical

## Felicitaciones al Dr. Hipólito Yrigoyen

Exmo. señor presidente de la República Argentina, doctor Hipólito Yrigoyen. — Las señoritas de Mongaillot Rivero saludan al excelentísimo señor presidente de la República Argentina en el cuarto aniversario de su gobierno radical y hacemos fervientes votos de felicidad.

Saludámoslo a V. E. respetuosamente — Julia Emma y Elena Mongaillot Rivero.

Buenos Aires, octubre 12 — A S. E. el doctor Hipólito Yrigoyen. — En el cuarto aniversario de gobierno radical, saludo efusivamente al austero y patriota presidente del pueblo argentino. — José A. Olavarría.

Buenos Aires, octubre 12 — Excelentísimo señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen.— Exmo. señor: al terminar hoy, el cuarto año en la presidencia de la república, pido a Dios le de salud para poder terminar su período constitucional, para bien de la patria y gloria de nuestro partido. — Fdo.: Peregrino Díez García.

Buenos Aires, octubre 12 — Al señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen. — Pedro M. Ballesteros, tiene el honor de saludar al señor presidente de la nación doctor Hipólito Yrigoyen, en su cuarto año de gobierno, haciendo votos por la felicidad de S. E.

Buenos Aires, octubre 12 — Excelentísimo señor doctor Hipólito Yrigoyen — Excelencia: Descortesía e ingratitud sería en mí, no saludar a V. E. en este día "12 de Octubre", fiesta de la raza instituída por V. E. y efemérides también de su gobierno. Dígnese V. E. recibir mi más afectuoso respeto y la expresión de mi más sincero deseo por el buen acierto en sus resoluciones. De V. E. afmo. — Fdo.: Luis Rufo.

Buenos Aires, octubre 12 — Al señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen. — Señor presidente: Como argentina y biznieta del gobernador de Buenos Aires don Eustaquio Díaz Vélez e hija de un servidor de la patria, el ex doctor don Blas Aspiazú fallecido en la guerra del Paraguay, me creo ligada a mi patria y es así que un día tan grande para V. E. quiero señor llegue también un saludo de buen deseo y paz en estos tiempos tan difelices. Así señor presidente, que podáis tener días tranquilos y felices son los deseos míos y de mi familia. Saludo al señor presidente con mi más distinguida consideración. — Fdo.: Rosa Díaz Vélez Aspiazú de García.

BUENOS AIRES, octubre 12. —A S. E. el señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen.— Al asociarme al quinto aniversario de vuestro noble y ejemplar gobierno que en compañía de nuestros dignos colaboradores habéis sabido ofrecer al pueblo conciente de nuestra querida república, reciba V. E. mis entusiastas congratulaciones para el presente y auspicios para el futuro.

Que Dios todopoderoso os guíe como hasta aquí.

Con mi mayor consideración, y mi alta estima. — Firmado: Norberto M. López.

ADROGUE, octubre 12. — Reitero mi aplauso de ciudadano al excelentísimo señor presidente de la nación en el cuarto aniversario de su glorioso gobierno. — Firmado: Leopoldo del Campo.

BUENOS AIRES, octubre 12. — Al excelentísimo señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen. — Capital. — Dignísimo señor presidente: El que suscribe, Manuel G. Schroeder, tiene el agrado de dirigirse al excelentísimo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen, a objeto de felicitarlo por su gran obra de gobierno al cumplir el cuarto aniversario de asumir el alto cargo que hoy ocupa, siendo el orgullo y honra de la patria toda.

¡Dr. Hipólito Yrigoyen! Como argentino que soy, y como humilde servidor de la patria en mi profesión de educacionista, cúmpleme el deber de ciudadano al saludar a mi dignísimo señor presidente de la nación en el día de hoy, 12 de octubre de 1920. — Firmado: M. G. Schroeder.

LA PLATA, octubre 12. — A S. E. el señor presidente de la república, doctor don Hipólito Yrigoyen. — Capital.

De mi consideración: En oportunidad del cuarto aniversario de su gobierno me complazco en renovar a V. E. el testimonio de adhesión invariable por sus altas virtudes ciudadanas, formulando mis votos más sinceros por la felicidad de su excelencia, que quiera Dios se prolongue por muchos años para mantener la unión y fortaleza invencible de nuestra causa y prosiga con vigorosas y férreas energías, la obra reparadora que [illegible] labrando la grandeza y la gloria imperecederas de la patria.

Al formularle estas expresiones, motivadas por una convicción profunda y arraigada, quedo como siempre, esperando las órdenes de V. E. S. S. y correligionario y afmo. amigo — Firmado: Raúl L. Uzal.

Capital federal, octubre 12—Excelentísimo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen. — Felipe Canale, saluda al señor presidente de la nación, en su cuarto año de gobierno.

MENDOZA, octubre 12 — A S. E. el señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen. — Con el mayor respeto saluda en el día de la fecha a S. E. el señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen y formula los más sinceros votos por su felicidad personal y grandeza de nuestra patria al iniciarse el quinto año de su digno gobierno. — J. Castro.

CORONEL MOM (Alberti), octubre 12 — Excelentísimo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen. — El que suscribe viejo soldado de la causa del pueblo desde los primeros albores, hoy en el cuarto aniversario de vuestro moralizador y ejemplar gobierno en bien del país, se honra altamente en saludar y felicitar a V. E., apóstol de la democracia argentina. — Fdo.: Esteban Graffigna.

SANTIAGO DEL ESTERO, octubre 12 — Juan A. Garzón presenta al excelentísimo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen, los sentimientos del más alto respeto y distinción, en el cuarto aniversario de su ilustre gobierno, formulando íntimos votos por su felicidad personal, para que realice como hasta aquí, las esperanzas bien fundadas de todos sus compatriotas, con la integridad de su carácter y estricta justicia en sus actos de ejemplar gobernante.

Buenos Aires, octubre 11 — Excelentísimo señor Hipólito Yrigoyen. — Señor: La fecha de mañana, 12 de octubre, marca dos cosas, cada cual con su respectiva importancia; Conmemoración del descubrimiento de América, cuyo festejo nacional a V. E. se debe, y además el advenimiento del nuevo gobierno. Antiguo y constante admirador de sus ideales y grato ante los agasajos de la Argentina a la madre patria, me complazco en saludar respetuosamente a V. E. en tal día 12 de octubre, por los dos conceptos anotados. Y no puedo prescindir, tampoco, de felicitarle ardientemente, por el nuevo acto sublime de V. E., tendiente, como todos los de su gobierno, al mayor progreso, cultura y prestigio de esta noble tierra y de sus habitantes; o sea el veto a la ley que autorizaba carreras en días de trabajo. Bien señor: Dios guarde a V. E. muchos años. — Fdo.: Fortunato Cruces.

BUENOS AIRES, octubre 12. — Enrique J. Taurel tiene el honor de saludar con toda consideración y respeto al excelentísimo señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen y se permite felicitarlo con motivo del cuarto aniversario de su ascensión a la presidencia de la república, y hace fervientes votos por su ventura personal.

Se repite S. S. S.

BUENOS AIRES, octubre 12. —El doctor José María López, saluda respetuosa y atentamente a S. E. el señor doctor Hipólito Yrigoyen, como uno de tantos que aplauden su histórico gobierno, se permite felicitarlo por haber cumplido tan acertadamente el cuarto año de su presidencia. Hace votos para que, con iguales energías, sabiduría y clarovidencia, siga el resto de ella.

Se reitera su humilde correligionario y S. S.

BUENOS AIRES, octubre 12. — A S. E. el excelentísimo señor presidente de la República Argentina, Dr. Hipólito Yrigoyen. — Al terminar S. E. el cuarto año en la presidencia de la nación, reciba las más sinceras expresiones de mi admiración haciendo votos porque la obra reparadora iniciada por S. E. tenga el más feliz éxito al terminar el período presidencial augurándolo igualmente largos años de vida para bien de la patria y felicidad de los suyos. — Su ferviente admirador. — Firmado: J... R. Viale.

BUENOS AIRES, octubre 12 — Manuel Mora y Araujo saluda al excelentísimo señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen, con los sentimientos de su más sin-

...ra adhesión, en el cuarto aniversario de su gobierno de reparación y de justicia.

ROSARIO TALA, octubre 12. — Excelentísimo señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen. —Capital Federal. — Excmo. señor: en el cuarto aniversario de su presidencia, vengo a presentarle el homenaje de mi respeto y adhesión con mis votos porque llegue al término del período constitucional con igual brillo que hasta el presente en el desempeño de su alta investidura. — Firmado: Fermín M. Gallardo.

LANUS, octubre 12 — Señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen. — Excelentísimo señor presidente: Aunque sea de las últimas, la más débil y de menos valor, permítame V. E. que le ofrezca mi sincera felicitación en el cuarto año de su gobierno de honradez, de justicia y de libertad a toda prueba.

Saludo a V. E. con todo el fervor de mi alma. — Firmado: Juan E. Miéres.

BUENOS AIRES, octubre 12. — José Gómez Ortúzar saluda con sus más íntimos afectos al doctor don Hipólito Yrigoyen, excelentísimo señor presidente de la república y en el cuarto aniversario del gobierno radical, reconoce con amplia conciencia la intensa labor desarrollada por el muy digno magistrado, a pesar de todos los contrastes que ha tenido que vencer, como consecuencia de la guerra europea y de un parlamento nacional que no está a la altura de las exigencias actuales de la nación. —Al señor doctor don Hipólito Yrigoyen, excelentísimo señor presidente de la república.

CORDOBA, octubre 12. — Señor presidente de la república, doctor don Hipólito Yrigoyen.—Buenos Aires.—Dios conserve muchos años al eminente argentino que lucha sin descanso por hacer de su patria la república de sus ideales.

Reciba V. E. mis respetos en este día feliz de la patria y de la causa.— Firmado: Jerónimo D. Perojes.

QUILMES, octubre 12. — Excelentísimo señor presidente de la república, doctor don Hipólito Yrigoyen.—Capital federal. — Excelentísimo señor presidente: Al cumplirse el cuarto año desde la fecha en que fué investido V. E. del altísimo cargo de primer magistrado por voto secreto de vuestros conciudadanos y en número de 400.000, el subscripto se permite significaros sus más calurosas y fervientes felicitaciones con tan gratísimo motivo y máxime ante la ciclópea obra gubernativa que con denodado amor, probidad y acción de estadista austero lleva V. E. realizada.

Saluda al excelentísimo señor presidente con la más alta consideración y devoción. Firmado: Crescencio E. Echevarría.

BUENOS AIRES, octubre 12. — Excelentísimo señor presidente de la nación, doctor don Hipólito Yrigoyen. — Ciudad. — Quiera V. E. recibir mi más respetuosa salutación en este día memorable, cuarto aniversario de su gobierno.

Al evocar esta gratísima efeméride, me permito insinuar a V. E. que me vanaglorio de haber tenido, por decreto firmado por V. E., el honor de ser llamado a ejercer durante un año, las funciones de interventor nacional en la provincia de La Rioja, habiendo así prestado yo esos elevados servicios a la república, en el gobierno de un prominente ciudadano radical, célebre por sus virtudes cívicas, que ha merecido, cual ninguno, que se le tributara una apoteosis inmensamente popular al ascender a la primera magistratura del Estado, a ese sollo donde se sufre tanto. — Firmado: Federico Quijarro.

BUENOS AIRES, octubre 12—Al excelentísimo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen— Dos prisioneros del transporte "Santa Cruz", dos humildes ciudadanos argentinos, han deseado en este día —cuarto aniversario del gobierno radical—hacerle llegar su expresión de consecuencia y su tributo desinteresado, que sirva y aliente la obra que V. E. realiza, para poder coordinar la vida de la república, de acuerdo con los principios patrióticos del radicalismo.

Lo acompañamos en su lucha cruenta en pro del país y de la unidad de la acción partidaria. En esta hora—reconociendo su múltiple labor—deseamos enviarle nuestro estímulo cálido y afectuoso que sale de las filas del pueblo para saludar al hombre humanitario, honesto y de carácter que hace obra estable y presenta su orientación propia desde la dirección del gobierno.

Respetuosamente reciba el tributo de nuestros íntimos afectos.—Firmado: Modesto Ibáñez, Enrique Alcántara.

BUENOS AIRES, octubre 12 — Al excelentísimo señor doctor Hipólito Yrigoyen — Al cumplirse hoy el 4o. aniversario de su advenimiento al gobierno de nuestro país, me permito saludar a S. E. al mismo tiempo que reiterarle las gracias por el bien que usted, excelentísimo señor, nos ha hecho, llenando el hogar de mis padres de una felicidad que no creíamos hallar jamás.

Dios guarde a V. E. muchos años. —Firmado: Antonio Calviello.

BUENOS AIRES, octubre 12 — Al excelentísimo señor presidente de la Nación Argentina, doctor Hipólito Yrigoyen — Luis Deluchi, con ocasión del cuarto aniversario de su asunción al mando, hace votos por la salud de S. E. para que pueda persistir en su patriótica empresa de regeneración. — Firmado: Luis Deluchi.

BUENOS AIRES, octubre 12 — Excelentísimo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen — Esteban A. Rossi saluda al excelentísimo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen, y felicita a S. E. en su cuarto aniversario de gobierno, y me complazco viendo representada mi patria por el ciudadano que hace años precisaba.

Siendo admirador de todos sus actos de gobierno, tengo el agrado una vez más de ponerme incondicionalmente a las órdenes de mi partido y en particular a las del doctor Yrigoyen.

BUENOS AIRES, octubre 12 — José Carlos Gómez, director de "Actualidades", se complace altamente en saludar al excelentísimo doctor Hipólito Yrigoyen, y felicitarle calurosamente con motivo de cumplirse el cuarto aniversario de su asunción del mando supremo de la república, en cuyas elevadas funciones se ha manifestado como un magistrado eminente y un gran estadista, colocando hermosamente en la cumbre, los ideales por los que luchó en el llano.

BUENOS AIRES, octubre 12 — Al señor doctor don Hipólito Yrigoyen.

Mi presidente y amigo: Un aniversario más. Los que hemos seguido, paso a paso, el desenvolvimiento de su obra, cooperando en ella y vinculados a su suerte, no sólo por la solidaridad del deber, sino por una convicción íntima, que es la secreta fuerza del ideal común, no hemos de substraernos hoy a la satisfacción plena de haber contribuido sin desmayos a crear la situación que la hizo posible, a través del tiempo, en la verdad republicana, por consenso del país. Acepte, entonces, la salutación cordial y el respetuoso homenaje de quien jamás olvida que nutrió su credo ciudadano, desde la primera juventud, al influjo directo de su austeridad cívica inflexible, recogida en el hogar paterno, cuyo jefe hiciera de ella un religioso culto, y robustecida siempre, al amparo de la herencia de sus virtudes, en las alternativas todas del camino. Con esta invocación, que sé tan cara para usted, reciba el más vivo de los augurios para que logre consumar la obra. El afán colectivo se ha hecho indeclinable.

Disponga de su devoto amigo. — Fdo. José María Zalazar.

BUENOS AIRES, octubre 12 — A su excelencia el doctor don Hipólito Yrigoyen, presidente de la República Argentina.

Saludamos al doctor don Hipólito Yrigoyen en el 4o. aniversario de su magistral presidencia. — Antonio y Armando Espósito.

BUENOS AIRES, octubre 12 — A S. E. el señor presidente de la República Argentina doctor don Hipólito Yrigoyen.

Un respetuosísimo saludo en el aniversario cuarto de la más trascendental presidencia de nuestra gran república, al eminente gobernante doctor Hipólito Yrigoyen. — Fda: Elvira J. Espósito.

Buenos Aires, octubre 12 — Enrique J. Cabot saluda y felicita con todo respeto al excelentísimo señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen al iniciar su quinto año de gobierno.

Buenos Aires, octubre 12 — Excelentísimo señor presidente de la nación, doctor don Hipólito Yrigoyen. —Mis felicitaciones, excelentísimo señor presidente, por la fecha de hoy en que se celebra vuestro cuarto aniversario de gobierno. Quiera Dios que para bien de mi país, se perdure vuestra obra, tan combatida porque es de depuración. Muy respetuosamente soy vuestro admirador. — Firmado: Enrique Diosdado.

Buenos Aires, octubre 12 — Excelentísimo señor doctor Hipólito Yrigoyen: Mi distinguido señor presidente y amigo: En este día cuarto aniversario de su exaltación, mi saludo afectuoso y mis sinceros votos por su salud y bienestar para proseguir con todo éxito su ardua tarea. Afectísimo S. S. y amigo. — Marcial M. Candioti.

BUENOS AIRES, octubre 12. — Al señor presidente de la nación, doctor don Hipólito Yrigoyen. —Presento a V. E. en este día mis más sinceras y humildes congratulaciones, con motivo de cumplirse el cuarto año de su gobierno ejemplar, cuyos altos destinos ha sabido regir de acuerdo con la voluntad y los anhelos del pueblo de la nación que los confió a su patriotismo y hombría de bien, llenando esa sagrada misión con acierto carácter e inteligencia.

**Los corazones de todos los buenos argentinos se sienten en este día rebosantes de alborozo y legítima satisfacción al apreciar la magna obra realizada por V. E. en estos cuatro años de verdadera administración.**

Participo como todos los ciudadanos de V. E. de iguales sentimientos de justicia y admiración por el dignísimo presidente.

Depare el ciclo muchos años a V. E. para su felicidad personal y la felicidad de la patria. — Firmado: Quiterio Berardo.

## COLONIA DE VACACIONES

### Modificación a la ordenanza

El 22 de noviembre del año ppdo., el D. E. devolvió observada la ordenanza del día 14 del mismo mes, y año, por la que se creaban las colonias de vacaciones para niños débiles, con la expresa disposición de que funcionaran en los meses de diciembre, enero y febrero de cada año y se fundaba la actitud de este departamento en que, dada la forma como en el art. 4.o arbitraban los recursos, esto es, destinando una partida de cuatrocientos mil pesos que debía ser incluída en el presupuesto del año 1920, era imposible por entonces dar cumplimiento en todo su alcance a dicha ordenanza, pues quedaban sin imputación en el presupuesto del año 1919 los gastos que había de demandar el funcionamiento de las colonias durante el mes de diciembre de ese mismo año.

Ahora bien, al sancionar el presupuesto general para el actual ejercicio, el Concejo tuvo en cuenta la creación de las colonias de vacaciones y acordó la partida consiguiente para afrontar los gastos y por su parte, el D. E. contando ya con los recursos necesarios e inspirado en los mismos altos propósitos que el Concejo, había tenido presente al sancionar la ordenanza vetada, organizó una colonia que funcionó a principios de este año. A pesar de ésto, las colonias de vacaciones no existen en la legislación municipal como institución definitivamente cimentada tal como la intendencia entiende que deben existir como acaso lo desea el Concejo y como sin duda alguna lo reclaman con la elocuencia conmovedora de su pobreza fisiológica los que en justicia habrán de ser los beneficiados que es parte no despreciable de la población infantil de esta capital.

En consecuencia de lo expuesto, el intendente señor Cantilo solicita al concejo la devolución de las actuaciones que fueron remitidas en su oportunidad antes recordada, pero con ciertas modificaciones que sin afectar en nada el espíritu de la ordenanza son convenientes para su mayor afianzamiento y para evitar que su efectividad como institución permanente pueda trabarse por dificultades ocasionales o de mera forma. Con ese fin, propone la redacción de los artículos 1.o y 4.o de dicha ordenanza del siguiente modo:

"Art. 1.o Créanse colonias de vacaciones para niños débiles, que funcionarán durante los meses de enero, febrero y diciembre de cada año".

. . . . . . . . . . . . . . .

"Art. 4.o Para la ejecución de esta ordenanza se destinarán los recursos necesarios en los presupuestos de los ejercicios respectivos."

## Los empleados y la política

### El ministro Torello ordena una investigación

En vista de una información publicada en la sección telegráfica de un diario de la mañana de que el ingeniero Alberto Marimón ha sido trasladado a Tucumán, como jefe de la cuarta sección de Puentes y Caminos, el ministerio ha hecho saber hoy que esa noticia es inexacta.

El señor Marimón es un simple "operador en campaña" de la dirección general de puentes y caminos, vale decir, un empleado subalterno de la dependencia.

Como de esa información se desprendo que el señor Marimón, toma o ha tomado parte en política, contraviniendo disposiciones vigentes y lo dispuesto por el ministerio de obras públicas, se ha resuelto investigar su conducta llamándolo a ese efecto a esta capital.

## EXPLOTACION FORESTAL

El ministerio de agricultura ha dispuesto que la dirección de agricultura y defensa agrícola ponga en posesión al señor Matías Pietrabueña, de la superficie de 10.000 hectáreas, en la sección 2a. al oeste de la fracción B. del territorio del Chaco, que le fué adjudicada en licitación para aprovechamiento de la leña caída.

Esta resolución ha sido adoptada en vista de no haberse comprobado su explotación clandestina.

## Nuevo registro de contratos públicos

El P. E., por decreto expedido en la fecha, creó en esta capital el registro de contratos públicos número 153, y nombró regente del mismo al escribano nacional señor Carlos A. Mugaburu.

## Dirección General de Tierras y Colonias

### Diversas resoluciones

El ministro de agricultura, ingeniero Demarchi, por una resolución subscripta esta tarde, no ha hecho lugar a las gestiones de arrendamiento hecho por Julio Obrist, de los lotes 13 y 14, de la fracción A de la Colonia Sáenz Peña, en Santa Cruz.

Estos lotes deberán ser ofrecidos en arrendamiento por el término de 90 días.

—Por otra declaración se declara nula la concesión de arrendamiento de los lotes 10 y 11, fracción C sección XXIV, zona sur del río Santa Cruz, a favor de Ernesto Van Peborgh.

La Sociedad Ganadera Bella Vista deberá efectuar el pago de la ocupación atrasada que ejerció en esos lotes desde el año 1915 hasta la fecha.

## DIPLOMATICAS

### Recepción en la cancillería

Se efectuó esta mañana en la cancillería la acostumbrada recepción semanal del cuerpo diplomático.

Para gestionar asuntos diversos de sus respectivas legaciones se entrevistaron con el ministro interino de relaciones exteriores, doctor Torello, el nuncio apostólico; los ministros de Italia, Paraguay, Uruguay, Suecia y Brasil; y los encargados de negocios de Bolivia, Bélgica y España.


**Dr. Fernández Castro**
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
ANTEOJOS
Jefe del servicio de Oftalmología del Hospital "Juan A. Fernández"
Consultas de 3 a 4. DEFENSA 891



BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLATA. — Buenos Aires, Bartolomé Mitre 39. — Barracas al Norte, Montes de Oca 701. — Otce. Pueyrredón 301 — Santa Fe 2122. — Bernardo de Irigoyen 1132. — Boca, Almirante Brown 1159.
La tasa de interés de este Banco desde la fecha hasta nuevo aviso, será como sigue:

| ABONA | | Papel | Oro |
|---|---|---|---|
| Por depósitos a la vista con libreta | 1 | o/o s/o int | |
| Por depósitos en cuenta corriente hasta pesos 200.000 m/l | 1 | o/o s/o int | |
| Por depósitos a tres meses, plazo fijo | 4 | o/o 1 | o/o |
| Por depósitos a seis meses, plazo fijo | 5 | o/o 1 | o/o |
| En Caja de Ahorros hasta 10.000 pesos curso legal, después de 60 días | 4 | o/o | Nil |
| COBRA | | Oro | Papel |
| Por depósitos en cuenta corriente | 9 | o/o 9 | o/o |

Sucursales en Chile Santiago y Valparaíso, Asunción (Paraguay), Lisboa, Rua Aurea 32, Porto Alegre Pelotas, Ma[illegible] Río Grande (Brasil), Bogotá (Colombia).
Buenos Aires, agosto 1 de 1920. — James Dey, Harry Scott, Gerentes.


Delegación chilena a la Liga de las Naciones—

Esta mañana se embarcaron a bordo del vapor "Gelria" los delegados del gobierno de Chile a la conferencia de la Liga de las Naciones, doctores Manuel Rivas y Antonio Huneeus, quienes fueron despedidos por el introductor de embajadores señor Barilari, en nombre del ministro interino de relaciones exteriores, doctor Torello.

# TELEGRAMAS

## SUD AMERICA

## BRASIL

**La visita del ministro Orlando—El cambio argentino—Delegado a la Liga de las Naciones.**

RIO DE JANEIRO, octubre 20 — Han sido cambiados entre el canciller Azevedo Márquez y el enviado extraordinario italiano doctor Orlando, conceptuosos radiogramas de saludo y simpatía.

—Los diarios destacan la información procedente de Buenos Aires, respecto de la baja del cambio argentino y la influencia de la plaza norteamericana.

—Ha sido designado el doctor Gastao da Cunha, delegado ante la Liga de las Naciones.

**La visita de los excursionistas argentinos.**

RIO DE JANEIRO, octubre 20.— El doctor Sojo informó al presidente brasileño, sobre la actuación de la delegación brasileña en el congreso de la aftosa, anunciando que el próximo certamen se reunirá en Río de Janeiro, prometiendo entonces el primer magistrado darle al mismo toda su importancia.

A la salida del Palacio Cattete, el doctor Jorge Frías, hablando con el presidente cambiaron ideas respecto a las cuestiones políticas, sociales, económicas y financieras recogiendo una impresión gratísima de los conceptos del doctor Epitacio Pessoa sobre varios asuntos. El doctor Frías se mostró de completo acuerdo con el primer magistrado brasileño, respecto de las cuestiones sociales, que encierran el más elevado respeto por los principios del derecho. Fueron abordados también los problemas de la cuestión ferroviaria, a fin de contribuir a la intensificación del comercio entre los dos países, manifestándose gratamente impresionado de todo lo visto, teniendo palabras de elogio para los dirigentes brasileños, etc.

**Anoche los excursionistas, concurrieron al Club de Ingeniería, donde les fué ofrecida una copa de champaña, pronunciando un brindis el doctor Osorio de Almeida y respondiéndole el doctor Sojo. Luego recorrieron las dependencias de la institución.**

# MUNICIPALES

### NUEVA CLASIFICACION

Se ha substituído la denominación de "locales donde se efectúe el transvasamiento de conservas alimenticias", con que han sido clasificados en la tercera categoría de la ordenanza de 9 de diciembre de 1914 por decreto de fecha 21 de mayo de 1915, por la de "locales destinados a depósito transvasamiento de conservas alimenticias".

### DESPEDIDA A LOS CHILENOS

En el "Gelria", partieron esta mañana para Europa, los delegados chilenos a la conferencia de Ginebra.

Fueron despedidos a bordo por el ministro argentino en Chile, señor Noel, el intendente municipal y el introductor de embajadores.

### VENTA DE PESCADO

En la última semana entraron al mercado Bullrich, para el consumo de la población: Pescado de mar, 149.540 kilos, Pescado de río, 42.400 kilos y Mariscos en general, 9.375 kilos.

# Otro temporal de agua

## LOS SERVICIOS TRANVIARIOS LIMITADOS

### El telégrafo nacional funciona condicionalmente

### Llueve en las provincias de Buenos Aires, Santa Fe y territorios del Sur

"Miel sobre ojuelas" es uno de esos dichos vulgares que suelen aceptarse como de los más expresivos en determinadas circunstancias.

Precisamente en estos momentos se impone. Está la tierra preparada por la lluvia de hace pocos días, realizando el proceso de alimentación de los vegetales, y viene este nuevo temporal a completar esa obra, de suyo auspiciosa para la economía nacional.

La perspectiva de una gran cosecha—una de esas cosechas de que darían aproximada idea los "siete años de las vacas gordas" anunciadas por José—ha tenido la virtud de operar un repunte, que se acentúa en todos los mercados del país, tanto ganaderos como cerealistas. Las cotizaciones se mantienen firmes y se han realizado diversas operaciones que evidencian la confianza en los negocios.

**En el radio urbano—**

Cuando la lluvia arrecia acumulándose ante las insuficientes bocas de tormenta o en los declives de las calles, siempre se produce una especie de embalse que da origen a la formación de lagos, que interrumpen la circulación de transeuntes y en muchos casos de los vehículos.

Y es sabido, cuando llueve fuerte y las calles se ponen imposibles y las veredas más imposibles todavía, todos los servicios urbanos de locomoción sufren contratiempos.

Desde el famoso "tranvía a patacón", tan divulgado por los vulgares "economistas" y tan aceptado como factor digestivo después de una buena yantada, hasta el Anglo Argentino, experimentan las consecuencias del temporal.

Según informa la sección tráfico, los coches del Anglo Argentino tuvieron que suspender o modificar sus recorridos en las líneas 89, 99, 86, 55, 54, 17, 55, 21, 61 y 47.

Los de Lacroze también efectuaron su recorrido con sensibles demoras.

**Telégrafo y teléfono —**

Las líneas del telégrafo de la nación funcionan con grandes limitaciones.

Las que unen esta capital con Concepción (Corrientes) y Pampa Central, adelante de Gazcón, no trabajan; por aglomeración de tráfico no se aceptan telegramas para Chile, ni para el sur de la república, adelante de San Antonio Oeste.

Todos los demás hilos centrales y los de los ramales trabajan intermitentemente. Por esta razón no se aceptan telegramas sino en carácter condicional y sujetos a gran demora.

Las comunicaciones telefónicas, según la central, funcionan normalmente y con toda regularidad.

¡Ojalá fuera verdad tanta belleza!

**Zona abarcada por la lluvia—**

Esta mañana a las 9 el informe oficial anunciaba:

Lluvias generales al sur de la república; tiempo nublado en las provincias de Tucumán y Córdoba; lluvia en la de Santa Fe y barra en Entre Ríos, Mendoza y San Juan.

**En el puerto—**

Durante toda la mañana las compuertas de los diques permanecieron cerradas, por dicha causa el movimiento de buques dentro del puerto fué completamente nulo.

A la dársena Norte entraron los vapores "Highland [illegible]" de Londres, y "Darro", de Liverpool, con pasajeros.

Las operaciones de carga y descarga estuvieron paralizadas.

**Oficina meteorológica—**

He aquí los datos que nos facilita el observatorio de Villa Urquiza:

Presión atmosférica 75[illegible], temperatura 15.6; presión de vapor 12.72; humedad relativa 96; nebulosidad, 10 nimbus; velocidad del viento 20 kilómetros SSE.

Lluvia 15.1, temperatura mínima 17.1.

**Avisos de lluvia—**

Cantidad de lluvia en milímetros:

Buenos Aires: Aragón 34, Alberti O. 32, Albert. [illegible] P. 28, Am[illegible]yra 14, Alta Vista [illegible] América [illegible], Ameghino F. C. [illegible], 39, Ameghino T. P. 35, Anders [illegible] 16, Andant 31, Atano 35, Atan[illegible] 37, Arboledas 22, Arenales P. 29, Arenaza 3[illegible], Arrecifes [illegible], Ascasubi 120, Ascensión 32, Avestruz 35, Ayacucho T. P. 18, Ayacucho S. [illegible] Ayarza E. 13, Azul M. 25, Azul T. P. 1, Báez 15, Bahía Blanca 25, Balo Hondo 20, Barartee S. [illegible] Baiza 15, Baul[illegible]raló 39, Baradero 6, Barker 28, Barra 15, Biadrax 12, Bayauca 27, Bell 29, Benítez 14, Berraondo 26, Beruti 27, Blanca Grande 30, Bocayuva 12, Bolívar S. 35, Bonifacio 26, Bordenave 23, Bragado O. 25, Bunge 25, Buratovich [illegible], Cabildo 11, Cacharí 27, Calfucurá [illegible], Cambaceres 41, Cañada Seca 18, Cañuelas 6, Cap. Sarmiento 4, Carhué 26, Carlos Keen 9, Carlos Salas 32, Casalins 11, Casares 26, Casbas 25, Casey 20, Castilla 22, Cerrito 25, Cilley 29, Colman 15, Colón C. A. 3, Colonia Seré 24, Condarco 17, Copetonas 27, Coraceros 32, Corbett 35, Dorrego 20, Isleño 20, Laprida 22, Mom 14, Seguí 29, Suárez 28, Vidal 12, Corrazzi 29, Cortínez 9, Costa 21, Crotto 18, Cuenca 19, Curumalan 17, Chacabuco 30, Chajá 8, Chancay 22, Chascomús 7, Chascó 20, Chillar 20, Chiclana 46, Chivilcoy Norte O. 18, Chivilcoy Sud O. 23, Chivilcoy T. P. 22, De la Canal 12, Dairenix 30, Darragueira [illegible], De Bary 15, Defferari 25, Del Carril 20, Del Valle 37, Dennehy 37, Dionisia 13, Dolores 4, Durañona 24, Drabble 34, Dudignac 28, Duhau 28, Dussaud 25, Egaña 10, Dorado 14, El Triunfo 35, Emilia 76, Empalme Lobos 11, Encina 25, Energía 23, **Ernestina 18, Espartillar 13, Estela 17, Fatraló 11, Fernández (J. N.) 16, Fernández (M.) O. 26, Fortín Viejo 22, French 37, Freyre 40, Gazcón (A.) 24,** Gral. Alvear T. P. 25, Gral. Belgrano T. P. 15, Gral. Lamadrid S. 21, Gral. Madariaga 8, Gral. Paz 10, Gral. Pinto O. 25, General Villegas O. 27, Germania 27, Gil 16, Gobernador Ugarte 35, González Chaves S. 26, Gorchs 10, Gorostiaga 21, Garré 21, Grachanena 72, Guamini M. 35, Guamini S. 38, Guatraché 43, Guerrero 5, Henderson 34, Hereford 10, Hortensia 19, Huanguelén 28, Huergo (D.) P. 16, Ibáñez 20, Igarzábal [illegible], Indacochea 13, Ingeniero Thompson 31, Ing. Williams 14, Irene 23, Jeppener 3, Juancho 2, Juárez S. 34, Junín M. 28, Krabbe 8, 30, Los Callejones 30, Lamarca 11, Larrea 26, Lastra 30, Lavalle F. C. M. 25, La Colina S. 20, La Delfina 25, La Dorita 41, La Felicidad 15, La Larga 29, La Lampa 25, La Plata 25, La Portina 1, La Rica 2, La Rica M. B. A. 31, La Sirena 29, La Zanja 18, Las Armas 7, Las Flores 20, Las Heras T. T. 12, Las Nutrias 19, Las Toscas 29, Lertora 70, Leauaco 37, Líbano 13, Lincoln O. 40, Lobos T. P. 16, López Lecube 15, Los Gauchos 26, Los Toldos O. 20, Luján T. P. 6, La Dulce 16, Madero (F.) O. 32, Magdalena 1, Maipú S. 10, Mamaguitas 10, Mar del Plata M. 11, Mari Lauquen 2, María Lucila 45, Martínez de Hoz 32, Maza 32, Mechita O. 35, Mercedes P. 5, Meridiano V O. 51, Miramar S. 24, Molina (C.) F. C. S. 28, Monasterio 8, Monte S. 20, Monsalvo 3, Monte Hermoso 22, Moores 30, Morea 29, Mers[illegible] 32, Naón 10, Napostá 17, Nahuel[illegible] 28, Necochea 16, Neill 45, Nueva Roma 23, Nueve de Julio 32, O'Brien 28, Ochandío 16, O'Higgins 26, Olascoaga 32, Olavarría 36, Ombucta 101, Ordoqui 43, Oriente 22, Oriente 21, Orione 30, O. Rozas 35, Otero 25, Pasman 26, Paso del Molino 7, P[illegible]so 28, Pasteur 15, Patagones 2, Pazos Kanki 35, Paula 32, Pedro Luro 20, Pehuajó 36, Pelicura 20, Pellegrini 46, Peralta Z. 22, Perenmino 1, Pichincha 35, Pieres 16, Piguá 16, Pirovano 22, Pourtalé 28, Pradere 15, Pradere J. A. 11, P. Quintana 31, Prieto 28, Primera Junta 29, Pringles 26, Puan 18, Puerto Militar 40, Quenuma 57, Quilco 25, Quirno Costa 27, Quiroga 43, Ramos 8, Ramos Otero 19, Ranchos 11, Rauch 2, Rawson 35, Recalde 29, Remo 32, Rivera [illegible], Roberts 18, Rojas 11, Rocha 22, Rojas [illegible], Roosevelt [illegible], Roque Pérez 20, Saavedra 11, Saladillo [illegible], 22, Saudulo [illegible] 21, Salliqueló 14, Salto 15, Santa María 35, Sallqueló 37, San Carlos [illegible], San Bernardo 34, San Eladio 27, San Fermín 31, San Germán 22, San José 11, San Mauricio 45, San Ramón 11, San Sebastián 47, Santa Eleodora [illegible], Santa Inés 14, Santa Regina 35, Santo Domingo [illegible], Santo Tomás 19, Senillosa 23, Sierra de la Ventana 15, Sola [illegible], 16, Solanet 19, [illegible] 25 de Mayo 15, Stroeder 25, [illegible], Tamangueyú 23, Tandil 21, Tapalqué 29, [illegible], Timote 40, Tornquist 34, 30 de Agosto 51, Trenque Lauquen 22, Tres Arroyos 23, Tres Lomas 50, Udaquiola 22, Urdampilleta [illegible], Uribelarrea 12, Valentín Gómez 31, Vallimanca 44, Vela 14, Vegas 36, 25 de Mayo 20, Venancio 23, Villa Iris 36, Villa Olga 21, Villa Sauze [illegible], Virrotá 9, Volta 26, Warnes 11, Yrusco 21, Zavalla [illegible], Zubiaurre [illegible].

Santa Fe: Arteaga [illegible], Alvear [illegible], Aménabar 25, Castellanos 32, Rosario 1, Rufino 32, San Ricardo 2, Santa Emilia 17, Santa Isabel 15, Teodelina 30, Venado Tuerto 4.

**Córdoba: Achiras 24 milímetros, Alejo Ledesma 2, Arias 2, Bruzone 4, Buchardo 15,** Chaján 3, Curapaligüé 17, De la Serna 5, Del Campillo 7, **Holmberg 13,** Huinca Renancó 14, Italó 7, **Jovita 7,** Laboulaye 22, 14, Cautiva 9, Levalle 12, Mackenna 7, Mataldi 5, Molles 13, Pizarro 2, Pincen 2, Río Cuarto 4, Sampacho 17, Serrano 7, Villa Huidobro [illegible], Villa Valeria 4, Viamonte 14.

San Luis: Arizona [illegible], Buena Esperanza [illegible], Fraga 3, La Toma [illegible], Navia [illegible], Nueva Galia [illegible], San Luis [illegible], Unión 3.

Pampa Central: [illegible] milímetros, Aguas Buenas 13, Agustoni [illegible], Alpachiri [illegible], Anchorena [illegible], Apinaco 14, Arata 26, Ataliva 24, Atreuco 10, Bernasconi 14, Boeuf [illegible], Caleufú [illegible], Carro Quemado [illegible], Ceballos [illegible], Cerales 12, C. Barón [illegible], Chamaicó 5, Chanilao 20, Dorila 34, [illegible], Martini 22, Eduardo Castex [illegible], Falucho 14, Gamay 91, General Acha [illegible], General Campos 27, Gómez [illegible], Hidalgo 10, Hucal 21, [illegible], Jacinto Arauz [illegible], Larroudé 32, La Maruja [illegible], Lonquimay 22, Loventué [illegible], Luan Toro [illegible], Macachín [illegible], Metileo 25, M. Cané [illegible], Miguel Riglos [illegible], Naicó 24, Murature 27, Ojeda 11, [illegible], Parera [illegible], Pico 36, Quehué [illegible], Quemú Quemú [illegible], Relmo 14, Riglos 26, Rolón [illegible], Rucanelo 14, S. Rosa 8, Santa Aurelia [illegible], Speluzzi [illegible], Telén 1, Trebolares 30, Trenel [illegible], Uriburu 44, Utracán 39, Unanué 69, Uriburu [illegible], Vértiz [illegible], Victorica [illegible], Villa Alba 26, Winifreda 33.


Ya hemos inaugurado la Peluquería para niños
Tenemos verdaderos especialistas en este arte.
Regalamos bonitos juguetes á los niños.
Casa Ruíz y Roca 2 - Florida 2



Kalisay
El mejor vino quinado que recomiendan los médicos.
Preparado a base de la mejor quina y vinos añejos.
Vd. se preservará de las epidemias si toma este delicioso aperitivo.
En venta en todos los almacenes, confiterías y almacenes por mayor.
Lagorio, Esparrach y Cía.



Dr. DOMINGO ZINGONI
Médico de la Asistencia Pública
INTERNAS Y SECRETAS.—De 2 a 5 p. m. [illegible]
U. T. 4882 Rivadavia



Dr. Avelino P. Ferreira
ABOGADO
Estudio: PARANA 532



SUBIRANA & Cía.
OPTICA Y FOTOGRAFIA
Teléfonos Unión: 1339 y 1340, Rivadavia
CORRIENTES 1790



# Ferrocarriles del Estado
## Central Norte Argentino
Se avisa al público que el horario de trenes para la temporada de verano entrará en vigencia el 15 de Noviembre próximo.
**Domingo Fernández Berchtedt**
Administrador general
**Buenos Aires, Octubre de 1920.**



# EL REMATE DEL HAR'S "EL MORO"
# Transferido para mañana
Ha sido transferido para mañana a las 14.30 en el Local de Ventas del Hipódromo Argentino, el remate de los productos de 1918 del Haras "El Moro", que teníamos anunciado para hoy.
Otros informes y catálogos en n/casa. Florida 273, o en el Local de Ventas.
ADOLFO BULLRICH y Cía.



¡SE ORGANIZA EL TRABAJO!
Llegan nuevamente los vinos y licores finos de Europa y en toda la República Argentina piden los siempre predilectos
VINOS SECO, PRIORATO y GARNACHA y el ANIS CARABANCHEL
"DEU"
UNICOS IMPORTADORES:
PAGES, ISERN y Cía.
BUENOS AIRES

## Obraje en venta

Por tener que marcharme definitivamente a Europa, vendo por muy poca plata, mi obraje, explotación de bosques y calera bien montado en el mejor punto de la República, para tal fin, con desvío propio y el cual me viene dejando una utilidad mensual, arriba de 15.000 pesos. Los interesados pueden ocurrir al señor H. Gelsi, Bmé. Mitre 1840.

X. octubre 28.

**Juan Carlos Silva Ferrer**
CIRUJANO DENTISTA
**Av. de Mayo 605 esq. Florida**
(1er. PISO)


## Envío de penados a Tierra del Fuego

Anoche, en el transporte "Río Negro", fueron embarcados cien penados que van a cumplir su condena en el presidio de Tierra del Fuego.

Cuarenta de los reos estaban en la prisión nacional y los restantes en la penitenciaría.

## FERROCARRILES DEL ESTADO

### El superintendente de la división Oeste

Se encuentra en esta capital el superintendente de tráfico de la división Oeste de los ferrocarriles del Estado, señor Pagalday, que tiene su asiento en Cruz del Eje.

El señor Pagalday ha venido por asuntos de servicio.

## BANCO DE LA NACION

### Edificio para la sucursal de Bariloche

En su última reunión el directorio del Banco de la Nación ha aprobado los planos del edificio que se ha resuelto mandar construir en Bariloche, para la sucursal que tiene allí dicha institución de crédito.

El edificio se levantará de acuerdo con los planos del arquitecto señor Primo Capraro.

## Como crece Estados Unidos

### El aumento de su población

Son curiosas las cifras del crecimiento de la población de Estados Unidos. La oficina del censo acaba de publicar el dato de que la población total del país, incluso los Estados que viven bajo el protectorado norteamericano, alcanza a 118.000.000 de personas.

La escala del crecimiento de la población es ésta:

| | |
|---|---|
| 1790 . . . . . | 4.000.000 |
| 1800 . . . . . | 5.300.000 |
| 1810 . . . . . | 7.200.000 |
| 1820 . . . . . | 9.600.000 |
| 1830 . . . . . | 12.800.000 |
| 1840 . . . . . | 17.000.000 |
| 1850 . . . . . | 23.200.000 |
| 1860 . . . . . | 31.400.000 |
| 1870 . . . . . | 38.500.000 |
| 1880 . . . . . | 50.100.000 |
| 1890 . . . . . | 62.500.000 |
| 1900 . . . . . | 80.000.000 |
| 1920 . . . . . | 118.000.000 |

Esta progresión realizada a saltos no tiene ejemplo en el mundo, y se debe, más que todo, a las leyes liberales del país, que admitieron desde el primer momento una inmigración numerosa.

La incorporación de algunos Estados mejicanos, también contribuyó a aumentar la cifra de la población. Además, la población norteamericana ha sido siempre prolífica en razón de la sanidad de la raza y de la severidad de sus costumbres.

Ha contribuido a este resultado de una manera plausible, el culto de la vida deportiva, desarrollado intensamente en toda la nación desde largo tiempo atrás.

En la actualidad, dado el desmembramiento de las naciones, Norte América es el país más poblado del mundo, excepto China, la que pasa de los 400.000.000

De todas maneras, Norte América tiende a ser con el tiempo, el primer país del mundo en cuanto a población, como lo será también en cuanto a actividad y producción en todos los órdenes de industrias, en razón de su suelo, de su clima y de sus leyes.

# PROVINCIAS

## SAN JUAN

**Fallecimiento del coronel Luis Jorge Fontana — Designación**

SAN JUAN, octubre 20 — Gran pesar ha causado el fallecimiento acaecido ayer, del coronel Luis Jorge Fontana, ilustrado hombre de ciencia.

En el orden nacional fué jefe de la cuarta subcomisión demarcadora de límites con Chile, fundador de Formosa, gobernador del Chubut, actuando también en la guerra del Paraguay. En el orden provincial ocupó cargos de senador, diputado, jefe de policía, presidente del consejo de educación, fundador y sostenedor del valioso museo de historia nacional y director últimamente del museo Sarmiento.

El poder ejecutivo decretó honores designando una comisión que vele el cadáver.

Anoche fueron llevados sus restos a la legislatura y esta tarde se efectuará el sepelio.

Con beneplácito general se hizo cargo de la oficina nacional de puentes y caminos de la sección San Juan el inteligente y activo ingeniero, Augusto Landati Echegaray.

## LA RIOJA

**Ley de imprenta sancionada**

LA RIOJA, octubre 20 — La cámara de diputados después de un prolongado debate, desde ayer acaba de sancionar una importante ley de imprenta.

## MENDOZA

**Comentarios de la prensa sobre el veto presidencial a las carreras en los días jueves no feriados.**

MENDOZA, octubre 20.—"La Palabra" de hoy ocúpase del veto del poder ejecutivo nacional a la ley votada por el congreso autorizando al Jockey Club a efectuar carreras de caballos los días jueves no feriados. El diario aludido dice entre otras cosas: "La enérgica actitud del doctor Yrigoyen revela un concepto de hoonradez que lo enaltece en alto grado, asestando un golpe contundente al juego oficializado y manifiesta su propósito de seguir atacándolo hasta extirparlo totalmente". A continuación publica numerosos telegramas y cartas enviadas al presidente felicitándolo por su digna actitud.

**Cesantía de peones**

MENDOZA, octubre 20—Por resolución del señor ministro de Industrias dejóse cesante a 1500 peones y 85 capataces de puentes y caminos por falta de recursos para sostenerlos.

## ELECCIONES MUNICIPALES

### CONFERENCIAS A REALIZARSE

MIERCOLES 20 DE OCTUBRE, A LAS 21

**Circunscripción 8a.—**

Montes de Oca y Australia. Oradores: Guillermo Fonrouge, Juan José Bonifacio y Martín Pinto.

**Circunscripción 20a.—**

En el local del comité dará el Ateneo de Extensión Universitaria una conferencia sobre: Política Municipal, el concejal doctor J. A. Amuchástegui; La Democracia Municipal, señor Mario Jurado; Profilaxis de la Tuberculosis, Antonino Ugo.

**Circunscripción 10a.—**

Matheu y Chile. Oradores: doctor Leopoldo Bard, señores Andrés Ventre y A. C. Black.

JUEVES 21 OCTUBRE A LAS 21

**Circunscripción 6a.—**

En la intersección de las calles Riglos y Directorio, a las 20.30. Oradores: doctor Ernesto Maglioni y señores Pedro Sanguinetti, César Velázquez y Antonio Lavieri.

**Circunscripción 12.a—**

Plaza Dorrego. Defensa y Humberto I. Oradores: Leonidas Anastasi, José Luis Alvarez y Amadeo Grandi.

**Circunscripción 15a.—**

En la avenida San Martín y Cayena, a las 20.30. Oradores: señor J. C. Sciammarella y concejal doctor José A. Amuchástegui.

VIERNES 22 DE OCTUBRE, A LAS 20.30

**Circunscripción 2a.—**

Local del comité, Rioja 1778. Ateneo Extensión Universitaria. Diputado nacional Leonidas Anastasi, Legislación obrera. Dr. Angel Vailati. Profilaxis enfermedades vergonzantes. Doctor Silvio Bonardi, Política municipal.

**Circunscripción 4a.—**

Almirante Brown y Suárez. Oradores: diputado doctor Leonidas Anastasi, doctores José A. Amuchástegui, Leopoldo Bard y Ricardo Aimó.

**Circunscripción 8a.—**

Saavedra y San Juan. Oradores: señores D. Calarco, Mario Jurado, Ricardo Aimó, J. Guido Spano y doctor Leopoldo Bard.

**Circunscripción 13.a—**

San José y Chile. Oradores: doctores Juan Vicente, Leopoldo Bard, J. Maglione y Juan Sciammarella.

**Circunscripción 15a.—**

En Triunvirato y Serrano, a las 20.30. Oradores: señores Elvio Anchieri y Luis M. Roo y diputado nacional José P. Tamborini.

SABADO 23 DE OCTUBRE, A LAS 20.30

**Circunscripción 15a.—**

Avenida San Martín y Tres Cruces Oradores: señores Florentino Romero, A. Parodi Núñez y L. García Linch.

MARTES 26 DE OCTUBRE, A LAS 21

**Circunscripción 3a.—**

En Bernardo de Irigoyen y Caseros. Oradores: doctores Martín Ponce de León, Felipe Torcuato Black, Leopoldo Bard, Manuel Romero Palacios.

**COMITÉ DE LA CAPITAL**

Para mañana a las 21, ha sido citado el comité de la capital, a los efectos de tratar la convocatoria de la convención metropolitana y otros asuntos que están en carpeta.

El doctor Juan Bottinelli presidente del comité de la capital, asiste diariamente al comité desde las 17 a las 20 atendiendo personalmente la marcha de la campaña electoral.

**CIRCUNSCRIPCION 5a.**

**Conferencias**

En breve iniciará la campaña electoral con una conferencia en uno de los teatros de la localidad.

**CIRCUNSCRIPCION 14a.**

**Conferencias**

En la semana entrante efectuará la primera conferencia de propaganda este comité.

**CIRCUNSCRIPCION 8a.**

**Primera conferencia de propaganda**

El comité de la sección 8a., que preside el señor Bonifacio, ha resuelto iniciar el viernes próximo, la serie de conferencias políticas con que cooperará a la campaña del partido en las próximas elecciones comunales de esta capital.

El comité de esta parroquia, respondiendo a la encomiable actividad y eficacia demostrada en campañas anteriores, ha preparado para la presente un amplio programa de conferencias que será desarrollado con todo éxito a juzgar por la actividad de su organizadores y el entusiasmo reinante.

La conferencia del viernes se realizará en las calles Saavedra y San Juan y hablarán en ella los doctores Leopoldo Bard, Domingo Calarco y señores Guido Spano, Ricardo Aimo y Mario Jurado.

**CIRCUNSCRIPCION 3a. (S. Lucía)**

**Reunión de la comisión de propaganda**

Anoche, se reunió esta comisión y designó presidente de la misma al señor Vicente Scarlato y al doctor Manuel Orús secretario, vocales a los señores Manuel de Toro, Federico Muzzio y Juan A. Mandrick.

**CIRCUNSCRIPCION 9a.**

**Comisión directiva**

Esta noche, se reunirá la comisión directiva de este comité, para tratar diversos asuntos de importancia.

**COMITE RADICAL TUCUMANO**

En su local Talcahuano 481, tuvo lugar una reunión de la C. D. de este comité, que propicia la candidatura del doctor Belascuain en las próximas elecciones de gobernador y acordó enviar, en los primeros días de noviembre, una delegación encargada de representar al comité en la lucha electol.

**COMITE RADICAL CORRENTINO**

Una de las listas que circulan para la próxima renovación de las autoridades del Comité Radical Correntino, es la siguiente:

Presidente, José Alejandro Reboratti; vicepresidente 1o., F. Enrique Livio; vicepresidente 2o., José Díaz Romero; secretario general, Pedro M. Levy; secretarios, Roque Mora y Araujo, Euclides Jaime, José Luis Galeano, Fernando Bejarano; tesorero, Juan Lomonaco; protesorero, Fernando Candia. Vocales: Mario Flores, Urbano Mora y Araujo, José de Bianchetti, Francisco Ayala López Torres, Armando Camuer, Pantaleón Méndez, Miguel A. Fontanarrosa, Juan B. Lemos, Fernando M. Camuer, Armando Casafuz, Roque J. Conde, Angel A. Aguirre, Regino L. Sivori, Severo Fernández del Piano, Edmundo Sánchez, Ricardo Y. Aguilar, Diego Amaro, Félix Acosta, Martín Bozzoli, Marcelo A. Zamudio, Ismael Féliz Portalea, Enrique Bozzoli.

**CIRCUNSCRIPCION 7a.**

El próximo viernes 22 a las 21, se llevará a cabo en las calles Rivadavia y Medrano, una conferencia pública, con la que este comité inicia su campaña electoral. Harán uso de la palabra el concejal municipal doctor Rómulo B. Trucco y el señor Silvio Bonardi, quienes disertarán sobre la acción radical en el concejo deliberante.

## Notas policiales

**FATAL ACCIDENTE FERROVIARIO**

**Muerte de un hombre**

En las vías generales del ferrocarril Pacífico y prolongación San Martín, un tren de carga que circulaba en jurisdicción del Puerto de la Capital en dirección al Norte, arrolló a Federico Landendref, quien imprudentemente se había colocado en la vía, para presenciar la marcha de otro convoy que circulaba por una vía inmediata.

La comisaría 22. intervino en el asunto, dando cuenta del mismo al juez federal doctor Jantus.

**ACCIDENTE DEL TRAFICO**

En la Avenida Vértiz y Ollero, un automóvil de alquiler, cuyo conductor logró fugar, arrolló a la señora Clara de Barros, produciéndole lesiones en el cuerpo de importancia, según informan del hospital Fernández, donde fuera conducida para su asistencia.

En el hecho intervine la comisaría 27.

**DELITO CONTRA LA PROPIEDAD**

Luis Langlais, denunció en la comisaría 31, que de su domicilio Caracas 5093, le han substraído ropas y objetos que estima en 600 pesos.

**LOS ROBOS EN LAS FABRICAS DE CALZADO**

**Secuestro y detención**

Con motivo de las frecuentes substracciones de materiales de fábricas de calzado y prosiguiendo las averiguaciones con motivo de un delito análogo en perjuicio del señor Noel Puget, Uruguay 155, el jefe de la sección "Robos y hurtos" dispuso que el auxiliar Carlos Didegaray a cargo de esta investigación, continuara su tarea respecto de las demás fábricas del ramo.

El nombrado auxiliar, tuvo conocimiento de que la razón social Luis La Valle y compañía, Venezuela 2439, era víctima de frecuentes substracciones de materiales efectuadas por personal de la casa. Bajo la dirección de este auxiliar, fué establecida una discreta vigilancia, logrando el empleado Juan Pedro Maillé adscripto a la misma sección, sorprender al peón de la referida casa Francisco Ponte, en circunstancias que llevaba una cantidad de pares de calzado destinados a un comerciante de la calle Mansilla.

Interrogado el aludido, manifestó: que ese calzado como otras partidas anteriores las substraía el empleado de la misma, Eduardo Vázquez, el que al efecto y con el fin de ocultar el delito, firmaba la factura de venta con nombre supuesto sin darle entrada en los libros.

Detenido Eduardo Vázquez, confesó su participación, manifestando que en diversas ocasiones había substraído materiales por valor de 6.000 pesos.

De su poder y del comercio de la calle Mansilla, fueron secuestrados calzados por valor de 2.640 pesos.

Los detenidos y el sumario instruído fueron entregados al señor juez de instrucción doctor Arturo L. Domínguez, magistrado que entiende en esta causa.

**LADRONES TEMIBLES**

En una pieza de la casa calle Ugarteche 3362, habita Francisco González, español, de 40 años de edad, soltero.

Esta madrugada dormía tranquilamente, cuando fué despertado por algunos ruidos producidos en su habitación. Al incorporarse de inmediato, notó la presencia de algunos individuos, y como quisiera dar gritos y tomar un arma, uno de los intrusos lo descerrajó un tiro, que le hirió de gravedad en el pecho.

Los desconocidos fugaron.

Pocos instantes después, intervinieron agentes de la 41a., haciendo trasladar a González al hospital Fernández, de donde informan que su estado es grave.

La policía ya tiene la filiación de uno de los que penetraron a la habitación de González.

## MATERIALES PARA BOMBEROS

### Ampliación de servicios

La necesidad de renovar y ampliar el material del cuerpo de bomberos de esta capital ha inducido al señor jefe de policía doctor don Elpidio González, a requerimiento del jefe de ese cuerpo, a solicitar del superior gobierno de la nación prestara preferente atención a ese asunto, y éste haciendo suyo todo lo propuesto, ha dictado hace ya un mes, los correspondientes decretos que tenderán a la consecución del propósito anteriormente enunciado.

Esos materiales cuya adquisición se dispone por decreto del S. G. fecha 11 de agosto de 1920, el proyecto de descentralización de los servicios, y la utilización de otros elementos de inmediata aplicación, colocarán en breve a nuestro cuerpo de bomberos a la altura de las verdaderas necesidades del momento.

El material a adquirirse será el siguiente: 8 autobombas, 4 grandes y 4 chicas; un auto con escalera de treinta metros de extensión y 300 tiras de mangas de treinta metros cada una.

La instalación de los aviadores eléctricos de incendio comenzará a hacerse en el curso del próximo mes de noviembre, y las construcciones correspondientes a las tres nuevas estaciones de bomberos a ubicarse en zonas que ya requieren esos servicios, también se iniciarán en breve.

## Los premios de escultura

### DEMOSTRACION A DOS ARTISTAS

Los señores César Sforza y Alfredo Bigatti, serán obsequiados el próximo sábado, con un banquete en B. Mitre 650, por haberles sido acordados el primero y tercer premios de escultura, respectivamente, en el X. Salón Anual.

La invitación a ese homenaje está suscripta por los señores:

R. Cascarini, G. Kiser, D. F. Boragnio, H. Basaldúa, H. Fatone, G. Rezzoagli, L. Conde, P. N. Caffarata, A. No, L. Lambertini, S. Marín, E. Requena Escalada, P. S. Domínguez, A. De Luca, H. Sánchez, A. Badi, M. Urquiola, A. Puyo, D. Giombetti, V. Valdivia, A. J. Camps, C. Chizzolini, G. Trujillo, A. Moretti, E. Larrañaga, R. Rossi, I. Astarloa.

## Hogar sacerdotal Mariano A. Espinosa

### Colocación de la piedra fundamental

El día 22 del corriente a las 16 horas, tendrá lugar en las calles San Eduardo y Condarco la colocación y bendición de la piedra fundamental de la iniciación de las obras del hogar sacerdotal Mariano Antonio Espinosa.

La ceremonia estará a cargo del obispo auxiliar de la Arquidiócesis D. Francisco Alberti en representación del arzobispo de Buenos Aires.

Actuarán de padrinos el Excmo. señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen, el intendente municipal, señor José Luis Cantilo y su esposa señora Josefina Achával de Cantilo, el señor Salvatino J. Unzué y su esposa señora Inés Dorrego de Unzué y la señora Ana Elía de Ortiz Basualdo.

## Concejo Deliberante

### LA SESION DE AYER

### LA INVERSION DE FONDOS POR PARTE DEL D. E.

Palabras del secretario de obras públicas Dr. Veronelli

### Subsidio a una biblioteca

Sesionó ayer el concejo deliberante con asistencia de 17 de sus miembros.

Se dió cuenta de los asuntos entrados, aprobándose acto continuo el despacho de la comisión de previsión y asistencia social por el cual acordaba un subsidio de $ 2.000 a la biblioteca Domingo Faustino Sarmiento de Villa Urquiza.

Luego se entra a considerar el despacho de la comisión de hacienda y cuentas en el mensaje del D. E. solicitando se refuercen las partidas 328 y 329 del item 36, inciso 3o., y partida 4a. del inciso 24, con la suma de $ 791.566.80 destinados para la conservación y reparación de pavimentos y pago de los haberes de las cuadrillas que tendrán que formarse con ese objeto, que en la sesión anterior quedó pendiente hasta tanto el D. E. informara por intermedio de uno de sus secretarios el destino que se le habían dado a algunas de dichas partidas.

Acto continuo el secretario de obras públicas, doctor Veronelli, contestó el informe que se le solicitaba, refiriendo el destino que se le habían dado a los fondos.

Como el concejal señor Dickmann manifestara que aun lo subsistía la duda, rogando que el proceder del D. E. era erróneo y que había tomado fondos que no podía legalmente utilizar y que técnicamente podía llamarse a esto acto de malversación de fondos, el doctor Veronelli contestóle manifestando que el D. E. entendió siempre que su misión era trabajar y hacer la mayor cantidad de obras públicas posibles y en el tiempo más breve por la doble circunstancia de que tanto como la obra vale el tiempo que en ella se emplee y de que la situación existente era en extremo grave. No hace falta buscar las razones que justifiquen la situación que la intendencia encontró en el mes de enero, ya que desde esa fecha arrancan los hechos a los cuales se hace observaciones; tratándose de orden internacional para proveerse de elementos, de materiales necesarios, aunque el dinero se hubiera tenido y otras causas por el estilo, que hicieron que en materia de conservación de pavimentos, arreglos de parques y jardines y todo lo que con ello se relaciona, hubiera llevado a la municipalidad a una situación realmente desesperante.

Luego agregó: La grave palabra malversación de fondos, cree que no cabe en esta circunstancia, porque la partida es global; se entrega para la obra que se prevé podrá hacerse durante el transcurso del año, sin que esto implique sino como medida de prudencia y en casos normales una subdivisión para graduar su inversión normal.

Luego de otras consideraciones terminó la exposición el doctor Veronelli manifestando: No hay casi un aspecto de orden constructivo municipal, donde no se requiera en las circunstancias actuales un punto de vista, una intensidad de labor y una cantidad de gastos tan ingentes, que seguramente las finanzas municipales no están en condiciones de soportarlas. Está obrando el D. E. con un criterio de relatividad circunstancial; hace lo que puede dentro de los medios que están a su alcance, y sabe perfectamente bien que tampoco podrá proveérselos el Concejo Deliberante a pesar de su buena voluntad.

Intervino luego en el debate el concejal señor Mantecón (J. F.), quien manifestó que no había tal malversación de fondos, que por el contrario la conducta del D. E. había sido siempre correcta y que sería injusto que, como concejal, no hiciera estas manifestaciones, refiriéndose luego al destino de algunas partidas.

Terció en el debate el secretario de hacienda, doctor Siri, quien explicó en breves palabras la inversión de fondos por parte del D. E. y el destino correspondiente que se le había dado a las partidas, agregando que el D. E. estaría siempre dispuesto a cumplir las ordenanzas sancionadas por el honorable concejo.

Tras breves palabras de los concejales señores Dickmann, Spinetto y Amuchástegui se aprobó el refuerzo solicitado.

Siendo las 20, se levantó la sesión.

## BIBLIOGRAFIA

**FOLLETOS Y REVISTAS**

Recibios:

"El Campo", revista ilustrada de agricultura y ganadería, número correspondiente a octubre, con una excelente e interesante información; "Revista Telegráfica", año 9, número 97; "Pro ferrocarril Transandino por el paso de San Francisco", por el ingeniero Federico Acuña Anzorena; "Revista Mensual de la Cámara Mercantil de Productos del País" (Montevideo), año 9, número 105; "Revista de la Bolsa de Cereales", año IX, número 448, octubre de 1920; "Manual sobre nuevas orientaciones en la contabilidad, método moderno de compensación por partida doble con los instrumentos sobre un nuevo sistema de teneduría de libros, registración ágil e interpretación rápida", por Arturo S. Ferreiro; "Boletín Oficial de la Cámara Comercial de Patagones", época 2, número 3, octubre de 1920; "Memoria y Balance General presentada por la comisión directiva del Club de Gimnasia y Esgrima", de Rosario, 16 ejercicio, 1919; "[illegible] de Endocrinalosía, Mineralogía, Quimioterapia", año III, número 10; "Metafísica de las enfermedades, su origen, finalidad y tratamiento", por Antonio M. Silva; "Contribución de la Compañía Industrial de Maderas Argentino-Paraguaya (S. A.) al Progreso de la Nación", pequeño folleto descriptivo de nuestra compañía y sus industrias, con datos sueltos e ilustrativos, breves pero concisos, de la región subtropical; nuestra Mesopotamia, dedicado al capital y al trabajo, por José M. Renart; "La Revista de Chile", año II, número XIII

## EXPORTACION DE CARNES

El frigorífico The Smithfield and Argentine Meat Co. Ltd. ha despachado de Buenos Aires en el vapor "Nagura" con destino a Londres 3180 cuartos de vacuno congelados y en el vapor "Vasari", con destino a Liverpool, 3079 cuartos de vacunos congelados.

—El frigorífico Swift ha cargado en el vapor "Sutherland Grande" en La Plata con destino a Liverpool 11554 cuartos de vacunos congelados, 8249 reses de carnero, 2751 reses de cordero, 367 reses de cerdos y 65 toneladas menudencias, y en el vapor "Luella", de La Plata para Londres, 6961 cuartos de vacunos congelados.

## Colectividades extranjeras

**COLECTIVIDAD ESPAÑOLA**

**Casa de Galicia**

En los salones de la Asociación Patriótica Española, Bernardo de Irigoyen 668, el doctor Luis Méndez Calzada, hoy a las 21, dará una conferencia con el tema "Reflexiones sobre la agitación social". Esta es la 3.a del 2.o ciclo de 1920, auspiciado por "Casa de Galicia".

Le seguirá en orden el día 22 y en el mismo local, el doctor Monner Sans, quien disertará sobre "España y su generación".

Esta institución, invita a los socios a concurrir con sus familias a estas conferencias, que, dado el prestigio de los oradores, serán sumamente ilustrativas. La entrada es libre.

**HOMENAJE**

El "Centro Asturiano de Buenos Aires" celebrará un almuerzo en su local social, el próximo domingo 24, a las 12.30, en honor del R. P. José Ma. Alvarez y del doctor José León Suárez, con motivo de la destacada actuación de dichos señores en las fiestas llevadas a cabo el mes de septiembre último conmemorando el aniversario de la batalla de Covadonga.

Cuanto tiene de más representativo la colonia asturiana de esta capital ha prometido su asistencia a este acto, que revestirá sin duda, brillantes proporciones.

## Conferencias

**"SOCIEDAD NATURISTA ARGENTINA"**

Hoy miércoles 20 del corriente, a las 20 y 45, en el salón de actos de esta sociedad, Río de Janeiro 1667, el doctor J. L. Grimmé, dará su 9.a conferencia del curso de fisiología, anatomía y embriología que viene dictando, siendo el tema de la presente "Respiración y los órganos de la respiración".

La entrada a este acto es gratuita.

**EN EL HOSPITAL DE NIÑOS**

El viernes próximo a las 17.30 se efectuará en el Hospital de Niños, una conferencia de médicos, en la que intervendrán distinguidos facultativos, presentando casos de sumo interés.

## Instrucción Pública

**CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION**

El Consejo Nacional de Educación, en su última sesión ha resuelto nombrar maestras de tercera categoría para las escuelas que se indican a continuación del C. E. 12.o a las siguientes maestras normales:

Escuela número 2., Julia Fernández, en lugar de la señorita Dalinda J. Arrieva, que fué ascendida.

Escuela número 5., Elvira Montesano, en lugar de la señora Alina V. S. de Monguillot, que fué ascendida.

Escuela número 10., María Rafaela Aranguren, por ascenso de la señorita Luisa Dominga Minaverry.

Escuela número 18., Elena Rafaela Méndez Casariego, en lugar de la señorita Luisa Elvira Aubin, cuya renuncia se acepta.

Dejar sin efecto el nombramiento de maestra de 3a. categoría para la escuela número 9 del C. E. 5o., recaído en favor de la señorita América Palacios, por cuanto la misma hace renuncia del puesto sin haberse hecho cargo de él.

**CONFERENCIAS CINEMATOGRAFICAS**

En la presente semana, la profesora Julia F. de Homar, desarrollará en el local de la escuela número 2 del C. Escolar 11, una serie de conferencias cinematográficas, de acuerdo con el siguiente programa:

Jueves 21 de 14, 15 a 15, 15; para los alumnos de 4o. a 6o. grado de la escuela número 17. El trigo, aprovechamiento industrial.

Viérnes 22, de 10 a 11; para los alumnos de 1o. superior a 3o. grado de la escuela número 10. El Jabón, su composición.

## Información General

**CENTRO MARIANO MORENO**

En la asamblea extraordinaria realizada el día 14 del corriente, se procedió a la elección de presidente por haber renunciado el titular señor Francisco R. Rellini, dando por resultado el escrutinio, una mayoría de sufragio a favor del señor Juan C. Bravo.

Por indicación de la presidencia se resolvió que la asamblea pusiérase de pie en acto de homenaje a la memoria del doctor Joaquín M. Cullen, cuyo fallecimiento ocurrió en la fecha antedicha.

**CASA DE GALICIA**

**2.o ciclo de conferencias**

Esta noche a las 21 en los salones de la "Asociación Patriótica Española", Bernardo de Irigoyen 668, se llevará a cabo la 3.a conferencia del 2.o ciclo de 1920, organizado por "Casa de Galicia". Hablará el doctor Luis Méndez Calzada, quien ha elegido por tema de su conferencia: "Reflexiones sobre la agitación social".

Siguiendo el orden establecido, el día 22 en el mismo local y a la misma hora, el doctor José M. Monner Sans dará la 4.a conferencia de este ciclo, disertando sobre el tema "España y su generación".

## UNIVERSITARIAS

**ATENEO DEL CIRCULO MEDICO ARGENTINO Y CENTRO ESTUDIANTES DE MEDICINA.**

El doctor Telémaco Susini hablará el 23 del corriente a las 21 en el local de esta institución, Corrientes 2038 sobre el siguiente tema: "La medicina social y la profilaxis de la tuberculosis".

# Bellas Artes

## ARTE ALEMAN

El señor Federico Müller, ha traído de regreso de su reciente viaje a los ex imperios centrales, una interesante colección de obras pictóricas de arte alemán moderno, que en número de cuarenta y ocho, se hallan expuestas en su galería, Florida, 935.

El señor Müller ha seleccionado con esmero su muestra, empeñándose en traernos, dentro de las posibilidades de hoy, lo más representativo y serio del arte de su país, con el laudable propósito de darnos una impresión más o menos completa, del estado actual de su desarrollo, por cierto, bien desconocido para nosotros, desde el aislamiento a que le confinara con justicia, la guerra.

Debemos confesar, sin embargo, que esta exposición alemana, está lejos de ser una revelación para nuestro ambiente. No hay en ella valores nuevos, ni significativas orientaciones de orden transcendente. Son los viejos caminos de ayer y de todos los días, cansados y seguros; es la misma pintura alemana de siempre, seria y concienzuda, es cierto, pero también calculadora, fría y sistemática. No faltan aquí, justificando nombres ya agotados, ni los paisajes brumosos y legendarios, ni los caballeros simbólicos, ni los realismos sintéticos de la escuela de Munich.

Las nuevas teorías, "creacionistas", "simultaneistas", "dadaistas", etcétera, de las que vagamente hemos oído hablar, no están representadas aquí, y la tela más moderna que podemos ver, no llega a salvar el límite de la discreción.

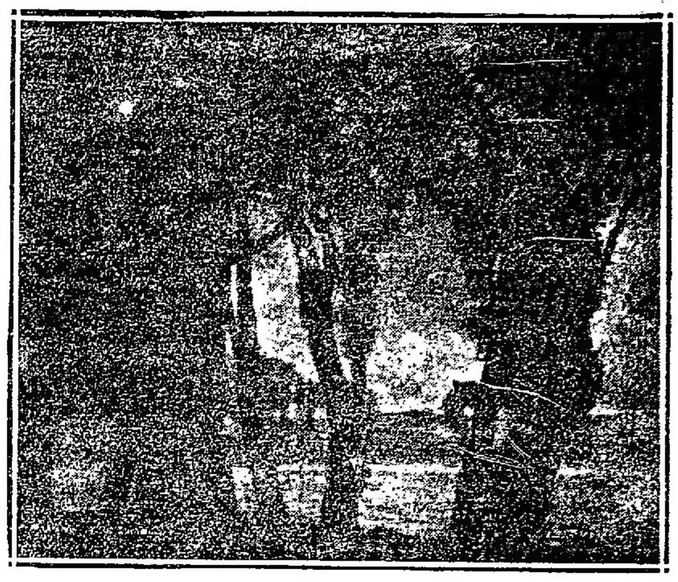
Tampoco advertimos, por otra parte, ningún síntoma que acuse una transformación en el metódico espíritu alemán. La severa enseñanza de la guerra, no parece haber influído mucho, en la idiosincrasia artística de Teutonia, que no traduce en sus manifestaciones espirituales, ni la emoción sincera de un arrepentimiento tardío, ni el aleteo fresco y espontáneo de un renacer, en el ideal de la vida.

¿Será que el sacudimiento fué demasiado superficial para llegar a las raíces profundas del arte, y que éste espera todavía para decidirse, un definitivo inventario de los discutibles valores humanos? Es posible, pero, entretanto, estamos en lo mismo, en lo que a Alemania se refiere.

No por no explicarnos nada nuevo, esta exposición alemana deja de ser interesante, es por el contrario, una de las mejores del año y utilísima dentro de su homogeneidad, para fijar, al criterio artístico argentino, un punto seguro en la línea de las equivalencias.

Entre los célebres artistas alemanes que están representados, figuran en primer término, el popular maestro de Munich, H. von Zügel, con una de sus características manchas de animales al aire libre: "En la loma", contruída en esa peculiar manera de planos enérgicos, que legó en patrimonio, a su discípulo Fader—en sus primeros tiempos—y el viejo **Franz von Lenbach** con un retrato infantil de clásico claro obscuro. De **Hans Looschen**, hay un jovial capricho moderno, lleno de movimiento y color que se titula con acierto: "Primavera", a quien hace pendant como procedimiento y soltura la tela "Entre amigas", de **Josse Goossens**, pintura vigorosa, aunque fría, y de un realismo rebosante de claridad.

Con **Carl von Marr**, volvemos al símbolo wagneriano, del "Caballero y las vírgenes"; es una tela evocativa, que iluminan dos frágiles desnudos espirituales. **Frey Moock**, también simbolista, sigue los pasos de su maestro Stuck, en dos composiciones poco felices, "La acusación" y "La Furia". **Paul Plantke**, se acerca a los flamencos en una delicada cabeza infantil número 36, y **Fritz Erler**, hace un interesante ensayo de pintura mural, sobre el tema de las "Amazonas".



"Paisaje", Ludwig Dill

**Kurt Haase**, presenta un desnudo al pastel, ejecutado dentro del gusto francés, y citaremos, por último, en la figura, dos obras que consideramos bien inferiores, la "Paisana", de **Adolf Hodzel**, y una escena de danza, bien vulgar, por cierto, que figura fuera de catálogo.

En el paisaje, predomina el panorama nórdico, las armonías grises y otoñales, saturadas de romanticismo y de leyenda. Así, por ejemplo, **Engen Bracht**, extraño en su fantástica "Mañana en el monte" y en el sutil "Paisaje de otoño", donde el cobre viejo luce misteriosamente en la sombra; **O Jornberg**, grave y nórdico con sus viejas aldeas de la brumosa costa de Flandes; **Paul Crodel**, pintor de la nieve, en cuyas tejas claras y tristes, tiritan las "Mañanas de invierno"; **Ludwig Dill**, que ama la profunda sugestión de los árboles otoñales, que se yerguen líricos en los crepúsculos dorados; **Hans von Bartels**, dice la tierra de Holanda, con sus tejas pardas, sus molinos grises y la intimidad de sus casas blancas.

**Rud Schramm-Zittan**, nos hace olvidar felizmente, ese "Halali" convencional de Hotel San Huberto, que supone, con "Día tormentoso", en que se oye la voz de los pinos de las alturas, sobre la inmensa lejanía nevada.

**Karl Kayrer**: habla dulcemente de los pastoreos en el crepúsculo, cuando el blanco rebaño, pasa balando junto a los árboles solitarios, por el camino gris de la tarde habitual, y **E. Wolff-Filseck**, insiste nuevamente con íntima convicción, en la elocuencia de "La Nieve", y la ternura resignada del "Vallecito".

En los interiores y naturalezas muertas, se destacan, **Wilhelm Blanke**, con su "Interior de iglesia"; **A. von Brandis**, con el del "Castillo de Dornburg"; **Paul Plantko** y **Wolff Filseck**, a quienes ya nos hemos referido.

F. F. de A.



"En la loma", H. von Zugel



# Provincia de Buenos Aires

## DE AZUL

## La 21 exposición feria ganadera

### UN TORNEO QUE HA OBTENIDO UN GRAN EXITO

### Los productos premiados

El domingo último fué inaugurada la 21 exposición feria-ganadera, por las autoridades locales, haciéndolo en un brillante discurso el intendente municipal, señor Abelardo Cano. Hablaron también en dicho acto el presidente de la Sociedad Rural, señor Bernardo Nauté y el delegado de la Sociedad Rural Argentina, ingeniero don Pedro T. Pagés, siendo todos los oradores muy aplaudidos.

Dieron realce al acto distinguidas damas de nuestra sociedad. Asistió también el diputado nacional, don Gumersindo L. Cristobo, invitado especialmente al acto.

Fué objeto de sinceras felicitaciones el señor Carlos Pedro Kihlberg, único jurado designado al efecto por el acierto inteligente en la distribución de premios y clasificación de clases.



El jurado y am bos campeones

Es opinión unánime de que este torneo es el más importante de los realizados hasta la fecha.

Los días subsiguientes se ha visto tan concurrido el local de la exposición por damas y caballeros, como el día de su inauguración, lo que evidencia el interés creciente por esta clase de tornos.

Fué adjudicado el premio "Reservado campeón a Stoy", toro rosillo nacido el 2 de julio de 1919, expuesto por los señores Vicente y Carlos Peralta Alvear.

—Premio campeón "Los Chacce al toro rosillo, nacido el 1.o de septiembre de 1918. Expositor, señor Pedro T. Pagés.

He aquí la lista de los premiados:

**Los campeones—**

Reproductores a galpón. Campeón Lost Chacce, de Pedro T. Pagés "La Josefina de Chascomús, anotado en el catálogo de la exposición bajo el número 12.

Reservado campeón, Stoy, de Vicente y Carlos Peralta Alvear, "19 de Agosto" en Montes, anotado bajo el núm. 64 de dicho catálogo.

N.o 12, Lost Chacce, de Pedro T. Pagés, "La Josefina" Chascomús.

Copa "Retes", el mismo toro.

Copa "Asociación Argentina", número 65, Prince Eduard, de Juan Macdonald, "Santa Elena", General Belgrano.

Copa "Riviere y Arrieu", N.o 4, Cap. Boy, Nerón Stamp, Lost Chacce, de Pedro T. Pagés, La Josefina, Chascomús.

Copa "Peralta Alvear", Nos. 101, 41, 40 y 43, de Juan J. Mujica, Villa María, Azul.

Premio "Municipalidad de Azul", Nos. 217, 6, 7, 8, 9 y 10, de Miguel Etchepare, Las Acacias, Azul.

Copa "Villa María", Nos. 90, 42, y 43, de Juan Mujica, Villa María, Azul.

Copa "19 de Agosto", Nos. 92 y 2, de José María Imaz, San José, Rauch.

Ovinos: Campeón núm. 250 y 289, Lincoln, de Mauricio Garret, La Dorita, Cacharí.

Reservado campeón, núm. 254, de Juan C. Gibson, Miramonte.

No inscriptos: Campeón núm. 258, estancia Braulio Bilbao Limitada, Chima Lauquen, Laprida.

Reservado, campeón, Juan Gibson cabaña Miramente.

Campeón equino Sanquilcó Barón, de Rivero Hno., Sanquilcó, Olavarría, consignado a Riviere y Arrieu.

**Los premios discernidos—**

Damos a continuación el resultado de los fallos pronunciados por el jury de este torneo, a saber:

1.a categoría: primer premio, toro colorado Rembrandt, del establecimiento "El Toro" de Lasalle y Cía., de Las Flores, consignado a A. Bullrich y Cía.

2.o premio, toro rosillo Dunglas, del establecimiento "Villa María" del doctor Celedonio Pereda, de Máximo Paz, consignado a A. Bullrich y Cía.

3er. premio, toro colorado Areco, del establecimiento "Mina Cura" de Emilio Nouguier, de Tandil, consignado a Bullrich y Cía.

2.a categoría. 1er. premio, toro rosillo Alba Clarión, del establecimiento "El Alba" de José Retes, de Pila, consignado a Bullrich y Cía.

2.o premio, toro rosillo Cap Boy, del establecimiento "La Josefina" de Pedro T. Pagés, de Chascomús, consignado a Bullrich y Cía.

3er. premio, toro rosillo Nerons Stamp, del establecimiento "La Josefina, de Pedro T. Pagés, de Chascomús, consignado a Bullrich y Cía.

3a. categoría, 1er. premio, toro rosillo Lost Chacce, del establecimiento "La Josefina", de Pedro T. Pagés, de Chascomús, consignado a Bullrich y compañía.

3er. premio, toro Charla Prord, del establecimiento "El Toro", de Lasalle y Cía., de Las Flores, consignado a Bullrich y Cía.; 1a. mención al toro de Juan Macdonald, establecimiento "Santa Elena", de G. Belgrano; 2a. mención al toro de Mauricio Garret, establecimiento "La Dorita", de Cacharí, establecimiento "Santa Elena", de G. Belgrano, consignados a Bullrich y Cía.

4a. categoría, 1er. premio, toro rosillo, S. Bullerstams, establecimiento "San Quilco", de Rivero Hnos., de Olavarría, consignado a Riviere y Arrieu.

2o. premio, toro rosillo Old King, establecimiento "19 de agosto", de V. y C. Peralta Alvear, de Montes, consignado a Bullrich y Cía.

3er. premio, toro rosillo Princi Hero, establecimiento "La Josefina", de Pedro T. Pagés, de Chascomús, consignado a Bullrich y Cía.; 1a. mención, toro de C. Pereda, consignado a Bullrich y Cía.; 2a. mención, toro de Rivero, consignado a Riviére y Arrieu; 3a. mención, toro de Lasalle, consignado a Bullrich.

5a. categoría, 1er. premio, toro colorado, Pirincho, establecimiento "El Toro", de Lasalle y Cía., de Las Flores, consignado a Bullrich y Cía.

2o. premio, toro colorado, Violer Maine, establecimiento "Villa María" de C. Pereda, en Máximo Paz, consignado a Bullrich y Cía.

3er. premio, toro rosillo Pye Stamp establecimiento "La Josefina", de Pedro T. Pagés, de Chascomús; 1a. mención a un toro, J. Max Doval, consignado a Bullrich y Cía.

6. Categoría, 1er. premio, toro rosillo Stoy, establecimiento "19 de Agosto" de V. y C. Peralta Alvear, de Montes, consignado Bullrich y Cía.

2o. premio, toro colorado B. Boy, establecimiento "San Jenaro" de Eduardo Peña, en Montes, consignado Bullrich y Cía.

3o. premio, toro Sybil Star de "La Josefina", de Pedro T. Pagés, Chascomús, consignados a Bullrich y Cía. 1a. mención, toro B. Castle de Max Doval.

10.o Categoría, 1er. premio, toro negro P. Eduard, establecimiento "Santa Elena" de Juan Macdonad, en General Belgrano, consignado a Bullrich y Cía.

2o. premio, toro Happy del mismo.

3o. premio, toro Prince Charlie, del mismo, consignado a Bullrich y compañia.

14a. Categoría, 1er. premio, toro rosillo Sire Harmonius, establecimiento "San Genaro" de Eduardo Peña, de Montes, consignado Bullrich y Cía.

15a. Categoría, 1er. premio, toro rosillo Roan Girl, de Lasalle, consignado a Bullrich y Cía.

16a. Categoría, 1er. premio, toro M. Ransdel Of Josefa de Pedro Pagés, consignado a Bullrich y Cía.

23a. Categoría, 1er. premio, toro Recorder de M. Garret, consignado a Bullrich y Cía.

2o. premio, toro Edgardo, establecimiento "Fortín Irene" de Manuel F. Campos, de Azul, consignado a Bullrich y Cía.

28a. Categoría, 1er. premio, toro número 2, establecimiento "San José" de José M. Imaz, de Rauch, consignado a Bullrich y Cía.

2o. premio, toro Talismán de Peralta Alvear, consignado a Bullrich y Cía.

3o. premio, toro n°. 1 de José M. Imaz, consignado a Bullrich y Cía. 1o. mención, toro n°. 4 de Miguel Cristeche "Las Rozas" Juarez, consignado a Bullrich y Cía. 2o. mención toro Druid de V. y C. Peralta Alvear consignado a A. Bullrich y Cía.

29. Categoría, 1er. premio toro, n°. 41, colorado, de Juan J. Mujica, consignado a Bullrich y Cía; 2o. premio, toro n°. 40, del mismo señor, consignado a Bullrich; 3er. premio, toro n°. 52, de Rivero, consignado a Riviere y Arrieu. 1a. mención, toro P. Ardour, de Jaime Chavat, La Colina, consignado a A. Bullrich y Cía. 2a. mención toro n°. 54 de Rivero hermanos, consignado a A. Bullrich y Cía. 3a. mención, toro 49 del mismo consignado a A. Bullrich y Cía. 3a. mención, toro 49 del mismo, consignado a A. Bullrich y Cía. 4a. mención, toro P. O. Mantoline, de Juan Jaime Chavat "La Celina" consignado a Bullrich y Cía. 5a. mención, toro n°. 5 de Miguel Cristeche "Las Razas", consignado a Bullrich y Cía.

30 categoría, 1er. premio, toro número 43, de Juan J. Mujica, consignado a A. Bullrich; 2.o premio, toro N.o 47, del mismo señor, consignado a A. Bullrich; 3er. premio, toro número 55, Rivero H., consignado a Riviere y Arrieu; 1.a mención, toro N.o 3, de J. M. Imaz, consignado a A. Bullrich y Cía. 2.o premio, toro N.o 4, del mismo; 3er. premio, toro N.o 53, de Rivero, consignado a A. Bullrich y Cía. 4.a mención, toro "General", de Máximo Hoffman e hijo, "La Filomena", Gral. La Madrid, consignado a Bullrich y Cía.

31 categoría, 18.o premio, toro número 164, de V. y C. Peralta Alvear, consignado a A. Bullrich y Cía.

33 categoría, 1er. premio, toro número 1, de Félix Loguercio, "La Emilia", Azul consignado a A. Bullrich.



Campeón reservado, del señor P edro T. Pagés, que no se vendió

34 categoría, 1er. premio, toro número 4, del mismo, consignado a A. Bullrich; 2.o premio, toro N.o 8, del mismo, consignado a A. Bullrich y Cía.

35 categoría, 1er. premio, al grupo de toros Nos. 1, 2, 3, 4 y 5 del señor Miguel Etchepare, "Las Acacias", en Azul, consignado a A. Bullrich y Cía.

2.o premio, al grupo de toros del señor José Garciarena, establecimiento "Siempre Contrarios", en Azul, consignado a la Agrícola Ganadera (Sociedad Anónima).

3er. premio, al grupo de toros números 16, 17, 18, 19 y 20 del señor Francisco Mujica, "La Corina", en Azul, consignado a Bullrich y Cía., 1.a mención, al grupo de toros Nos. 6, 7, 8, 9 y 10, de los señores Mujica y Mendivil, "El Triunfo", en Azul, consignado a A. Bullrich y Cía.

36 categoría, 1er. premio, al grupo de toros Nos. 6, 7, 8, 9 y 10 del señor Miguel Etchepare, establecimiento "Las Acacias", en Azul consignado a A. Bullrich y Cía. 2.o premio, al grupo de toros Nos. 11, 12, 13, 14 y 15 del señor Miguel Etchepare, "Las Acacias", en Azul, consignado a A. Bullrich y Cía. 3er. premio, al grupo de toros Nos. 11, 12, 13, 14 y 15 del señor Francisco Mujica, "La Corina", en Azul, consignado a A. Bullrich y Cía. 1.a mención, al grupo de toros del señor Juan Janné Charat, establecimiento "La Celina", en Juárez, consignado a A. Bullrich y Cía. 2.a mención, al grupo de toros Nos. 21, 22, 23, 24 y 25 del señor José Garciarena, "Siempre Contrarios", en Azul, consignado a Riviere y Arrieu.

37 categoría, 1er. premio, al grupo detoros Nos. 6, 7, 8, 9 y 10, del señor José Garciarena, "Siempre Contrario", en Azul, consignado al señor A. Bullrich y Cía.

2.o premio, al grupo de toros números 41, 42, 43, 44 y 45, de los señores Bilbao y Cía., "Santa Paula", en Saladillo, consignado a A. Bullrich y Cía.

3er. premio, al grupo de toros números 36, 37, 38, 39 y 40, del señor José Garciarena, "Siempre Contrario", en Azul, consignado a Riviere y Arrieu.

1.a mención, el grupo de toros números 31, 32, 33, 34 y 35, del señor José Garciarena, "Siempre Contrario", en Azul, consignado a Riviere y Arrieu.

39 categoría, 1er. premio al grupo de toros de "Estancias y Colonias Curumalán", en Coronel Suárez, consignado a A. Bullrich y Cía.

2o. premio, al grupo de toros números 12, 13, 14, 15 y 16, de "Estancias y Colonias Curumalán", en Coronel Suárez, consignados a A. Bullrich y Cía.

3er. premio, al grupo de toros números 7, 8, 9, 10 y 21, de "Estancias y Colonias Curumalán", en Coronel Suárez, consignados a A. Bullrich y Cía.

41 categoría, 1er. premio, al grupo Nos. 1, 2, 3, 4, y 5, de "Estancias y Colonias Curumalán", en Coronel Suárez, consignados a A. Bullrich y Cía.

2o. premio, al grupo de toros números 6, 7, 8, 9 y 19, de "Estancias y Colonias Curumalán", en Coronel Suárez, consignados a A. Bullrich y Cía.

3er. premio, al grupo de toros números 11, 12, 13, 14, 15 y 16, de "Estancias y Colonias Curumalán", en Coronel Suárez, consignados a A. Bullrich y Cía.

Ovinos—2a. categoría, 1er. premio, al grupo Nos. 999, 1025, 1018, de Juan C. Gibson, establecimiento "Miramonte", en Miramonte (F. C. S.), consignados a Riviére y Arrieu.

2o. premio, al grupo Nos. 1268, 1275 y 1249, del mismo señor, consignados a Riviére y Arrieu.

3er. premio al grupo Nos. 868, 881 y 885, de Mauricio Garret, "La Dorita", en Cacharí, consignados a Bullrich y Cía., 1a. mención, al grupo Nos. 860, 884 y 889, del mismo señor, consignados a Bullrich y Cía.; 2a. mención al grupo Nos. 866, 869 y 876, del mismo señor, consignados a Bullrich y Cía.

5a. categoría, 1er. premio, al grupo Nos. 1, 2 y 3, de Juan C. Gibson, cabaña "Miramonte", en Miramonte, consignado a Riviére y Arrieu.

2o. premio, al grupo Nos. 204, 883 y 885, de Braulio Bilbao Ltda. "Chima Lauquen", en Laprida, consignado a A. Bullrich y Cía.

3er. premio, al grupo Nos. 1, 2 y 3, de Saverio Arimentano, "La Saavedra", en Azul, consignados a Riviére y Arrieu; 1a. mención, al grupo Nos. 500, 501 y 502, de Egidio Marateo, "Las Tres Marías", consignados a Riviére y Arrieu; 2a. mención, al grupo Nos. 3, 4 y 5, de Saverio Armentano, "La Saavedra", en Azul, consignado a Riviére y Arrieu; 3a. mención, al grupo Nos. 10, 11 y 12, de Juan M. Irurzun, "San José", en Azul, consignado a A. Bullrich y Cía.; 4a. mención, al grupo Nos. 7, 8 y 9, del mismo señor, consignado a Riviére y Arrieu.

6.a categoría, 1er. premio al grupo No. 283, 284 y 285 de Vicente Marateo "Los Dos Cerritos", Azul, consignado a Riviére y Arrieu.

7.a categoría, 1er. premio al grupo No. 1, 2 y 3, de Vicente Marateo, "Los Dos Cerritos", Azul, consignado a Riviere y Arrieu.

Equinos 9.a categoría, 1er. premic a "Sanquilcó Barón", de Rivero Hermanos, "Sanquilcó", Olavarría, consignado a Riviére y Arrieu.

10 categoría, 1er. premio No. 19 de Rivero Hnos. "Sanquilcó", Olavarría, consignado a Riviére y Arrieu.

11 categoría, 1er. premio a "Farnarina", de Rivero Hnos. "Sanquilcó", consignado a Riviére y Arrieu.

Las ventas. A. Bullrich y Cía.

Ventas: Toro "Dunglass" del doctor Celedonio Pereda, "Villa María", comprador Alfredo Aramburo, en pesos 3500.

Toro "Rembrandt", de Lasalle y Compañía, "El Toro", comprador Alfredo Aramburo, en 3000 $.

Toro "Cap Boy", del señor Pedro T. Pagés, "La Josefina", Chascomús, comprador Juan Jujica, en 5000 $.

Toro "Nerons Stamp", del señor Pedro T. Pagés, "La Josefina", Chascomus, comprador Juan Mendilahar zu, en 4000 $.

Toro "Alba Charión", de José Retes, "El Alba", partido de Pila, comprador Félix Loguercio, en 5800 $.

Toro "Duke Peare", del señor Pedro T. Pagés", "La Josefina", comprador Juan Mujica, en 2700 $.

Toro "Lucifer", de Mauricio Garret, "La Dorita", en Cacharí, comprador Manuel Cachenau, en 2500 $.

Toro "Knight Gorine", de la señora Julia B. de Zubillaga, "La Totora", Olavarría, comprador Luis Gorcochea Hnos. y Cía., en 1500 $.

Toro "Prince Gwine", de la señora B. de Zubillaga, "La Totora", Olavarría, comprador Zárate Hnos y Cía., en 1400 $.

Noro No. 85 del señor Juan Macdonald, "Santa Elena", General Belgrano, comprador Carolina Collet, en 1600 metros.

Toro "Prince Hero", del señor Pedro T. Pagés, "La Josefina", Chascomús, comprador Albino Zubiri, en 2100 $.

Toro "La Martino", de Eduardo Peña, "San Genaro", Montes, comprador Genaro Menalliz.

Toro "Mine 10", del doctor Celedonio Pereda, "Villa María", M. Paz, comprador José M. Irurzum, en 1800 pesos.

Toro "Wild Eyes", de Lasalle y Compañía, "El Toro", Las Flores, camprador Zárate Hnos. y Cía., en 1600 $.

Toro "Puyle Stamps", del señor Pedro T. Pagés, "La Josefina", Chascomús", comprador Héctor Blaucagonis, en 2300 $.

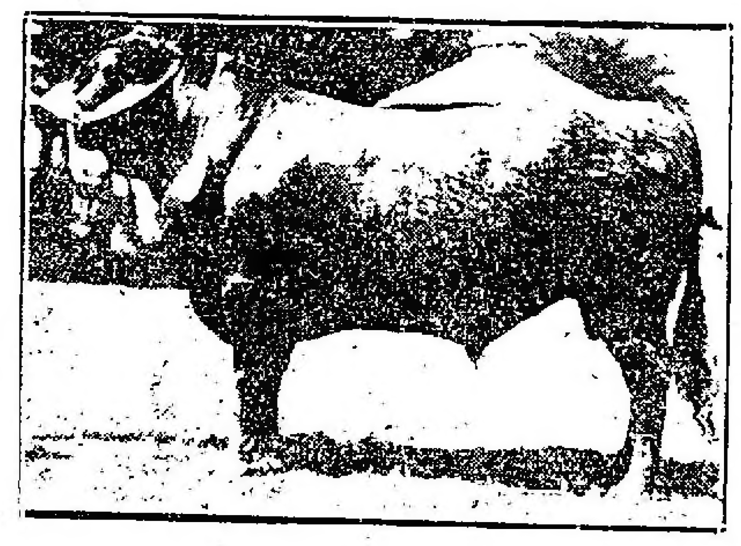
Toro "Violet Mire", del doctor Celedonio Pereda, "Villa María", M. Paz, comprador Juan Andrade, en pesos 1900.

Toro "Beomtitul Boy", del señor Eduardo Peña, "San Genaro", Montes, comprador Zárate Hnos. y Cía., en 1600 $.

Toro "Tantalus" del doctor Celedonio Pereda, "Villa María", Máximo Paz, comprador Juan Zabaleta.



José Retes a Félix Loguercio, vendido en $ 5.800



Reservado puro por cruza, de Juan J. Mujica, vendido en $ 5.000



Reservado, campeón puro por cruza, del señor José María Imaz



Campeón reservado "Stoy", de Vicente y Carlos Peralta Alvear, que no se vendió

## De Rojas

**U. C. R.—Reorganización del comité**

ROJAS, octubre 20.— En estos días se procederá a la reorganización de las autoridades del comité de la Unión Cívica Radical. Se anuncia una fiesta en honor de los partidarios. En el mismo acto se proclamarán los candidatos a municipales y consejeros escolares para las elecciones de noviembre.

El comité intensificará la propaganda política en todos los cuarteles.

Reina gran entusiasmo.

## DE LA PLATA

**CENTRO DE CULTURA Y BIBLIOTECA ING. GERMAN KHUR.**

El festival anunciado por este centro para el 9 del actual ha sido suspendido a causa del mal tiempo y en consecuencia se verificará el sábado 23 del corriente en el salón "Unione e Fratellanza", sito en la Diag. 74-3 y 4, a las 20.30 hora.

He aquí el programa:

Primera parte. — 1.o Himno nacional argentino, por la orquesta.

2.o — Harán uso de la palabra los doctores Juan E. Lozano y Héctor Bandón.

3.o — Se pondrá en escena el grandioso drama nacional en tres actos, titulado "La ley oculta".

4.o — Tonadillas por La Lucerito.

5.o — Debut del dúo Jurado De la Cruz, acompañado de su guitarrista, señor Díaz.

Segunda parte. — Gran baile familiar.

No se suspenderá la función por mal tiempo.

**ENLACE**

Sin duda alguna constituye la nota social del día, la consagración del enlace de la señorita Zulema Roselli con el señor Marco Aurelio Carreras que se efectuará hoy a las 21.

Serán padrinos de la ceremonia religiosa la señora María A. de Carreras y el señor Francisco J. Roselli. En el matrimonio civil actuarán como testigos el doctor Eliseo F. Roselli y don Juan Carlos Carreras por parte de la novia y los doctores Bartolomé Aldao y Roberto Roselli por la del novio.

Acompañará a los novios el siguiente cortejo:

Señora Rosa R. de Roselli con el doctor Roberto Roselli, señora Sara Carreras de Aldao con el doctor Bartolomé Aldao, señora Adelaida T. de Roselli con el doctor Eliseo F. Roselli; señora María Esther Carrera de Argañaraz con el señor José María Argañaraz, señorita Rosa Esther Roselli con el doctor Juan Dabarry; señorita Teresa Roselli con el señor Juan Carlos Carreras; señorita Matilde Carreras con Rodolfo Roselli; señorita Elisa Roselli con Roberto Carreras, señorita María Nelly Fernández con el doctor Santiago D. Roselli; señorita María Adelina Roselli con el señor Carlos Alberto Fernández, señorita Matilde Grosso con el señor Reynaldo Vignole, señorita Nelida Roselli con Eduardo Carreras.

## De Salto

**Protesta ante la junta electoral — Número extraordinario de LA EPOCA — Reorganización del radicalismo — Varias.**

SALTO, octubre 20 — El intendente municipal ha dirigido a la junta electoral de La Plata, el despacho telegráfico siguiente, con motivo de la intromisión de la citada junta en la reapertura y depuración del registro cívico electoral de este distrito. He aquí dicho despacho: "Salto, octubre 12 de 1920. Presidente Junta electoral, La Plata.—El suscripto intendente municipal de Salto, eleva a la junta de vuestra presidencia, su más formal como enérgica protesta, ante el avance que significa la designación de una junta de reclamaciones a los efectos de la confección del registro cívico electoral. Las autoridades comunales de este partido, constituidas en sus dos ramas, no pueden aceptar este desconocimiento por parte de esa junta, de las facultades y garantías acordadas por las leyes de la provincia. Quiero creer en un error de esa junta que por su propia consideración y respeto no ha de tardar en corregir este error. Revea esa junta resolución tan equivocada, tomando conocimiento de esta justa protesta. Dios guarde a V. E. — Juan Iturriaga".

No obstante lo establecido por las leyes que rigen la materia, la citada junta no dá señales de vida, creyéndose que el propósito de sus componentes es el hacer las cosas entre gallos a medianoche.

La presidencia del concejo deliberante ha remitido a la H. junta electoral, y HH. cámaras legislativas los padrones conteniendo los nuevos inscriptos en la reapertura del registro electoral, que de acuerdo con la ley correspondiente ha levantado el referido concejo.

—Ha sido justamente elogiado el número especial de LA EPOCA del 12 del mes corriente, estimándose que constituye un exponente de los progresos siempre crecientes de ese diario.

Se espera la comunicación respectiva del comité de la provincia para iniciar los trabajos de reorganización del radicalismo local. Esta reorganización ha de resultar extensa, por cuanto son numerosas las personas que esperan la reapertura del libro de adherentes para registrar en el mismo su adhesión.

—Se ausentó para la capital federal por asuntos relacionados con el cargo que desempeña, el intendente municipal señor Juan Iturriaga.

—Ha llegado procedente de vecino pueblo de San Andrés de Giles, el importante [illegible] de la empresa Raes [illegible] Escobar Elías, el cual debutará el [illegible] del corriente.

## De Lomas de Zamora

**Comisiones protectoras de niños pobres. La de la escuela N.o 14 — Torneo atlético.**

LOMAS DE ZAMORA, octubre 20 —Celebró sesión la comisión protectora de niños pobres de la escuela No. 14, que preside la señora Manuela B. de Salinas, resolviendo tributar a la directora señorita [illegible] Bevono un voto de aplauso por su acción en el seno de esa comisión. Después de ser aprobado el balance expuesto por la tesorería, se resolvió inaugurar dentro de breve tiempo una clase especial de dactilografía, a la cual podrán concurrir los alumnos y ex alumnos de las escuelas del distrito que lo desearan.

—Se están activando los preparativos de un torneo atlético de foot ball, a llevarse a cabo en Altrog[illegible]

Los partidos concertados se llevarán a cabo en el field del Club Nacional y se compondrán los teams de miembros de las distintas sociedades recreativas existentes en el pueblo. El primer partido que marca el fixture es entre Juventud Altrog[illegible] y Juventud Unida de Altrogué, que se jugará el domingo 1 del corriente, fecha en que dará comienzo el torneo.

Al team vencedor se le obsequiará como premio, con once medallas de oro.

**Club Español de Lomas de Zamora**

LOMAS DE ZAMORA, octubre 20 —El día 4 de diciembre de 1920, el Club Español de Lomas de Zamora, festejando el 25 aniversario de la fundación de la Sociedad Española de Socorros Mutuos de la localidad así como la inauguración de su nueva sede social celebra sus segundos Juegos florales con arreglo al siguiente programa:

Premios ordinarios: Flor natural y palma de oro. Canto al amor en sus múltiples manifestaciones. El poeta premiado tendrá derecho a la elección de la reina de la fiesta. Flor [illegible] de oro, canto a la patria Argentina. Violeta de oro, canto a la [illegible] sobre cualquiera de los ideales humanos.

Premios extraordinarios: Diferentes instituciones han ofrecido premios cuyos temas serán publicados pero únicamente en un cartel suple[illegible]


MAQUINARIA y ACCESORIOS
AGRICOLAS
INDUSTRIALES
ELECTRICOS

Molinos a Viento "AERMOTOR", Bombas, Tanques, Cañerías, Alambres, Postes, Varillas, Coches, Aceites y Grasas lubrificantes, Medicamentos para animales, etc. etc.

Pidan los Catálogos ilustrados

AGAR CROSS & Co Ltd

Paseo Colón esq. Venezuela — 600 - Entre Ríos - 624
BUENOS AIRES — ROSARIO
TUCUMAN — BAHIA BLANCA — MENDOZA
Exposición Central de Artefactos Eléctricos y Accesorios
126, SUIPACHA, 130 — Buenos Aires



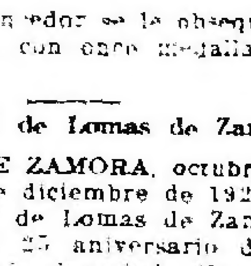
Banco El Hogar Argentino
Avenida de Mayo 886
Tiene casas y departamentos en alquiler, en esta capital y pueblos suburbanos.



TALLER DE GRABADOS — ALEJ. N. BARES — BUENOS AIRES



CAMBIOS
TITULOS
EXACTITUD
VACCARO
AV. DE MAYO 638


Alquiler de adornos
para fiestas y casamientos

Fábrica de: Toldos, lonas y carpas
Banderas de todas naciones

SANTIAGO CARLEVARI & Cía
Perú 354 — U. T. 427 Avenida



MUNSON STEAMSHIP LINE
Avenida de Mayo 560, Bs. Aires

VAPORES de PASAJEROS para NUEVA YORK

PROXIMAS SALIDAS:

"CALLAO", alrededor noviembre 10 de 1920. Primera clase solamente.

"MARTHA WASHINGTON", alrededor noviembre 29 de 1920. Primera y segunda clase.

"HURON", alrededor diciembre 15 de 1920. Primera, segunda y tercera clase.

"AEOLUS", alrededor 15 diciembre de 1920. Primera segunda y tercera clase.



HERNIAS — Quebraduras
Reducción inmediata y garantida por chicas y voluminosas que sean, y a toda edad, mediante el empleo del Reductor DORAT, patentado y garantido; es de interés para todo her[nia]do leer el folleto que remitimos gratis. Diríjase a DORAT — 577 Esmeralda 577. — Bs. Aires.

OBESIDAD — Vientres caídos
No malgaste su dinero comprando fajas confeccionadas, que siempre resultan defectuosas, adopte el modelo LEONARD que será hecho a medida para cada caso y tendrá la seguridad de haber hecho una buena adquisición. Pida nuestro folleto. Diríjase a LEONARD, 577 Esmeralda 577, Bs. Aires.



PROFESIONALES

ABOGADOS

Estudio del Dr. Andres Ferreyra
Abogado
Lavalle 1312 — U. T. 4240 Libertad

Dr. Arturo A. Parody Nuñes
ABOGADO
Horas de tramites, de 14 a 17. — Consultas de 17 a 19
Avenida de Mayo 634. — Buenos Aires

Dr. Fernando Saguier
Estudio: Florida 440
U. T. 6057 (Avenida)

Dr. Hipólito Leys
Estudio: Lavalle 900 U. T. 3008

Dr. Domingo E. Salaberry
Defensa 188

Luis R. Burgos
ABOGADO
Capital Federal, Lavalle 1282, La Plata, 60 No. 524, y Dolores, calle 537, F. C. S.

Dres. Juan Luis Ferrarotti y Homero H. P. Soldano
ABOGADOS
PARANA 372 — U. T. 6.74, Libertad

MEDICOS

ANALISIS — Laboratorio y Farmacia, abierto día y noche
SUIPACHA 477 — Doctores NELSON
U. T. 310, Libertad

Laboratorio de Análisis Clínicos
Atendido personalmente por los Dres. Alberto V. Arnola y Luis Donatti
Anexo. Farmacia "San Antonio" de T. 3347, Liber. CORRIENTES 1700

Dr. Enrique T. Susini
Especialista de la A. N. Ex asistente de las clínicas [illegible] y Wertheim de Viena. De regreso de Europa ha reabierto su consultorio. Nariz, garganta y oídos. Enfermedades de la voz y la palabra, cáncer. Corrientes 1243.

Dr. Dinkeldein
Ex médico interno del Hospital Alemán. Especialista en enfermedades internas. Sangre y Secretas. Consultas de 9 a 11 y de 13 a 15. CORRIENTES 1677.

VARIOS

CELESTINO A. SILVANI
Rivadavia 620
Despachos de Aduana

Adolfo H. Baldassarre
MEDICO CIRUJANO
Córdoba 2571 — U. T. 3579, Juncal

# CRONICA DEPORTIVA

## FOOTBALL

### Asociación Argentina de Football

**REUNION DEL CONSEJO SUPERIOR**

En su local Suipacha 1069, celebrará hoy a las 18 reunión el consejo directivo de la Asociación Argentina de Football.

Se tratarán varios asuntos de interés.

### Asociación Amateurs de Football

**REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO**

Hoy a las 18 celebrará reunión en su local Perú 334 el consejo directivo de la Asociación Amateurs de Football.

Entre otros asuntos, se tratarán los de las afiliaciones sólicitadas por los clubs Excursionistas y Palermo.

## LAWN-TENNIS

**CLUB BELGRANO**

Los partidos correspondientes al campeonato interno del Club Belgrano, se inciarán el 30 del coriente, en las canchas del mismo, en las siguientes categorías: singles de damas, dobles de damas, doble mixtos, singles de caballeros y dobles de caballéros.

En la secretaría del Club Avenida Vértiz y Pampa, se recibirán hasta el 24 del coriente, a las 20, las inscripciones para este campeonato.

## YACHTING

**YACHT CLUB ARGENTINO**

Organizada por este club se disputarán el domingo próximo en el triángulo oficial del mismo, tres series de regatas para yates, de acuerdo con el siguiente programa:

Primera serie, rating, 12 millas, para yates de la clase internacional, de 8, 10 y 12 metros; segunda serie, handicap, 12 millas, para yates recargados con más de 35 minutos en 12 millas; tercera serie, handicap, 12 millas, para yates, recargados hasta 35 minutos en 12 millas.

Las inscripciones y solicitudes para yates de propiedad del club se recibirán hasta hoy a las 19 en la secretaría de la institución.

## REMO

**CLUB DE REGATAS LA MARINA**

La comisión directiva del Club de Regatas La Marina ha resuelto llamar a concurso, con la cooperación de la Sociedad Central de Arquitectos, por el término de noventa días, para la presentación de un ante-proyecto, memoria descriptiva con su sistema de construcción y presupuesto global, para la construcción del edificio en el terreno propiedad del club, ubicado en el Tigre (F. C. C. A.) sobre el río Luján, cuyo plano podrá ser solicitado en la secretaría del club calle Maipú 220.

El concurso quedará cerrado el 15 de enero de 1921 y los planos y demás documentos se recibirán en el local de la secretaría del club hasta las 18 horas del día fijado.

## MOTOCICLISMO

**CLUB MOTOCICLISTA NACIONAL**

El domingo 24 del corriente el C. M. N. efectuará la décima excursión por el premio Estímulo a Coronel Brandzen, distante 70 kilómetros de la capital. A tal efecto, los excursionistas partirán de la plaza Once de Setiembre, a las 7, oficiando de capitanes de ruta los socios H. Imbert y H. Newbery, y de los pilotos zagueros L. Casculet, L. Fusinato y J. Capllench.

Los cubiertos para el almuerzo que se servirá en un hotel de la localidad deberán solicitarse a la secretaría antes del día sábado, a las 19.

**Asamblea ordinaria**

La C. D. del Club Motociclista Nacional ha citado a sus asociados para la asamblea ordinaria de fin de período, que se llevará a cabo el 28 del corriente, a las 20.30 son objeto de considerar la memoria y balance del período 1919-1920 y proceder a elegir las nuevas autoridades que durarán en sus funciones dos años.

Para esta asamblea sólo se requiere una sola citación, pues delibera válidamente con el número de socios presentes media hora después de la fijada en la citación.

## CICLISMO

**CLUB CICLISTA FEDERAL**

Hoy a las 22 horas quedará cerrado el registro de inscripciones para las carreras "Circuito Federal" y "Premio Comisión Directiva", que el Club Ciclista Federal, afiliado a la Federación Ciclista Argentina, llevará a cabo el domingo próximo 24 del corriente.

## PEDESTRISMO

**CLUB DEPORTIVO NACIONAL**

**Gran carrera de Marathon**

Organizado por el Club Deportivo Nacional, se disputará el próximo domingo la gran carrera de Marathon sobre una distancia de 16 kilómetros.

Conjuntamente con esta prueba se correran dos carreras para perdedores sobre la distancia de 400 y 1000 metros.

La carrera de 400 metros será largada a las 7 y 30, disputandóse la final, en caso de haber series; a las 8. A las 7.45, se hará correr la carrera de 1000 metros, y a las 8 se dará la largada de la carrera de Marathon de 16 kilómetros.

Las carreras de 400 y 1000 metros, se disputarán en la pista del estadio de Palermo, propiedad municipal, y la carrera de Marathon se largará debajo del puente del ferrocarril C. C. A., en las calles Dorrego y Avenida Vértiz, siguiendo por Avenida Vértiz hasta Blandengues, y por ésta, hasta el camino carretero al Tigre, pasando por Belgrano, Nuñez, Rivadavia hasta Vicente López, regresando por el mismo camino hasta Avenida Vértiz y Dorrego, de donde seguirán por Dorrego hasta la entrada que hay en esta calle del estadio de Palermo, dándose una vuelta a la pista, llegando frente a las tribunas existentes en el mismo.

Los premios que se disputarán son: para la carrera de Marathon, copa challenge "E. A. T.", para la institución cuyos representantes obtengan la mayor clasificación del primero al quinto puesto, correspondiéndole cinco puntos al primero, cuatro, al segundo, tres al tercero, dos al cuarto y uno al quinto. Plaqueta de vermeil, para la institución que representada por tres competidore o más competidores obtenga el mayor número de puntos en la clasificación del primer al décimo puesto, acordándose diez al primero, y en escala descendente hasta uno al décimo. Al corredor que se clasifique primero, se le otorgará una hermosa copa; al segundo una gran placa de vermeil; al tercero una medalla de vermeil; al cuarto una medalla de plata y al quinto una medalla de metal blanco.

Para las carreras de 400 y 1000 metros, se ha instituído al primero plaqueta de vermeil; al 2 medalla de vermeil y al 3o. de plata.

Las inscripciones para estas pruebas se han fijado en: para la carrera de Marathon, 2 pesos; para corredores libres o representantes de club no afiliados a la federación, 1.50; para clubs confederados y gratis los representantes del club organizador, las cuales se reciben en la secretaría Bartolomé Mitre 2520, hasta mañana de las 21 a las 23, hora en que se cerrará el registro de inscripciones.

En las carreras de 400 y 1000 metros las inscripciones cuestan $ 1.50 y $ 1., respectivamente, cerrándose estas también el mismo día de las 21 a las 23 de la noche.

## ATLETISMO

**ASOCIACION DE PROFESORES DE ESGRIMA Y EDUCACION FISICA**

Organizada por la Asociación de profesores de esgrima y educación física, se realizará el próximo domingo 24 del corriente a las 7.30, la gran demostración de cultura física, en la que intervendrán las instituciones siguientes:

Colegio militar de la nación, colegio San José, colegio Pío IX, asilo de huérfanos, patronato de la infancia, escuelas italianas, escuela de suboficiales, compañía de administración.

—Las inscripciones para los grandes campeonatos de espada, sable y florete, se recibirán hasta el lunes próximo en la secretaría Belgrano 482 (altos).

## AJEDREZ

**CIRCULO DE AJEDREZ**

Torneo handicap — Ha terminado este interesante torneo que se venía realizando en los salones de este centro, con el siguiente resultado:

1.o Luis Palau, 2.o Valentín Fernández Coria, ambos de primera categoría y 3.o Enrique Falcón, de segunda categoría.

Torneo 1920 — Se está llevando a cabo un torneo cuadrangular entre los señores V. Fernández Coria, Damián Reca, Roberto Gran y Luis Palau y, demás está decir que, tratándose de los mejores jugadores del club a parte del intenso entusiasmo que reina en los concurrentes, despierta mucho interés por su resultado.

## ESGRIMA

**CONCURSO INTERCLUBS**

En la sala de armas del Jockey Club, continuó disputandose anoche ante numerosa concurrencia de aficionados, el concurso interclubs en la categoría de sable entre los equipos representativo del Círculo Militar y del Club del Progreso.

Los equipos estaban así formados:

Círculo Militar: capitán Emilio Faccioni, teniente primero Julio A. Aguirre, capitán Luis C. Perlinger y teniente primero Orlando Peluffo.

Club del Progreso: Samuel Amadeo Videla, Arturo Ponce Costa, Pedro Nazar Anchorena y D. Torres Blanco.

Se adjudicó el triunfo el equipo del Círculo Militar, con 10 victorias y 6 asaltos perdidos; 24 estocadas en contra y 41 a favor.

La posición actual de los equipos en la "girone" de sable es la siguiente: Círculo Militar Argentino, 4 puntos; Club del Progreso, 2 puntos; Jockey Club, 2 puntos y Club de Gimnasia y Esgrima, 0

El jurado estuvo así formado: presidente, D. Matías Pinedo Oliver; vocales: coronel Agustín P. Justo, del Círculo Militar; Jacinto Reynoso del Club del Progreso; Juan Martegani, del Club de Gimnasia y Esgrima, y general Carlos J. Martínez, de la institución local, dirigiendo los asaltos los maestros Juan Bay y Francisco Nigro.

Hoy a las 17.30 se medirán por el mismo concurso los equipos del Jockey Club y Círculo Militar.

## PELOTA

**CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA**

Con la asistencia de numerosos aficionados prosiguió anteanoche disputándose en la cancha de este club, los partidos por el campeonato internacional de pelota a sare por la "Copa Piccardo", realizándose los siguientes partidos:

Club Racing, representado por los señores Héctor C. Mendiondo y Eugenio Grassa versus Sociedad Laurak Bat, representada por los señores Vicente del Río y Julián Amundarian, obteniendo el triunfo la pareja representativa de esta última institución. A continuación jugó el Club de Gimnasia y Esgrima representado por los señores Enrique Mom y Roberto Ezcurra versus Club Floresta, representado por los señores Saul Salgado y Juan C. Rigo, clasificándose ganador del Club de Gimnasia y Esgrima.

Por dicho campeonato se jugarán hoy los siguientes partidos:

A las 21, Club Estudiantes de La Plata v. Centro Vasco Francés.

A las 22, Club Racing v. Club de Gimnasia y Esgrima.

**CLUB ATLETICO F. C. OESTE**

Hasta el día 30 del corriente, se recibirán en la secretaría de este club, calle Cucha Cucha 250, las inscripciones para el campeonato interno de pelota a paleta, el que constará de tres categorías: primera, intermedia y segunda.

## LUCHA ROMANA

**TEATRO CASINO**

Con el asalto pendiente entre Massetti y Clement Le Boucher, continuó anoche disputándose en este teatro el campeonato internacional de lucha romana.

Se adjudicó el triunfo el primero, después de una hora y cinco minutos de lucha, con una toma de brazos en tierra.

En el asalto siguiente, Vervet venció a Le Bordelais al quebrar un puente a los 13 minutos 50 segundos.

Por último, a los tres minutos, diez segundos, Stroobants fué vencido por Lobmayer, con una toma de cintura en pie.

Hoy, a las 23, lucharán Le Boucher v. Stroobants: Le Marín v. Fournier y Elsecondo v. Vervet.

## VARIAS

**CLUB ATLETICO LIBERTAD**

En la última asamblea realizada por los socios de este club, se eligió la nueva comisión directiva, la que ha quedado así formada:

Presidente, J. Expósito; vicepresidente, H. R. Péndola; secretario, F. Caballero; prosecretario, M. Palanconi; tesorero, A. Viganó; protesorero, C. Castiglione.

# CRONICA SOCIAL

Ha llegado de Chile la señora Rita de la Cruz de Torres Boonen, acompañada de sus hijos.

La distinguida viajera será objeto de muchos agasajos durante su permanencia en esta ciptal.

* * *

Como se viene anunciando esta noche se realizará en el teatro San Martín la función extraordinaria órganizada por la sociedad Damas de Caridad, cuya comisión preside la señora Carolina Estrada de Martínez a beneficio de las obras que sostiene esta institución.

El pedido de localidades, muy numeroso, permite augurar a la fiesta un éxito muy halagueño.

* * *

Por comunicaciones recibidas de Niza, se ha tenido noticia del fallecimiento del doctor Alberto Leguizamón, ocurrido a consecuencia de un accidente de automóvil.

El extinto caballero era una persona muy vinculada a nuestra sociedad, donde la noticia de su muerte ha provocado sincero pesar.

Contaba el extinto 51 años de edad y había ocupado varios cargos de importancia, distinguiéndose siempre por la rectitud de su carácter.

* * *

Si el tiempo lo permite, las damas de la Ayuda Social del Consejo Nacional de Mujeres realizarán mañana una visita al colegio militar de San Martín.

* * *

A pesar de su carácter íntimo, dará margen a una ceremonia nupcial muy interesante el enlace de la señorita Elvira Delia Dutton con el señor Federico R. M. Geyer que será consagrado el 27 del corriente a las 21, en casa de la novia.

Apadrinarán la boda la señora María Oliveira Wells de Dutton y el teniente de navío Jorge Siches.

Testigos del acto civil serán los señores, Percy L. Dutton por la novia y Augusto Geyer por el novio.

* * *

En el templo de San Miguel Arcángel será consagrado mañana el enlace de la señorita Irene L. Buchholz con el señor Carlos A. Monti.

Serán padrinos la señora Josefina Bianchi de Monti, madre del novio y



el señor Carlos O. Buchholz, padre de la novia.

Acompañará a los novios a la entrada al templo el siguiente cortejo:

Angela Molinari de Buchholz con Alberto Raffa, Rosa Raffa de Butty con el ing. Enrique Butty, María Luisa Bono de Tachino con Camilo Tachino, María Esther Raffa de Mosto con Juan Mosto, Aída Monti con Esteban Monti, Nélida A. Buchholz con Alejo Bagnat, Antonia Monti con Alfredo Bono y Anita Monti con Adolfo Bono.

En el matrimonio civil actuarán como testigos por parte de la novia el ingeniero Enrique Butty, y por el novio el señor Esteban Monti.

* * *

En su residencia particular, el señor Matías Errazuriz y su señora Josefa de Alvear ofrecieron ayer una recepción en honor de los delegados de Chile a la asamblea de la Liga de las Naciones, y del doctor Javier Vial Solar y señora.

Asistieron a esta fiesta las siguientes personas:

Ministro de Chile, doctor Luis Izquierdo; doctor Gonzalo Bulnes y su señora Carmela Correa, y su hija Carmela; Manuel Rivas Vicuña y señora, Antonio Huneeus y señora, Javier Vial Solar y señora, Luis Dávila Larrain y señora, Francisco Subercaseaux y señora, y varias familias de nuestra sociedad.

* * *

En sufragio del alma de la señora Clara Lavalle de Diana se oficiará mañana una misa a las 16, en la iglesia de Nuestra Señora del Carmen.

* * *

Hoy se realizará la comida que los doctores Carlos M. Gurmendez y Carlos J. Shaw, quienes vinieron para asistir a las carreras del domingo pasado como delegados del Jockey Club de Montevideo, ofrecen en obsequio de la comisión de la misma institución en esta capital.

* * *

De Bahía Blanca:

Hoy será consagrado en el templo de Nuestra Señora de las Mercedes, el enlace de la señorita Esther E. Pillado, con el ingeniero Alberto Flores, dando margen la ceremonia a una reunión social muy lucida.

Actuarán como padrinos, que será bendecida por el vicario foráneo José R. Barreiro, la señora Magdalena P. de Pillado y el señor Fernando Flores.

Los novios harán su entrada al templo, acompañados del séquito nupcial formado por las siguientes personas:

Señor Adrián Pillado con Esther E. Pillado, Magdalena P. de Pillado con Alberto Flores, Fernando Flores con Matilde Empáranza, Francisco M. Perlender con Adelina B. de Perlender, Adriano Pillado (hijo) con Sara Díaz, Francisco Novaro con María Luisa Ferrández, Juan Carlos Díaz con Matilde Ferrández, Nicolás J. Herrera Calvo con Carmen Depratti, Aníbal Lucero con María Esther Díaz.

En el acto civil actuarán como testigos, por parte de la novia, los doctores Francisco M. Perlender y Pedro Amado Catáneo, y por la del novio, los señores Francisco Novaro y Raúl Meyer.

Después de la ceremonia religiosa habrá una recepción en el domicilio de la novia.

Los desposados pasarán una temporada en Alta Gracia y Tucumán y fijarán su residencia en Puerto Militar.

* * *

Ha sido muy lamentado el fallecimiento del señor Ernesto Leopoldo Vinelli, respetable caballero que contaba con extensas vinculaciones y muchas impatías.

El sepelio de sus restos se efectuará mañana a las 16, en el cementerio de la Chacarita.

* * *

En un ambiente de franca cordialidad se realizó anoche en el París Hotel el banquete con que un grupo de amigos del señor Juan B. Durand le ofrecían con motivo de su enlace.

* * *

Dará margen a una reunión social muy lucida la consagración del enlace de la señorita Elba Saraví con el señor Antonio Obligado, que tendrá lugar hoy en la basílica de la Merced.

Bendecirá la unión monseñor Rassore y serán padrinos la señora Wenceslada Fernández de Saraví, madre de la novia, y el doctor Pastor S. Obligado, padre del novio.

El cortejo nupcial estará formado así:

Elba Saraví con Bartolomé Saraví, Wenceslada Fernández de Saraví con Antonio Obligado, Carolina Ortega de Benítez con Pastor S. Obligado, Evangelina Obligado de Schóo con Domingo Schóo, Ebé Sivori de Obligado con Pastor Luis Obligado, Sara Villanueva con Alejandro Obligado, Justa Dose de Zemborain con Alfredo Zemborain, Mercedes Dose con Néstor Fernández.

* * *

La numerosa concurrencia que asistió a las misas que por el eterno descanso del doctor Agustín J. Drago se celebraron esta mañana en la iglesia de San Miguel Arcángel, demostró de una manera evidente el pesar causado por su deceso entre sus vastas vinculaciones.

* * *

Mañana contrae enlace la señorita Carola Sánchez Mendoza con el teniente 1o. José María Menéndez, actuando como padrinos la señora Josefina Sabaté de Menéndez y el señor Félix Sánchez Mendoza.

Del acto civil serán testigos el teniente coronel Nicolás Menéndez y el señor Manuel Sánchez Mendoza.

* * *

Numerosa concurrencia asistió al funeral celebrado en el templo de Santa Cruz en memoria del señor José G. Campos.

* * *

La señorita Magdalena García Calvo recibió ayer el saludo de sus amigas, que le presentaron sus plácemes por su formalizado compromiso con el señor Guillermo Madero.

Estuvieron las señoras:

María Teresa Quintana de Pearson, Florinda Fernández de Pénard, María Luisa García Estrada de Aguirre, Julia Blanca Roca de López, Elisa Juárez Celman de Sauze, Josefina Zuberbühler de García Fernández, Lucía de Bruyn de Palacios Costa, Lola Campos Urquiza de Bunge, Cora Zemborain de del Carril, Ernestina Madero de Domínguez Arteaga, Susana Basavilbaso de Marcó del Pont, Mercedes Pirovano de Rodríguez, Raquel Aldao de Rodríguez, Justa Dose de Zemborain, Matilde Fernández de García, María Unzué de Alvear, Inés Dorrego de Unzué, Sofía Pérez de Madero, María Elena de Alvear de Santamarina, Elvira Pórez de Cranwell, Felisa Dorrego de del Solar, Mercedes Peña de Paunero, Clara Cobo de Anchorena, Elena Peña de Alzaga Unzué, Sara Mezquita de Madero, Elisa Funes de Juárez Cedman, Susana Casares de Llobet, Otilia Alcorta de Rodríguez, Enriqueta Salas de Anchorena, Josefina Alzaga de Sánchez Elía, Carmen Olden de Zuberbühler, María Elena Gómez Pombo de Madero, María Teodosia Roca de Watson, Jovito Gómez Pombo de Oyuela, Susana Estrada de Balcarce, Mercedes Leloir de Ocampo, Clara Juárez Celman de Bustillo, María Luisa Elía de Lamarca, María Calvo de Pérez, y las señoritas: Enriqueta del Solar Dorrego, Sofía Sara Madero, Isabel Pearson Quintana, Sofía Cranwell, Elena Gramajo, Eloísa Juárez Celman, Clara y Mercedes Anchorena, Elvira Castro, Petrona Madero, Martha Rodríguez Alcorta, Clara Acosta, Sara Josefina Anchorena, Mercedes, Isabel y Dolores Elortondo, Carmen Zuberbühler, María Esther Gómez Pombo, Elena Uriburu, Carmen Carballido, Jorgelina Cano, Agustina y Clara Marcó Roca, Mercedes de Alvear, Alcira y Delia Guerrico, María Rosa Olmedo Zumarán, María Luisa Constanzó, Elisa y Teodelina Bosch Alvear, Mercedes Dose, Carmen Rodríguez Larreta.

* * *

En el sorteo de la rifa del "chalet" realizado a beneficio de la escuela-taller de la parroquia de San José de Flores, resultó premiado el número 38.034.

* * *

Anoche se efectuó en el Club del Progreso una comida en obsequio del señor Javier Vial Solar y señora, a la cual asistieron entre otros, los señores:

Benito Villanueva, Luis Izquierdo, Norberto Piñero y señora Leonor Basavilbaso, Eduardo Crespo y señora María Eugenia Monti Luro, Gregorio Aráoz Alfaro y señora Celina Maturana, Juan Carlos Rébora y señora María Celina Aguirre, César Viale y señora Amelia Muñiz, Delia Herrera de García Mérou, Emilio Dupuy de Lome y señora Consuelo Moreno, David de Tezanos Pinto, Manuel de Iriondo, Leonor de Tezanos Pinto, Lila Bermejo, Sara Moreno, Lola Shakery Zeballos, Ana Mantilla, Alcira y Rosa García Merou, Georgina Molina, Rodolfo Rivarola, Carlos María Morales, Carlos Ibarguren, Adolfo Labougle, Ernesto Idoyaga Molina, Guillermo Achával.

* * *

Con el propósito de elegir la nueva comisión directiva se reunieron ayer en asamblea la sociedad Patronato Español.

Fueron designadas las señoras:

Presidenta, Luisa Canale de Cebrián; vicepresidenta primera, María Barés de Escasany; vicepresidenta segunda, Enriqueta Ventura de Domenech; secretaria, Elena Fernández de Fernández; prosecretaria primera, Isabel S. de Blanco; prosecretaria segunda, María H. de García Villamil; tesorera, Mercedes N. de Muro; protesorera primera, Sara S. de Manzanares; protesorera segunda, Concepción M. de Córdoba; vocales: Isabel B. de Suárez, Consuelo E. de Córdoba, María G. de López, Joaquina G. de Muriel, María L. de Morea, Antonia G. de Martínez, Rosa Ll. de Horta, Ana R. A. de Jorba, Herminia M. de Gómez.

* * *

En obsequio de las amistades de sus hijas Justa Dose de Zemborain y Mercedes, el señor Carlos Dose ofrecerá mañana una recepción, que dará margen a una simpática reunión social.

* * *

El 23 del corriente, a las 15.30 tendrá lugar en el teatro Nuevo la función a beneficio de la Asociación de Jóvenes pro Infancia, auspiciada por un distinguido grupo de señoritas.

Han retenido localidades para esa matinée, que sin duda alguna alcanzará un completo éxito, las señoras:

Josefina Achával de Cantilo, Mercedes Elortondo de Alvear, Adela Peña de Udaondo, María L. de Bellocq, Carmen Gallo de Lacroze, Virginia Arocena de Ledesma, Juana L. de Salinas, María M. Durañona de Salaberry, Micaela Conteno de Anadón, Justina V. de Ezcurra, Rosa Muratore de Muratore, Carolina Tonkinson de Ugarte, María Teresa Lamarca de Pereyra Yraola, Irene Rosa de Casal, Victoria Miguens de Nazar, Carolina M. de O'Gorman, Isabel E. de Seijo, V. de Marcó del Pont, Adela L. de Lavalle Cobo, Rosario D. de Roldán, Sara P. de Bustamante, Sara G. de Figueroa, María V. de Larco, Ernestina P. de Alzaga, Mercedes de Elizalde de Blaquier, Serafina M. de Raggio, Virginia L. de Belaústegui, Adelina Suárez Pinto de Avellaneda, Dora Molina de Cané, Manuela S. G. de Copdevila, María S. de Campos, Sara P. de Frederking, Catalina V. de González, A. V. de López Cabanilla, Elena D. de Escalier, Virginia D. de Bessio Moreno, Inés Dorrego de Unzué, Felisa Dorrego de del Solar, Elena Peña Unzué de Alzaga de Unzué, Elena Jacobé de Averza, Josefina Unzué de Cobo, Adelina R. M. de Lanusse, Dámasa Zelaya de Saavedra, Susana Cambaceres de Luro, Etelvina González Chaves de Torello, Susana del Campillo de Mitre, Celina Z. de Paz.

Las pocas localidades que quedan, pueden solicitarse en la calle Cerrito No. 1227, U. T. 472 de Juncal.

* * *

En el salón blanco del Club Social de Médicos, calle Florida 606, se reunirán en una comida los médicos egresados el año 1898, celebrando el vigésimo segundo aniversario de la colación de grados.

Firman las invitaciones los facultativos:

Adolfo Güemes, Eduardo Belaústegui, Ignacio Imaz, Florencio S. Pereira, Faustino Trongé, Alvaro J. Newton, Cipriano Sires, Arturo Zabala, Delio Aguilar, José Viale y Arturo Enríquez.

* * *

Un núcleo de amigos del señor Juan de Obersteg le ofrecerán un banquete con motivo de su próximo enlace.

* * *

La señorita Lydia Pini Etcheverry ha formalizado su compromiso matrimonial con el señor Ignacio Pirgone, siendo muy felicitada por sus amistades.




PARA COMER BARATO

tomese nota de la rebaja que desde el **JUEVES** 14 en todas sus sucursales ofrece

**"LA NEGRA"**

**en los precios de carne OVINA**

| | El kilo |
|---|---|
| PIERNA entera. . | $ 0.55 |
| „ en trozos „ | 0.60 |
| PALETA entera. . „ | 0.40 |
| „ en trozos „ | 0.45 |
| PECHITO . . . . „ | 0.35 |
| VACIO . . . . . „ | 0.50 |
| COSTILLAS . . . . „ | 0.60 |
| ESPINAZO . . . . „ | 0.35 |

**Cía. Sansinena de Carnes Congeladas**

DOS AMERICANOS

Elaboración especial de Cafés para Familias

Casa Central: Carlos Pellegrini 885
Unión Telef. 381, Juncal
Fábrica: Calle Rivera 11?
Unión Telef. 1451, Palermo

SUNSET para teñir cualquier tejido o cosa que admita color



Por falta de SUNSET, Vd. habrá probado otras marcas, sin resultado.
SUNSET garantiza colores firmes y unidos.
SUNSET no contiene ácidos. Los más delicados tejidos admiten cambio de color muchas veces, sin sufrir desgaste alguno. Una pastilla, valor $ 0.80 m/n. tiñe 450 gramos de cualquier tejido.
Venta en Boticas, Pinturerías, Almacenes, Tiendas y Bazares.

CONCESIONARIO:
PINTURERIA COLON
RICARDO P. GOBBI
RIVADAVIA 926 BUENOS AIRES
Comprarlo en casa de confianza. Cuidar que la pastilla no haya sido cambiada




Boletín semanal de
LA PREVISORA
COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS
VIDA—INCENDIO—MARITIMO

Ha pagado a sus asegurados $ 26.321.919.22 m/n.

El seguro sobre la vida a que se obliga el asegurado de "La Previsora"

A pagar mientras pueda, el premio periódico estipulado.

Para esta única obligación cuenta con las facilidades siguientes:

1a. — Un mes de gracia en cada vencimiento sin recargo alguno por intereses ni quebranto en sus derechos.

2a. — El de fraccionar el pago del premio, si es semestral en cuotas trimestrales, y si es anual en semestrales o trimestrales. Puede así siempre adoptar el desembolso a sus medios cómodos del momento.

3a. — Pasados los dos primeros años, puede pagar cuando le convenga dentro del año por medio de los préstamos al 6 o/o que le consiente la póliza.

4a. — Cuando las dificultades para el pago no prometen desaparecer antes del tiempo que estos préstamos alcancen a mantener el seguro vigente, puede solicitar la prolongación del seguro por el plazo que la póliza estipula, durante el cual seguirá asegurado por todo el capital sin pagar premio alguno y podrá restablecer los pagos cuando sus dificultades hayan desaparecido.

5a. — Si una situación de perspectivas tan obscuras se le atravesase que no le permita calcular los años o meses que pueda durar, podrá convertir su póliza en otra salvada, o sea liberada de pagos ulteriores y esperar tranquilo los tiempos de bonanza.

6a. — Si fuese la invalidez para trabajos lucrativos la causa de sus dificultades, LA PREVISORA mantiene vigente el seguro mientras ella dure, sin cobrar premios a, honor de lo estipulado en las pólizas.

7a. — Pero puede suceder que bien meditado el caso, las necesidades presentes del asegurado le impongan renunciar al seguro y dejar para tiempos mejores las atenciones del porvenir de los hijos. El seguro entonces se convierte para el asegurado en un ahorro hecho del "valor de cesión" que cada póliza determina según sus años de antigüedad.

¿Hay algo más fácil y prudente para quien tiene seres queridos bajo su amparo?

Oficina Central: San Martín 274, Buenos Aires. Sucursales: La Paz (Bolivia); Lima (Perú); Valparaíso (Chile).

Despréndase este cupón y remítase por correo a la
Oficina Central de LA PREVISORA
SAN MARTIN 274, BUENOS AIRES

Sin obligarme a tomar un seguro, ruego a ustedes me remitan algunas demostraciones de los diversos seguros de LA PREVISORA, sobre la base de mi edad, habiendo nacido el . . . . de . . . . . y por una suma de pesos . . . .

Firma . . . . . .

Dirección . . . . . .



# ARTE · TEATROS · CINEMATOGRAFIA

## Colón

**Concierto de Ricardo Strauss**

No por no figurar obras nuevas en el programa, la velada de anoche dejó de ser interesante. La formidable figura artística del maestro Ricardo Strauss, basta por sí sola para atraer a todos los amantes del arte. La versión de la tercera sinfonía, en nada difirió de la del jueves pasado, fué romántica y algo vehemente, de acuerdo con el espíritu del gran innovador musical, del gran temperamento, que no puede ceñirse a la tradición, habiendo producido obras tan revolucionarias.

El "Don Juan" y sobre todo el admirable poema "Muerte y transfiguración", volvieron a entusiasmar al auditorio, con su fuerza subyugadora su enorme poder expresivo y su genial instrumentación, al lado de la cual los más atrevidos resultan pálidas.

El público aplaudió con entusiasmo al autor, exteriorizando así toda la admiración que le inspira la gran personalidad que hoy honra a Buenos Aires.

## LOS ESTRENOS

**"EL GRITO DEL CORAZON"**

El popular actor Francisco Ducasse ha hecho sus primeras armas como traductor, freciéndonos anoche en el Apolo, con el título que nos sirve de epígrafe, la versión del animado vaudeville de Weber y De Gousse "Le cri du coeur".

Como todas las obras del género, gira su asunto en torno de una serie de personajes y situaciones caricaturescas. Aquí el eje de la obra es el profesor Vernón, un tenorio barato en el que pareciera bosquejarse una crítica, y Regina, una jovencita liberal, francachona y caritativa que atempera ciertas situaciones de la obra salvando el honor de la esposa de un hermano suyo, próxima a ser seducida, y que anima los tres actos con su oportuna intervención.

"El grito del corazón" es por momentos animada y a veces se torna un tanto lánguida su acción por la forma en que la han jugado algunos de los intérpretes, o tal vez por su cierto giro de seriedad anacrónica que ha querido infundirle el traductor. Tal vez alijerada de cierta ampulosidad que adquiere por momentos, haciendo que los intérpretes, excepción hecha de las señoras Pagano, Mora y Bonza y señores Ratti, Márquez y Raúl Pagano, hagan sus roles con más espiritualidad y menos pose o arranques declamatorios, "El grito del corazón" podrá constituir un discreto éxito.

Con esto creemos innecesario recalcar que Angelina Págano puso en el rol de Regina todas sus finas condiciones de intérprete, dando animación a las situaciones y realizando una feliz creación.

El actor Ratti compuso un tipo cómico eficaz, conquistando merecidos aplausos. Pura Mora lo secundó muy eficazmente, así como la señora Bonza y la señorita Emery en su breve rol.

Acchiardi dió demasiada seriedad a su papel y Lliri estuvo demasiado declamatorio en su profesor Vernón, que debe ser un personaje caricaturesco y el actor lo ha tomado seriamente. La señorita Casares Pearson muy poco convincente.

La presentación de la obra muy cuidada. Al final hubo de presentarse el traductor a agradecer los aplausos.


**- BUENOS AIRES -**

Compañía de obras de aventuras norteamericanas y de gran espectáculo RAMBAL

HOY

A las 17.30 y a las 21.30

El corredor de la muerte

Platea, tarde, $ 2; noche 2.50

**OPERA**

Compañía nacional de operetas sainetes y revistas

:::: VITTONE - POMAR ::::

Hoy, a las 18, 21 y 23: LA GRAN REVISTA

A las 22: Canciones populares

**TEATRO ARGENTINO**

Bartolomé Mitre 1444. U. T. 1788, Libertad, C. T. 1520. Central.—Temporada de 1920

:::::::: COMPAÑIA ::::::::

FLORENCIO PARRAVICINI

A las 21: Caer en la trampa

:: MELGAREJO ::

Platea con entrada $ 2.50

**HOY GRAN EXITO** de la comedia de Alberto Weisbach

**"EL AMIGO RAQUEL"**

COMPAÑIA ARGENTINA **CAMILA QUIROGA** TEATRO LICEO


## Del Buenos Aires

El éxito de "El corredor de la muerte", la última obra de aventuras estrenada por Rambal y los suyos se ha confirmado.

Este actor, sobre todo, encarna en forma muy correcta el tipo de Nick Carter, llamando mucho la atención también la presentación escénica, que es, sin duda, la mejor de las hasta ahora presentadas por ese elenco de aventuras policiales.

Para el próximo viernes se anuncia el cuarto estreno que será otra pieza de emoción, titulada "El hombre invisible".

Hoy "El corredor de la muerte" va dos veces en vermouth y por la noche.

## Beneficio en el Nuevo

Como se ha venido anticipando, hoy se llevará a cabo en este teatro la función organizada a beneficio del conocido boletero del mismo, señor Lotito y del ex secretario de ese coliseo, señor Grimaldi.

Las simpatías que rodean a los beneficiados, como también lo interesante del programa confeccionado con ese objeto, han de contribuir a que esa sala se vea hoy concurrida como en sus mejores días

## "L'Amico Fritz"

**HOY EN EL MARCONI**

La compañía del maestro de Angelis, que en tan buena forma está desarrollando su temporada en ese teatro, pone en escena hoy la ópera en tres actos del maestro Mascagni "L'amico Fritz", que hacía 14 años no se daba en el coliseo del oeste.

Esta ópera tendrá como protagonista al tenor Baldrich, cantante que viene haciéndose aplaudir en buena ley. Además, tomarán parte en la interpretación la Simzis, De Franceschi Martínez, etc.

El sólo de violín que tiene esta ópera de Mascagni será ejecutado por el concertista Mario Gauro.

## San Martín

La compañía de Vilches, que viene realizando una temporada interesante y de éxito constante, efectuará esta noche una función extraordinaria a beneficio de la Sociedad Damas de Caridad.

Con este motivo pondrá en escena el bonito paso de comedia de Linares Rivas "Lo que engaña la verdad" y a continuación se representará por primera vez en la temporada, la versión castellana de José Ignacio Alberti de la comedia de Aronstrony "Jimmy Samson".

## En el Mayo

En esta sala se estrena hoy la zarzuela cómica en un acto y tres cuadros de Ramiro Ruiz y F. Lazzari, música de los maestros Fuentes y Vela, titulado "La compañía de Jesús o un bolo en Villapitos".

Según asegura la empresa "esta obra viene precedida de los mejores acuerdos por parte de la prensa madrileña, que la considera como una de las mejores piezas hilarantes de la última temporada."

Esta noche veremos, oiremos y luego, opinaremos sobre esa "hilaridad" que se dice tiene la "Compañía de Jesús".

## "Primerose"

La compañía de Vilches pondrá en la escena del San Martín, en la función del próximo viernes, la versión castellana de José Ignacio Alberdi, de aquela hermosa comedia en tres actos de Flers y Caillorel.

La índole de la comedia citada, como también la renombrada homogeneidad del elenco que la va a hacer en esta ocasión, son factores ambos que han de contribuir a que la compañía del San Martín anote un exito más a los muchos que ya, lleva alcanzados en su actual "season".

## Teatro nacional

**Politeama—**

Llega con la de esta noche a las 25 representaciones seguidas, la divertida pieza del doctor Vaccari "The Equatorial" que continua representándose con gran aceptación.

**Liceo—**

Se ha afirmado en el cartel y en forma definitiva la última producción de Weisbach "El amigo Raquel" que la compañía de Camila Quiroga, viene interpretando con general aplauso.

**Apolo—**

Va por segunda vez en la función de esta noche, la versión castellana de Ducasse de la comedia "El grito del corazón", de Weber y Gousse.

# CINEMATOGRAFIA

## "EL MISTERIO DEL CUARTO AMARILLO"

(REALART PICTURES)

Los pocos privilegiados que hemos tenido la oportunidad de [illegible], en la sala de proyecciones de la "Britannia Films", la de "El misterio del cuarto amarillo", podemos hacer mención del intenso interés que desde el primer momento promueve esta adaptación pantallesca de la célebre novela policial del escritor francés Gaston Leroux. Su compatriota Emile Chautard ha realizado para la "Realart Pictures" uno de los mejores trabajos cinegráficos que de mucho tiempo a esta parte hayamos presenciado.

Es que no se trata ahí de uno de tantos novelones en que unos "detectives" de utilería realizan pesquisas; impresionantes y complicadas tan sólo en la intención algo ingenua de sus creadores; de esos engendros melodramáticos en que las "deducciones" o "inducciones" de los improvisados resolvedores de enigmas infantiles proceden de un preconcebido andamiaje de "previstas" probabilidades...

"El misterio del cuarto amarillo" reivindica a la película policial, porque se apoya en una obra en que la imaginación del novelista ha creado peripecias donde el azar tiene su gran rol como protagonista, en el sentido de que todas se nos aparecen como de solución intrincada, precisamente por parecer fruto de una misteriosa coordinación de hechos sin visible relación unos con otros...

La incógnita inquietante del verdadero [illegible] pronto y domina [illegible] la rápida evolución de la [illegible] pesquisa, haciéndola [illegible] el inexplicable y obstinado mutismo observado por la víctima y por su novio, el presunto criminal.

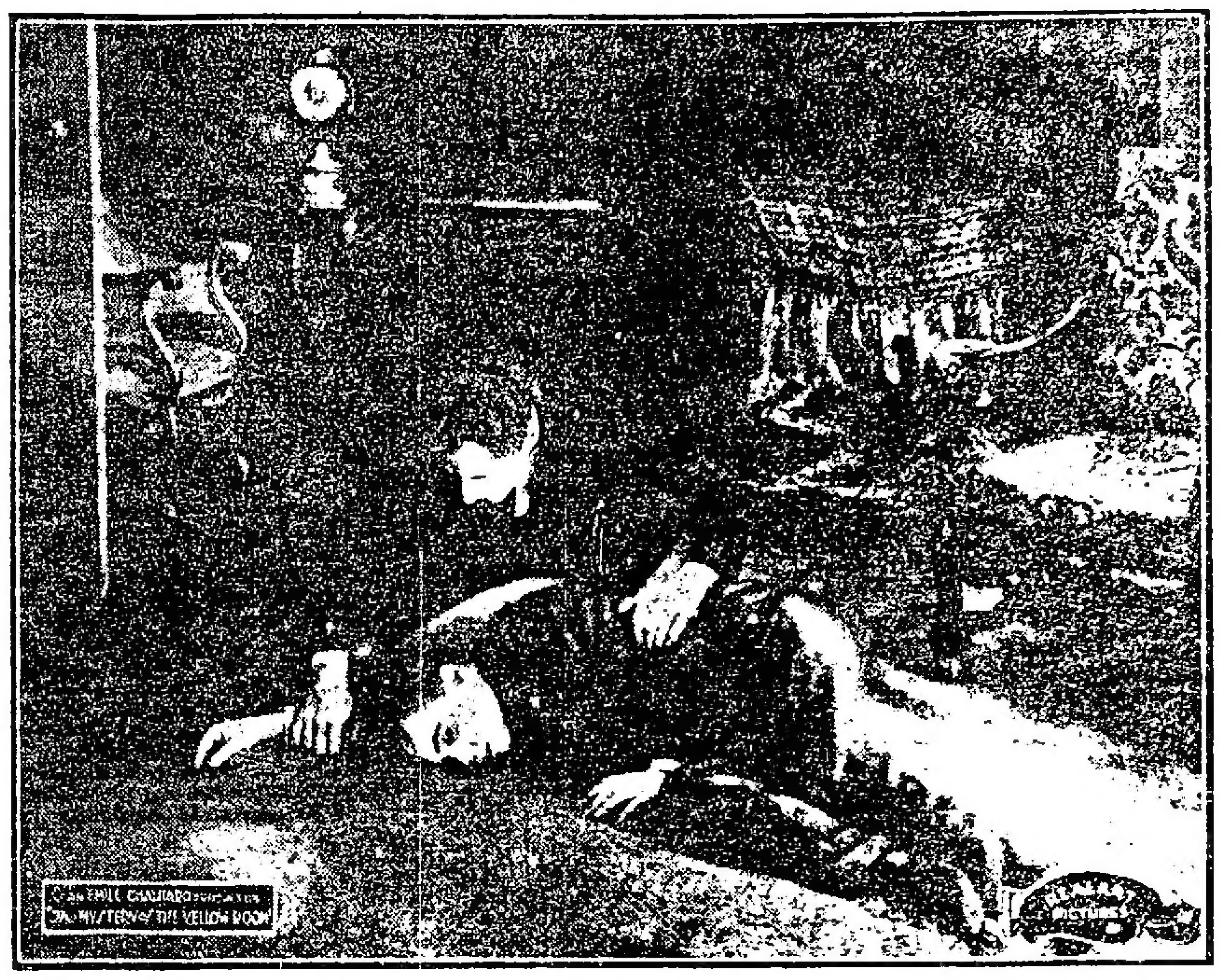
Bajo la obsesión del misterio [illegible], tan difícil comprobar [illegible] cúmulo de circunstancias [illegible] vienen a [illegible] de continuo la hilación [illegible] de los sucesos examinados bajo la lente del más [illegible] el nocturno maullido del gato, la aparición inopinada de la anciana merodeadora llamada "La Bruja" que es dueña del "animalito de Dios"... la malquerencia de los campesinos hacia el guardabosque apodado "El hombre verde", los terrores del guardián del laboratorio y de su huraña mujer... son detalles episódicos que Chautard ha explotado magistralmente en su rápida evocación pantallesca para aumentar la sensación de insoluble enigma que toda la primera parte de la película sugiere.

La parte que en la novela corresponde al capítulo titulado "la galería inexplicable" está perfectamente desarrollada, envuelto el vestíbulo en el impresionante silencio de la noche, precisamente aquella en que la certidumbre de trágicos acontecimientos oprime todos los corazones... las [illegible]

Y cuando [illegible] [illegible] dos veces pretendió asesinarla en Francia.

Para los que no hayan leído la novela [illegible] [illegible] superior efecto [illegible] el caso [illegible] [illegible] namiento de las escenas [illegible] analizadas [illegible] por el análisis psicológico de los personajes y el detallismo descriptivo de la narración literaria.

La fotografía es excelente como también lo es la presentación escénica, los interiores, los paisajes, [illegible]





Ese pequeño aposento de [illegible] sólidamente cerrado por [illegible] rrotes inviolables y [illegible] ni salida que una puerta [illegible] de ser teatro de [illegible] en el preciso momento [illegible] la hoja del sabio Stangerson [illegible] encerrado "sola" en [illegible]

Emilio Chautard ha [illegible] gustiador punto de partida del [illegible] novelista para desarrollar la pesquisa del "reporter Rouletabille" con una lógica rigurosa que [illegible] culmina en el más [illegible] esclarecimiento. No solamente [illegible] sino ha acumulado [illegible] quien aborrece todos los [illegible] pueden y deben [illegible] lidad, en el ánimo de la [illegible] los íntimos de su [illegible] no que los va [illegible] cando aun más [illegible] envuelve el [illegible] nes judiciales y particulares [illegible]

[illegible] tomadas en el más absoluto secreto por el ingenioso reporter [illegible] [illegible] no pueden fallar: el famoso [illegible] Federico Larsan [illegible]

[illegible]

que se estrenó anoche con [illegible] ción.

## Género chico nacional

**Nacional—**

Las obras de Vacarezza, ocupan otra vez en la función de hoy tres secciones, de las cuatro diarias. "El barrio de los judíos", una de aquellas, va en la de las 21 mientras que "Tu cuna fué un conventillo" sigue figurando en vermouth y segunda. "La golondrina", de Pico y Pornaty, completa el programa, figurando en tercera.

**Opera—**

Con otras tres representaciones de "La gran revista" y una, en segunda, [illegible]

## La zarzuela

**Comedia—**

El estreno del juguete cómico de Muñoz Seca y Pérez Fernández "Los amigos de [illegible]" ha sido transferido para mañana.

[illegible] representa con [illegible] noche de la temporada [illegible] volvió a alcanzar [illegible] aplausos. Para noche la popular obra de Jackson Veyán y Vives va otra vez en segunda.

"El pibe del corralón" permanece inconmovible en dos secciones; el pú-[illegible]

**Mayo—**

[illegible]

## Noticias breves

[illegible] muy feliz temporada en el San Martín, prolongará su estada [illegible] de noviembre próximo.

El viernes 5 de noviembre [illegible] presentación en el Nuevo, estrenando una versión de "El animador" de Bataille, la compañía nacional [illegible] de Rosas.

[illegible]

Otro [illegible] Abra[illegible] la Rosa.

## Cinematografía

### "A toda máquina"

[illegible]

Wanda Hawley, la intérprete femenina de "El Premio Gordo", vuelve a aparecer al lado de René [illegible] zando en esta oportunidad una interpretación notable superior a cabe, a su precedente creación.

Los dos populares característicos [illegible] Theodore Roberts y Theodore Marshall, acompañan [illegible]

### El programa de hoy

[illegible]

CINE ELITE. — [illegible] Variado programa con estrenos.

CINE MODERNO. — [illegible] Hoy. Variado programa con estrenos.

CINE BOLIVAR. — [illegible]

CINE PRESIDENTE [illegible] — Hoy. Programa ameno [illegible]

NUEVO TEATRO PUEYRREDON. — [illegible]

CINE PARK [illegible] — Programa con estrenos.

CINE COLON DE FLORES — [illegible] América 66. [illegible] películas. Programa ameno [illegible]

CINETEATRO PARIS. — [illegible] Programa con [illegible]

REAL CINE. — Esmeralda 441. — Variado programa con estrenos.


**FERROCARRIL CENTRAL DE CORDOBA**

**TRENES DE PASAJEROS**

Los trenes de pasajeros salen de Retiro C. C. (Bs. Aires), para

| | | |
|---|---|---|
| Rosario | Diariamente | a las 8.00 |
| Rosario, Santa Fe, San Francisco, Córdoba | Lunes, Miércoles, Viernes y Sábados | a las 21.30 |
| Tucumán, Santiago del Estero | Lunes, Miércoles y Sábados | a las 21.30 |
| Catamarca, Rosario de la Frontera | Miércoles, Viernes y Sábados | a las 21.30 |
| Salta, Jujuy, La Quiaca | Miércoles y Viernes | a las 21.30 |

Los señores viajeros que salen de Retiro con el tren de la hora 21.30 con destino a Rosario, podrán permanecer hasta las 8 en el coche-dormitorio que se desengancha del tren en dicha ciudad.

**SERVICIO DE CARGAS**

Entre Retiro C. C. (Buenos Aires) y ROSARIO, CORDOBA, SAN FRANCISCO, RAFAELA, TUCUMAN, SANTIAGO DEL ESTERO, SALTA, JUJUY, LA QUIACA EMBARCACION, CHILECITO, LA RIOJA, SAN JUAN, CATAMARCA, SANTA FE, RECONQUISTA, VERA, RESISTENCIA

Las mercaderías cargadas en Retiro durante el día, salen a destino la misma noche.

Por informes y tarifas ocurrir: Oficina de Informes (Galería Güemes), Buenos Aires y en estación Retiro C. C.

Mayo de 1920.

H. G. CARRETT. Administrador General.

Pour la Noblesse

A 40 cts. REFORMADO

El mejor cigarrillo jamás ofrecido.


**COMISION DE FOMENTO INDUSTRIAL VITIVINICOLA DE MENDOZA**

A LOS SEÑORES VIÑATEROS

Acercándose la época en que los viñedos son perjudicados por las heladas o el granizo, se les recuerda lo establecido por los siguientes artículos del Decreto Reglamentario de la Ley No. 759:

"Art. 58.—El viñatero que desee acogerse a los beneficios del Seguro, deberá dar cuenta por escrito a la Comisión de Fomento Industrial Vitivinícola dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes a la producción del daño, indicando los datos referentes a la identificación del viñedo, fecha u hora del siniestro, como así el porcentaje en que avalúe la pérdida en aquel momento.

"Art. 59.—El viñatero que al plazo indicado en el art. anterior no lo hubiera comunicado, salvo causa de fuerza mayor perderá el derecho a toda indemnización."

Mendoza, 2 de octubre de 1920.

J. Canals Bos, Gerente.

13|926 v. oct. 27

## AVISOS VARIOS

JOVEN SE OFRECE PARA TODO TRABAJO. Reconquista 866, Buenos Aires. V. octubre 20.


**CASA D'HUICQUE**

248 ESMERALDA 256

CAFES y TES

Exijan los cupones-obsequio al efectuar compras

U. T. 2255, Libertad

**LUZ POTENTE Y BARATA**

PARA ALUMBRADO PUBLICO

Pida datos y catálogos a la Compañía Argentina de Alumbrado a Alcohol

DEFENSA 429-Bs. Aires

COMALUMBRA

# CARRERAS DE CABALLOS

**MALANDRIN**

**49" 1|5 en 800 metros**

Este hijo de Albornoz, que se conduce muy bien en la carrera de fondo el domingo último, ha seguido en excelentes condiciones como lo comprobamos esta mañana, cuando lo paseó en 800 metros, dirigido por el mismo marcando 49" 1|5.

Para el próximo domingo el pupilo de Naciano Moreno, tiene un compromiso muy favorable en la primera carrera, llevando nuevamente de enemigo a Luminar.

**HUENU**

**34" 1|5 en 600 metros**

La hija de Your Majesty luce un estado de training verdaderamente envidiable, y en cuanto reaparezca para obtener una nueva victoria. Esta mañana, dirigida por el jockey M. Lema, cubrió 600 metros en buen tiempo de 34" 1|5.

**WARRIOR**

**Anda mucho**

Este pupilo del entraineur E. Fraga viene conduciéndose admirablemente en todos sus ejercicios, y para el domingo próximo, en la carrera de perdedores, en que está inscripto, puede abandonar esa categoría.

Con la monta del jockey Altamiranda, el hijo de Orinoco hizo esta mañana 600 metros en 34" 2|5.

**DELFIN II**

**Sigue bien**

El hijo de Volta, que en su anterior presentación tuvo una figuración aquí, ha seguido en buenas condiciones de training.

Con la monta del jockey A. Grass hizo esta mañana 800 metros en 49".

**MURRIÑA**

**49" 2|5 en 800 metros**

La representante de la Petite Ecurie, que no se desempeñó como se esperaba en el clásico Colombia, ha seguido en muy buenas condiciones de training y en un próximo compromiso puede desquitar a sus partidarios.

Dirigida por el jockey J. González cubrió esta mañana 800 metros en 49" 2|5.

**DELCASSE**

**La partida al freno**

El hijo de Jardy, que hace tiempo no corre, fué ejercitado esta mañana en 700 metros, dirigido por el jockey Di Nápoli, marcando 44" al freno.

**INDECISO**

**Anda bien**

El pupilo del stud La Pastora cumple sus ejercicios con toda regularidad y no tardará en reaparecer.

Dirigido por el jockey D. Englander y a la par de Black Fox cubrió 1000 metros en 1'1" 2|5.

**HARAS EL MORO**

**El remate de los hijos de Old Man, Fulmen, San Jorge, Elcano y Buchardo se transfiere para mañana.**

Debido a la lluvia ha sido transferido el remate de los productos del haras Moro para mañana a la misma hora anunciada.

**ATENCION—MAROCCO**

**Son ejercitados en 1.000 metros**

Estos dos pupilos del entraineur E. Islas, siguen ejercitándose con toda regularidad. Atención que se halla inscripto para el domingo en el clásico Eduardo Casey, puede tener una figuración discreta.

El hijo de Diamond Jubilée dirigido por F. Arcuri y el de Your Majesty por P. Alvarez, pasaron esta mañana, 1000 metros en 1'1".

**CAMBIO DE NOMBRE**

Aux Armes, potrillo que costó pesos 22.000 y que fué adquirido en el remate del haras Los Cardales por el haras La Lula, en adelante se llamará Cartaginés.

**SALTARIN**

**43" en 700 metros**

Dirigido por el aprendiz Peñaloza fué ejercitado esta mañana en la partida, marcando 43".

**ZIG ZAG**

**Anda bien**

Ya libre del contratiempo que le impidió disputar las principales carreras últimas, el hijo de Val d'Or está en casi condiciones de poder ser presentado en público.

Dirigido por el jockey Arcuri, esta mañana ha sido ensayado en 800 metros, cubriendo la distancia en 48".

**RIGA**

**Apronta en 800 metros**

La representante del stud Victorica Roca, que en tan buen estilo obtuvo su última victoria, ha de cumplir su compromiso el próximo domingo, en la carrera en que está inscripta y en la que puede figurar bien.

Dirigida por el jockey F. U. Casino, recorrió 800 metros en 50".

**CENTAURO**

**Sigue bien**

El regular hijo de Cyllene no ha de tardar mucho tiempo en reaparecer, pues en todos sus ejercicios viene conduciéndose satisfactoriamente.

Con el jockey A. Grassi, cubrió esta mañana 800 metros en 51" pero al freno.

**GREY FOX**

El tordillo del stud Indécis parece encontrarse en muy buenas condiciones y es posible si continúa bien, que defienda sus colores en la carrera Internacional.

Dirigido por el jockey Torterolo el hijo de Le Samaritain cubrió 800 metros en 50".

**TINGEL**

**Disputará el clásico Octubre**

Al representantes del stud Abrojo como hemos venido informando, se le ha preparado especialmente para disputar esta carrera clásica contando para ello con una pasada en 3000 metros bastante regular.

Dirigido por el jockey M. Acosta quien será su piloto, cubrió 800 metros en 50" a voluntad acompañado de Borbotón con G. di Palma.

**QUIRNO COSTA**

**Está en buenas condiciones**

El hijo de Méhari, cuyo último fracaso es inexplicable, reaparecerá en el clásico Casey, donde puede conducirse en forma satisfactoria.

Dirigido por R. A. Carabajal, Quirno Costa hizo 800 metros a voluntad.

**DUCHA FRIA**

**Es ejercitada en la milla**

Viene recuperando su forma rápidamente la hija de Jardy, por cuya causa no tardará en reaparecer.

Dirigida por el jockey R. Pelletier fué ejercitada esta mañana en 1600 metros, marcando 1'42" y finalizando con excelente acción.

**LIP LABOR**

**34" 3|5 en 600 metros**

Este hijo de As de Espadas, anda corriendo mucho en todos sus ejercicios, y en cualquiera de estas reuniones puede hacerse presente, abonando un grueso sport.

Lip Labor, que correrá el domingo que viene la prueba de potrillos perdedores, fué aprontado esta mañana por el jockey S. Ruiz a la par de otro compañero con su colega M. Lema, marcando 34" 3|5 en 600 metros.

**YUPANQUI**

**Sigue en buenas condiciones**

Para el domingo que viene, le ha salido a este hijo de Your Majesty una carrera favorable, y como anda corriendo mucho puede obtener una nueva victoria.

Esta mañana, dirigido por el jockey Di Nápoli, fué ejercitado en la partida, marcando 43" 1|5.

**DEBENTURE**

**Cubre 700 metros en 40" 2|5**

El hijo de Dropmore viene poniendo de manifiesto en cada nuevo ejercicio a que es sometido, las grandes velocidades de que está poseído, no habiendo duda que en distancias cortas ha de obtener mas de una victoria.

Dirigido por el jockey M. Echechourry pasó esta mañana 700 metros en 40" 3|5.

**ADELITA**

**Anda bien**

No ha de tardar en ser presentada en público esta hija de Jardy, dado lo bien que viene conduciéndose en todos sus ejercicios.

Con la monta del jockey P. Alvarez hizo esta mañana 800 metros en 49". Si no ha corrido en este último tiempo, es debido a que la pupila del stud Los Cerrillos es inapetente.

**QUO VADIS?**

**Sigue bien**

El nuevo representante del stud A. B. ha seguido su training sin interrupción alguna, habiendo sido ejercitado esta mañana por primera vez, bajo las órdenes de su nuevo entraineur.

Dirigido por el jockey A. Grassi y a la par de Orosimbo con su colega F. M. Cassino, cubrió 1000 metros en 1'1" 4|5.

Se le piensa hacer disputar la carrera internacional.

**HURACAN**

**Disputará el clásico Casey**

Este hijo de Papanatas, que fué eliminado a último momento del Gran Premio Nacional, disputará el clásico Casey en óptimas condiciones.

Dirigido por N. Berazategui y a la par de Pope, con Verduri, el pupilo del entraineur Sasso cubrió 1000 metros en el recomendable tiempo de 58" 1|5.

**IMPULSIVO**

**Anda mucho**

Este hijo de Flores, que ha reanudado sus ejercicios con toda regularidad se ha colocado en condiciones de poder obtener su segunda victoria.

Hoy de mañana cubrió 1700 metros en el recomendable tiempo de 1'46" 2|5.

**DORACANTE**

**1.000 metros al freno**

La buena hija de Val d'Or se halla dispuesta a repetir su performance del clásico Colombia, en el premio Eduardo Casey, del domingo que viene.

Con la monta del jockey S. Ruiz, cubrió esta mañana 1.000 metros al freno, marcando 1'3".

**EL COBRE**

**Corrida en 1.600 metros**

Dirigido por el jockey G. Ardouin fué ejercitado en una milla, marcando 1'42", con linda acción.

**PRETTY LASSIE**

**Anda bien**

Dirigida por el jockey D. Torterolo y a la par de Cruz de Malta, con su colega S. U. Morales, fueron ejercitadas esta mañana con buen resultado.

**GALAN**

**Sigue bien**

El hijo de Saint Wolf no ha de tardar en adjudicarse alguna victoria, dado lo bien que se desempeña en privado.

Con la monta del jockey A. Grassi, pasó esta mañana en 700 metros en 44" 4|5, completamente al freno.

**TOCA FIERRO**

**Apronta suave**

Ha sido aprontado esta mañana en 800 metros, al freno, dirigido por el jockey Di Napoli, marcando 51".

**CODEINA**

**48" 2|5 en 800 metros**

Dirigida por el jockey R. Rivero, esta mañana fué ejercitada en 800 metros, marcando 48 2|5.

**SOME DAY**

**1.000 metros al freno**

El hijo de Rosales ha sido ejercitado esta mañana en 1.000 metros, marcando 1'2" al freno.

**ESCORPION**

**42" 3|5 en 700 metros**

El representante del stud Provincial parece que los años no los siente mayormente, pues en sus ejercicios se desempeña admirablemente.

Con la monta del jockey R. Rivero, cubrió la partida en 42" 3|5.

**PROCONSUL**

**1' 1|5 en 1.000 metros**

El hijo de Perrier ha sido aprontado esta mañana en 1.000 metros, con buen resultado.

Dirigido por el jockey I. González, y a la par de Papal, con su colega F. Arcuri, pasó 1000 metros en 1' 1|5

**PELELE II**

**800 metros en 48" 1|5**

No tardará en reaparecer con éxito este hijo de Volador, dado lo bien que se conduce en todos sus ejercicios.

Dirigido por el jockey E. Canessa, hizo 800 metros en 48" 1|5.

**FRESILLA**

**41" en 700 metros**

Esta hija de Fulmen se viene conduciendo muy bien en todos sus ejercicios, y el próximo domingo, en la carrera de potrancas perdedoras, puede tener una buena figuración.

Con el jockey S. U. Morales, cubrió esta mañana la partida en 41".

**CENIZAL**

**Anda bien**

El pupilo del stud Gavilán ha sido ejercitado esta mañana en 1.100 metros, dirigido por el jockey S. U. Morales, conduciéndose muy bien.

**PICK POCKET**

**48" 3|5 en 800 metros**

El hijo de Bronce, que está anotado para el domingo que viene, dado lo bien que viene conduciéndose en todos sus ejercicios, puede tener una buena figuración.

Esta mañana, dirigido por el aprendiz Peñaloza, cubrió 800 metros en 48" 3|5.

**CRISIS**

**Es ejercitado en 2.000 metros**

El hijo de Filipo ha sido ejercitado esta mañana en 2.000 metros, con buen resultado.

Dirigido por el jockey D. Englander pasó la distancia mencionada en 27 1|2, con buena acción.

**EL SATO**

**1' 3|5 en 1.000 metros**

Parece haber progresado algo este hijo de Spedit, por lo que es bueno que en su próxima presentación, no lo abandonen en las cotizaciones.

Dirigido por el jockey M. Lema y a la par de Yuca Tigre, con su colega Altamiranda, cubrió 1.000 metros en 1' 3|5.

**MELANCOLICA - CARTAGENA**

**Se ejercitan en 800 metros**

Las dos representantes del stud Los Cerrillos, siguen siendo ejercitadas con toda regularidad. Melancólica que está anotada para la próxima reunión en el premio Escorpión, en el cual le han correspondido solamente 45 kilos, puede aportar una nueva victoria a su caballeriza.

La hija de Jardy, dirigida por F. Arcuri y la de Old Man por su colega P. Alvarez, hicieron esta mañana 800 metros en 48" 2|5.

**ROULIS - GREY SPOT**

**Se desempeñan bien**

Estos dos pupilos del entraineur Vicente Fernández, vienen siendo trabajados regularmente a fin de que puedan reaparecer en breve en las mejores condiciones posibles.

Dirigido respectivamente por los jockey A. Grassi y F. M. Cassino, cubrieron 800 metros en 50".

**EL REMATE DE AYER**

Damos a continuación los remates de los haras San Jacinto y Ayacucho, efectuados ayer por la casa Bullrich y Cía.

Del haras San Jacinto:

Llanquihué, por Val d'Or y Miss Spendthrift, en $ 10.500, al señor José Estrada.

Sablazo, por Val d'Or y Bud, en $ 11.000, al stud Las Brisas.

Bayador, por Val d'Or y Bayadera, en $ 3.700, al señor Pedro Guillet (para Montevideo).

Meneguín, por Pippermint y Monedita, en 5500, al señor Méndez Urquiza (para Rosario).

Vienapool, por The Wirlpool y Pichina, en $ 7000, al stud Charrúa (Montevideo).

Pichipool, por The Wirlpool y Pichina, en $ 2500, al stud Los Quebrachos.

Carbopa, por Papanatas y Carbonada, en $ 8500, al stud San Martín (Rosario).

Sodabar, por Sunbar y Soda, en 4500 pesos, al stud Las Heras.

18 de Julio, por Sunbar y Royal Witch, en $ 4700, al entraineur Gastón Cavrot.

Piversión por Pippermint y Versión, en $ 3500, al entraineur Francisco Liceri.

Fiddlestricks, por Pippermint y Politese, en $ 5000, al stud Revancha (Perú).

Paraíso por Val d'Or y Ruperta, en $ 11.000, al señor José Estrada.

Cantador, por Val d'Or y Contatriz, en $ 11.000, al señor Casáreo.

Patatida, por Pippermint y King's Pet, en $ 2100, a don Alberto Ramos.

Total: 14 productos vendidos en $ 86.000.

Promedios: por potrillo, $ 6854; por potranca, 3533; por productos, 6142.

Del haras Ayacucho:

Rapier, por Mojinete y Guillermina, en $ 5000, a D. F. P. País.

Durbar, por Mojinete y Alabama, en $ 5500, al stud El Marino

Lord Primrose, por Mojinete y Primrose Hill, en $ 3700, a D. A. de los Santos (hija).

Banck Note, por Mojinete y Little Damozel, en $ 2200, al stud Los Robles.

Total: 7 productos vendidos en pesos 36.300.

Promedios: por potrillo, $ 4380; por potranca, 2200; por producto, 5185.

Hasta la fecha se han vendido 379 productos, por valor de 2.737.900 pesos.

# REMATES

## Adolfo Bullrich y Cía.

**Del haras "Chacabuco".—**

La producción de 1918, que comprende 5 potrillos y 9 potrancas, sangre pura de carrera, hijos de los padrillos Let Fly y Sans Atout, figurando en el lote hermanos y medio hermanos de Sorciére, Cribe, Sister Fly, Diudonné, Tintorera y otros buenos ganadores, se rematarán

**El viernes 22 de octubre,** a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Catálogos en nuestra casa, Florida 273, Buenos Aires. Comisión a cargo del comprador. — **Adolfo Bullrich y Cía.**

13|913 v. 21 oct.

**Del haras "El Hogar".—**

de los señores Juan J. y Eduardo F. Moore.

2 potrillos y 7 potrancas de carrera nacidos en 1918, hijos de Saint Michan, incluso hermanos y medio hermanos de Lemberg, Beaty, Highlanman, Portia, Danzing (Chile) y otros, se rematarán

**El sábado 23 de octubre,** a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión a cargo del comprador. Catálogos e informes en nuestra casa, Florida 273, Buenos Aires, o en el local de ventas. — Adolfo Bullrich y Cía.

13|916 v. oct. 22

**Del haras "El Ombú".—**

del señor Ricardo C. Quesada.

2 potrillos y 1 potranca nacidos en 1918, hijos de Evoé, por Old Man, se rematarán

**El viernes 22 de octubre,** a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Comisión a cargo del comprador. — Adolfo Bullrich y Cía.

13|918 v. oct. 21

**Del haras "Las Tunas".—**

del Dr. Pedro C. Díaz.

4 potrillos y 3 potrancas de carrera, nacidos en 1918, hijos de los padrillos Inspector y Albornoz, incluso hermanos de productos buenos ganadores, se rematarán

**El viernes 22 de octubre,** a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Comisión a cargo del comprador. — Adolfo Bullrich y Cía.

13|919 v. oct. 21

**Del haras "Buenos Aires".—**

del señor Valentín Zubiaurre—

4 potrillos y 1 potranca de carrera, nacidos en 1918, hijos de Ajó y Gay Simón, se rematarán

**El viernes 22 de octubre,** a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Comisión a cargo del comprador. — Adolfo Bullrich y Cía.

13|920 v. oct. 21

**Haras "Porrazo Chico".—**

del Sr. Juan E. Coronado.

9 potrillos y 11 potrancas de carrera, nacidos en 1918, hijos de Oquendo, Don Dinero y Porrazo, incluso hermanos y medio hermanos de Escándalo, Latigazo, Yacaré, Aspero, Mentirosa, Altanero, Nudo, Ru Ru y otros. De otra procedencia: Over the Sea, macho, nació el 7 de agosto, por Oquendo y Pildora, se rematarán

**El sábado 23 de octubre,** a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Comisión a cargo del comprador. Catálogos en nuestra casa Florida 273, Buenos Aires — Adolfo Bullrich y Cía.

13|921 v. oct. 22

**Haras "El Moro".—**

**Sociedad Anónima**

La producción de 1918, que comprende 25 potrillos y 27 potrancas sangre pura de carrera, hijos de Old Man, Fulmen, San Jorge, Elcano y Buchardo, incluso hermanos y medio hermanos de Botafogo, Fisherman, Dalmacia, Democracia, Pacalea, La Natita, Kick II, Le Temps, Belkiss (Montevideo) Chápiro (Montevideo), Lepanto, Cartuja, Antinoo, Firopo, Ibarreta, Changuí, Gran Colecta, Sicilia (Montevideo), Petit Duc y Petit Gosse, Se rematarán:

El **jueves 21 de octubre,** a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Catálogo con detalles completos en nuestra casa, Florida 273 o en el local de ventas. Comisión a cargo del comprador. — Adolfo Bullrich y Cía.

## Salaberry y Bercetche

**LIQUIDACION DE 4000 VACUNOS** alta mestización Durham, en Devoto (F. C. C. C.) próximo a San Francisco (provincia de Córdoba), en el establecimiento "La Regina".

El **domingo 24 de octubre,** a las 13. En el mismo Establecimiento, con el ganado debidamente clasificado en lotes.

DETALLE

700 novillos muy buena clase Durham, de 3 años, tipo frigorífico.
700 novillos muy buena clase Durham, de 2 1|2 años, frigorífico.
500 novillos muy buena clase Durham, de 2 años, frigorífico.
200 novillos muy buena clase Durham, de 1 1|2 para 2 años, frigorífico.

Esta novillada se halla en muy buen estado de carnadura, siendo en su mayoría mochos y de pelo rosillos y colorados. Se clasificarán en lotes libre de animales enfermos o de rechazo.

400 vacas muy buena clase Durham, en muy buen estado, al parir.
200 vacas muy buena clase Durham, en muy buen estado, con 200 crías al pie (terneros especiales).
200 vaquillonas Durham, alta calidad de 2 1|2 a 3 años, muy buen estado, servidas y preñadas al parir.
100 vaquillonas Durham, alta calidad, de 2 1|2 a 3 años, muy buen estado, con 100 crías al pie.
350 vaquillonas Durham especiales, de 1 1|2, 2 y 2 1|2 años, sola marca, del señor Domingo Haristegui. Las vaquillonas de más de 2 años están servidas.
350 toros Durham, p. p. c., de 2 años, rosillos y colorados, en muy buen estado, garantidos de servicio, sola marca.

**Todo el ganado procede de acreditados establecimientos de la provincia de Buenos Aires. El ganado se presentará debidamente clasificado en lotes. Informes y detalles a nuestras casas.—Salaberry y Bercetche.**

13|896 v. 23 oct.

**EN VENADO TUERTO F. C. C. A.** 700 vacunos de alta mestización Durham, incluso 1000 novillos Hereford. Liquidación total de las haciendas existentes en el establecimiento "La Barrancosa", de La Forestal Ltda. Soc. An., situado a 6 leguas de Venado Tuerto y sobre la estación María Teresa del F. C. R. a P. B.

El día **martes 26 de octubre, a las 13,** por venta y entrega del campo. Hacienda de gran clase y en muy buen estado, que presentaremos a la venta debidamente chasificadas y en lotes de una marca, de acuerdo al siguiente detalle: 800 novillos Durham, 3 años, muy preparados, marca líquida; 1200 novillos Durham, 3 años, muy buen estado, marca líquida; 1400 novillos Durham, de 3 años, muy buen estado, 3 marcas; 500 novillos Hereford, 2 1|2 años, muy adelantados, una marca; 1000 novillos Durham, 2 años, marca líquida, muy buen estado; 1600 novillos Durham, 2 años, buen estado, 3 marcas; 500 novillos Hereford, 1 1|2 años, muy buen estado, una marca. Plantel: 33 vacas; 39 vaquillonas de uno y dos años; 91 terneros, machos y hembras; 3 toros de pedigree; 11 toros p. p. c. de 1, 2 y 3 años. Yeguarizos: 88 caballos de tiro, mestizos Clydesdale; 86 cabalos de silla; 75 yeguas de tiro, mestizas, Clydesdale; 51 yeguas de silla. El establecimiento proporcionará pastoreo gratis por el término de 6 días, siendo por cuenta y riesgo de los compradores el cuidado de las haciendas adquiridas, pudiendo transportarse éstas con flete reducido por el F. C. R. a P. B., teniendo también a poca distancia las líneas del F. C. C. A. y F. C. P. Comisión, 4 o|o a cargo del comprador. Informes a nuestras casas. — Salaberry y Bercetche.

13|897 v. oct. 25

## Arturo Barros

**JUDICIAL — CON RETASA.** Terrenos en Mar del Plata y San Martín. En Mar del Plata: 4 lotes, dos en la calle Alvarado esquina Alsina y dos en la calle Avellaneda entre Alsina y Olavarría. La esquina mide 17.32 metros a cada calle (20 vs. x 20); el lote lindero mide 8.66 metros por 17.32 mts. (10rx20), y los lotes por Avellaneda miden 8.66 metros por 34.64 cada uno (10 vs. x 40). Están situados a 2 cuadras de la estación nueva y a 2 del tranvía al Golf, entre calles asfaltadas y bien edificadas. Base retasada, 6 $ el m. c. la esquina (4.50 $ la v. c.); $ 4.50 el m. c. el lote lindero (3.37 pesos la v. c.) y 4 $ el m. c. (3 $ la v. c.) los otros dos lotes, equivalentes a la mitad de la tasación. Terrenos en San Martín. Villa Libertad, calle Chivilcoy (hoy Ramón Falcón) esquina Triunvirato. 5 lotes unidos, números 23 al 27 de la manzana 9. Miden en conjunto 42.44 metros al SE., hoy calle Falcón, por 32.10 a Triunvirato, 38.46 metros al N. O. y 31.90 al N. E., o sea 1294.20 mts. cdos. Están a 10 cuadras, más o menos, de las paradas Tropezón y Bosch, del F. C. C. C. Base retasada, $ 0.50 el m. c. (0.37 pesos la v. c.) Venta ordenada por el señor juez de comercio de la capital doctor F. Martín y Herrera, secretaría del doctor Aureliano García Calvo, en el juicio "Banco Popular Argentino contra D. L. Gordillo."

El **miércoles 20 de octubre,** a las 15.30, en mi casa, San Martín 453. Título perfecto. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o.—Arturo Barros.

13|832 v. oct. 20

## Raúl A. Carranza

**JUDICIAL.—PROPIEDAD CALLE** General Iriarte 1766 entre Herrera y Avenida Montes de Oca, edificada en un terreno de 8.66 m. de frente al norte por 50.228 m. de fondo en el costado E. y 49.363 m. en el costado O.

Superficie total 431.27 m. c.

Tasación, 38.000 $ m n. Base de venta las 2|3 partes, 25.333.33 $ m|n.

El **domingo 31 de octubre,** a las 16 remataré esta casa compuesta de un zaguán a la calle, sala, comedor, seis dormitorios, cocina, despensa, cuarto de baño, w. c., y tres piezas de servicio de madera—dos patios,—vestíbulo, techo de azotea, celosías de cedro en las puertas exteriores. Por orden del señor juez civil doctor Fernando Colombres. Juicio: Offermann Carlos contra Truch María Curel de, su sucesión, por cobro de pesos. Puede visitarse de 16 a 17.

A cuenta de precio 8 o|o. Comisión, 2 por ciento. Datos tribunales secretaría J. González del Solar, o a mi escritorio, San Martín 450. — **Raúl A. Carranza.**

13|911 v. 30 octubre

## J. V. Posada

**JUDICIAL — CRAMER 738, EN** tre Federico Lacroze y Teodoro García; frente a la estación Colegiales (F. C. C. A.). Centro de intenso movimiento comercial. Mide este lindo terreno 8 m. 66 de frente por 47 m. 40 de fondo. Perfectamente regular.

Orden del señor juez doctor Campos, secretaría del doctor Padilla en el juicio Pauletti de Bollo doña Antonia y Bollo de Milovich doña María, contra don Diego Daly. Base, pesos 6841.40.

El **viernes 22 de octubre,** a las 15, en mi local San Martín 121. Seña, 8 por ciento. Comisión, 2 o|o. — J. V. Posada.

13|830 v. oct. 22

## Alberto Pillado Matheu

**CASA Y TERRENOS EN BELGRA-** no. — Judicial. La propiedad Avenida del Tejar, Manuela Pedraza 3698 y Melián, en tres lotes. A 8 cuadras de la estación Cogbland y de los tranvías 35 y 36. Con adoquinado pago al frente. Juez doctor J. C. Lagos, secretaría doctor Acuaval Rodríguez. Testamentaría de don Antonio Duro.

El **domingo 24 de octubre,** a las 3, en la misma propiedad.

Lote I. La casa Manuela Pedraza No. 3698 esquina Melián. Galería, tres habitaciones, cocina y w. c. de material y una pieza grande de madera. Superficie 200 m. c. 65. Base, $ 3.500.

Lote II. Sobre Avenida del Tejar. Tiene una caballeriza de material, con altillo. Superficie: 195 m. c. 93. Base, pesos 2.133.33.

Lote III. Avenida del Tejar esquina Manuela Pedraza. Superficie: 174 m. c. 40. Base, $ 2600.

Los terrenos tienen cerco de alambre tejido.

Escrituras por ante el escribano Teófilo Lescurat. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión, 2 o|o. Pianos, Florida 251. — Alberto Pillado Matheu.

13|871 v. oct. 24

## Honorio Martel

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del señor juez de par de la sección 30, se hace saber por el término de 15 días, en el "Boletín Judicial" y LA EPOCA, que en el juicio Félix A. Tavaroni contra VITO MARZANO, ha sido designado el martillero señor Honorio Martel, para que proceda a vender en pública subasta, la propiedad situada en la calle Ladines 3375 (Villa Urquiza), la que mide 8 mts. 66 por 45 mts. 03 de fondo. Compuesta de 3 habitaciones, puertas y carpintería de pino, techo de zinc, pozo, etc. Base, $ 2.153.26 m|n.

El **domingo 24 de octubre** a las 15, en la misma propiedad. Informes, Reconquista 331. 13|860 v. oct. 24.

## J. del Campo Wilson

**JUDICIAL. — EN VILLA DEVOTO.** — Terreno esquina Ricardo Gutiérrez (m. 25.087) y Marcos Paz (m. 17.32) al S. E. m. 31.505, al N. E. m. 20.952. Manzana 55, lotes 7 y 8. Base (2|3 de la tasación) $ 2.727.62 moneda nacional.

El **domingo 31 de octubre** a las 15, en el mismo. Orden del señor juez doctor Mackinlay Zapiola, secretaría Miguens, juicio Agrelo Antonio L. contra Juadrio Ernesto. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o, en dinero efectivo. — José C. Miguens, secretario.

13|909 v. 31 oct.

## José Gómez Ortúzar

**JUDICIAL. — DE LA PROPIEDAD** de la calle Avellaneda número 1674.

El **domingo 31 del corriente a las** 16 horas, remataré esta propiedad y según detalle, 4 dormitorios, cocina, w. c., galería, corredor, pisos de pino tea, mide 8 metros 66 centímetros de frente por 40 metros 96 centímetros de fondo, sumando un total de 354 metros con 7136 milímetros.

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del señor juez en lo civil de la capital federal, doctor Fernando M. Colombres, secretaría del autorizante, se hace saber por el término de 15 días, publicándose edictos en el "Boletín Judicial" y LA EPOCA, que se ha nombrado martillero al señor José Gómez Ortúzar para que venda en remate público la propiedad de la calle Avellaneda número 1674, que por cobro hipotecario de pesos le sigue el señor Luis F. Pastorino contra la señorita María A. Rabino, estando facultado el martillero para del que resulte comprador cobrar el 8 o|o de seña a cuenta de precio y el 2 o|o de comisión al comprador.

Base de venta las 2|3 partes de la tasación o sea $ 5.031.40 m|n. Por más datos al martillero, Avenida de Mayo número 769 o al Palacio de Justicia, 6o. piso, secretaría del autorizante. — Buenos Aires, octubre 14 de 1920. — José Agustín Basualdo, secretario.

13|908 v. 30 oct.

## Juan M. Brunetti y Cía.

**Sucesores de Félix Lora y Cía.**

**JUDICIAL. — EN LA BOCA.** — Propiedad calle Suárez número 362, entre Almirante Brown y Necochea. Ubicación excepcional. En el foco comercial de este progresista barrio. Sobre el Riachuelo y entre los principales bancos, salas de espectáculos y grandes casas comerciales. Edificio de material al frente, con sala, 3 habitaciones, cocina y 2 w. c. y una casilla de madera y cinc de dos pisos, con 4 habitaciones y 2 cocinas, pileta, luz eléctrica, cloacas, adoquinado, etc. Terreno de 8m66 de frente al Norte, por 43m30 de fondo y 6m62 en el contrafrente. Tasación, pesos 27.425. Base, 2|3 partes pesos 18.283.33 moneda nacional.

El **domingo 31 de octubre,** a las 16.30, sobre la misma. Juez doctor Juan Carlos Lagos, secretaría del doctor Arturo Pallejá. Sucesión Luis Isidoro Demarchi. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. Datos Rivadavia 714. — Juan M. Brunetti y Cía.

13|910 v. 30 oct.

## Casares Hnos. y Cía.

**3000 vacunos en Rufino—**

En nuestro remate especial de haciendas generales, que realizaremos con el concurso de importantes establecimientos de la zona, los que remiten a venta vacas, con y sin cría, servidas, vaquillonas y novillos Durham, cuyo detalle daremos a conocer oportunamente.

Se realizará

El **viernes 29 de octubre,** a las 12 horas, en nuestras instalaciones en Rufino, ferrocarriles Pacífico y Central Argentino.

Comisión 2 o|o al comprador y 2 por ciento al vendedor en haciendas generales y 3 o|o a cada parte en reproductores y yeguarizos.

Por consignaciones e informes dirigirse a nuestras oficinas, Sarmiento 317, Buenos Aires, o al señor Manuel Urquiza, en Rufino. — Casares Hnos. y Cía. v. 28 oct.

# Ministerio de Obras Públicas e Industrias

## PROVINCIA DE CORDOBA

**OBRAS DE CONSOLIDACION Y AUMENTO DE EMBALSE DEL DIQUE SAN ROQUE**

**LICITACION**

**(Obras de primera categoría)**

De conformidad a lo resuelto por el decreto No. 3649, serie C, de fecha 7 del corriente, expediente No. 198, K, 3a. 1920, llámase a licitación hasta el día miércoles 12 de enero de 1921, a las 11 horas, para contratar a precios de unidad, la ejecución de las obras de **consolidación y aumento de embalse del dique San Roque,** proyectadas por la Dirección General de Riego de la Provincia.

Las propuestas deberán presentarse en la subsecretaría del Ministerio de Obras Públicas e Industrias, de acuerdo a las bases aprobadas y agregadas al expediente respectivo, en los formularios que entregará la Dirección General de Riego a los inscriptos, en papel sellado provincial de cinco pesos moneda nacional la primera hoja y en sellos de un peso las demás.

Se acompañará un certificado de depósito en el Banco de Córdoba, a la orden de S. S. el señor ministro de obras públicas e industrias de la provincia, por un valor equivalente al uno y medio por ciento del valor total de la propuesta presentada (Art. 13 Ley No. 2829), haciéndose notar que el presupuesto de costo oficial asciende a la suma de **un millón doscientos veinticinco mil ciento veinte pesos con doce centavos moneda nacional** ($ 1.225.120.12 m|n). El depósito de referencia será elevado por el licitante que resulte adjudicatario de las obras hasta completar el **cuatro por ciento** del importe total de su propuesta. (Art. 15 de la ley No. 2829).

De conformidad a lo dispuesto por los arts. 3, 4 y 13 del decreto No. 2213, serie C, reglamentario de la ley No. 2658 y de acuerdo a lo establecido por el decreto No. 2423, serie C, sobre clasificación de obras, los interesados en concurrir a la presente licitación, deberán encontrarse inscriptos en la categoría que les corresponda en el **Consejo de ingenieros** y además, conforme lo dispone el art. 8o. de las bases aprobadas para esta obra, deberán también inscribirse en el registro oficial que formará la Dirección General de Riego en cumplimiento de los artículos 6o. y 8o. de esas mismas bases.

Sin llenar este requisito no será tomada en consideración ninguna propuesta, siendo devuelta en el acto al interesado.

Por más datos dirigirse a la Dirección General de Riego, Avenida Vélez Sársfield No. 132, donde permanecerá el expediente respectivo a vista de los interesados hasta el día anterior al fijado para la licitación, en cuya fecha será devuelto al Ministerio de Obras Públicas e Industrias. Si los interesados desean adquirir una copia íntegra del proyecto lo solicitarán a la Dirección General de Riego en un sello provincial de doscientos pesos nacionales.

Córdoba, octubre 8 de 1920.

**F. Castellanos Posse.**





"Casino Pigall"
MAIPU 340 - U. T. 7149 Libertad
Grandioso local de diversiones
Con las dos afamadas orquestas, Criolla y Norte Americana






# Mundo comercial

## EXTERIOR

### MAIZ

CHICAGO, octubre 20 — Para cotizaciones en julio, apertura, 116; intermedia, 114; clausura anterior, 115.

Para entregas a efectuarse en julio fueron anotadas estas cotizaciones: apertura, 99; intermedia, 95; clausura anterior, 94.

### LINO

DULUTH, octubre 20. — Hoy fué negociado el lino a entregar en enero a estos precios: en la apertura, 304; clausura anterior, 305; intermedia 303; clausura anterior, 303.

Para entregar en junio: anterior, 304.

### MERCADOS NORTEAMERICANOS

Las diferencias de las cotizaciones en los centros de negocios de cereales de esta plaza son las que se expresan a continuación:

Operaciones de apertura

Chicago:

| | | |
|---|---|---|
| Maíz diciembre | | 1\|4 |
| " mayo | | 1\|2 |
| Lino noviembre | s\|c. | |
| Lino diciembre | s\|c. | |

Operaciones de intermedia

Chicago:

| | | |
|---|---|---|
| Maíz diciembre | ← | 1 1\|2 |

Duluth:

| | | |
|---|---|---|
| Lino noviembre | — | 2 |
| " diciembre | — | 1 |

### TITULOS ARGENTINOS EN LONDRES

LONDRES, octubre 20. —

Fueron realizados hoy en la Bolsa:

Banco de la Provincia de Buenos Aires 3 1\|2 ojo a 52 1\|3.

Banco Anglo Sud Americano, a 12.

Ferrocarril Oeste de Buenos Aires, a 85 1\|2.

Ferrocarril del Sud, a 85 1\|2.

Ferrocarril Central Argentino, a 85 1\|2.

Ferrocarril Buenos Aires al Pacífico, a 74 1\|2.

Ferrocarril Central Córdoba (preferidas), a 27.

Ferrocarril de Entre Ríos, (ord), a 3\|16.

Cía. Primitiva de Gas (crd.), a 1 3\|4.

Id id id (pref.) a 3\|8.

Cía. Sansinena (obs. hip.) a 97.

Cía. de Tierras La Forestal (ord.) a 4 8\|9.

Cía. Carnes congeladas British y Argentine (ord.), 7 3\|3.

Harrods Bs. Aires 6 1\|2 ojo (pref.)

### MERCADO COMERCIAL DE LONDRES

LONDRES, octubre 20.—Las cotizaciones obtenidas hoy por los diversos valores realizados en la Bolsa de Comercio de ésa, son las siguientes:

| | |
|---|---|
| Tipo de descuento del Banco Inglaterra, a . . . . | 6 o\|o |
| Cons. británicas, 1 1\|2 o\|o | 49 1\|[illegible] |
| Empréstito nacional 1897, 4 o\|o, ley 3378, a . . . | 63.— |
| Emp. Arg. de Obras Públicas, 1880, 5 o\|o. . . . | 86.— |
| Emp. Arg. de Conversión de 1889, de 4 1\|2 o\|o . | 74.— |
| Emp. Arg. Interno de 1909, 5 o\|o . . . . . . . | 87.— |
| Provincia de Buenos Aires, 3 1\|2 oro, 1906, a . . . | 53.— |

### BOLSA DE PARIS

PARIS, octubre 20—

| | |
|---|---|
| Renta francesa de 3 o\|o . . | 51.70 |
| Id id de 4 o\|o (1917) a . | [illegible] |
| Id id id de 4 o\|o (1908) a | 69.45 |
| Renta francesa de 8 o\|o . | 80.15 |

## INTERIOR

### DEMANDA Y OFERTA DE TITULOS

Solicitados en compra fueron registrados hoy en la Bolsa de Comercio, los siguientes títulos:

Consolidado italiano y Cía. Argentina de Pesca.

Ofrecidos en venta, fueron registrados los siguientes: Cía. de Seguros El Comercio, Banco Argentino Uruguayo, La Edificadora, Club Mar del Plata, Kaky (perforaciones).

### PRECIOS DE AJUSTE

Trigo: disponible, a 25; entregas en el mes de febrero, a 25.10.

Maíz: disponible, a 9.12; entregas en el mes de octubre, a 9.15; en noviembre, a 9.35; en diciembre, a 9.50; en enero, a 9.55.

Lino: disponible a 25.10; entregas en el mes de octubre, a [illegible] en noviembre, a 25.15; en febrero, a 24.40.

Avena: disponible, a 10.70; entregas en el mes de febrero, a 10.20.

### CAMARA GREMIAL DE CEREALES

Trigo: clase barleta, entrega en vagón a 25.50; id id entrega en vagón en Bahía Blanca, a 25.50.

Avena: base 47 kilos, entrega en vagón en Bahía Blanca, a 10.30; id sobre dársena, a 19.50.

Lino: base 4 o\|o, entrega en vagón sobre dársena, a 25.

Maíz amarillo, entrega en vagón sobre dársena, a 9.45.

### CAMARA GREMIAL DE CEREALES DE ROSARIO

Trigo, número 1, a [illegible] pesos.

Lino: base 4 o\|o, a 25.70 $.

### MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

VENTAS [illegible]

Lana cruza gruesa [illegible] 7.50 $. [illegible] a 6.50, [illegible] a 5.50 [illegible] 5.

Cruza mediana: [illegible] a 9.50 [illegible] 4000 a 8.50.

Cruza gruesa especial: 75.000 kilos 8 $.

Segunda esquila, cruza fina y mediana: 3000 kilos a 8 $.

Segunda esquila, cruza gruesa: 5000 kilos a 6 $, 3000 a 5.60, 7000 a 5.50, 3000 a 5.20, 8000 a 5.

Pieles lanares—Hoy no hubo operaciones.

Cueros vacunos: 5300 cueros a 12 $, 110 a 9.50.

Vacunos salados: 862 cueros a 0.72 $ el kilo.

Becerros: 1300 cueros a 11 $, 200 a [illegible]

Nonatos: 1300 cueros a 8 $ 200 a 7.50.

Potros: 700 cueros a 6.70 $, 50 a [illegible]

Cerdas: 100 kilos a 12 $ 200 a 12 500 a 11.20, 100 a 11.200 a 10.

Corderitos: 50 docenas a 3 $, 200 a 2.90, 20 a 2.50, 40 a 2.40.

Cabras: 70 kilos a [illegible] $.

Cabritos: 50 docenas a 2.50 $.

Lana: entrada, 154.229 kilos; salida 143.037. Entrada [illegible] existencia, 21.097.447 kilos.

### BOLSA DE CEREALES

Trigo varias clases: 98 bolsas en Once a 28 20 $ A. Rinaldi; 183 en depósito a 27.80, J. eFrrero; 14 en Once a [illegible] [illegible]

Avena: 210 bolsas en Once a 10.70 $. A. Pellini y Cía.; 650 en [illegible] R. L. Lastra; 300 a 10.20, A. [illegible] 210 en Once a 10.24, [illegible]

Semilla de nabo: 180 bolsas en [illegible] 15 $. D. Devoto y Cía.

Semilla de alfalfa: 50 bolsas en depósito a 7 8 $. y Devoto.

Trigo Rio: 11 bolsas en Once 17 $. A. Rinaldi.

### ENTRADA DE CEREALES

Once: 662 bolsas de trigo, 160 de [illegible] 2669 maíz, [illegible] avena, 1780 [illegible] [illegible]

### MERCADO DE PASTO

[illegible]

### MERCADO DE PATATAS

Est. Casa Amarilla

Entraron hoy en el [illegible] 191 bolsas [illegible]

[illegible] de venta: Se [illegible] 0.25 y 3.10 $ los 10 kilos, según clase y calidad.

### MERCADO DE LANARES

(Tablada)

La entrada del día fué de 18.017 [illegible]

[illegible]

ENTRADAS

[illegible] Nouvelli, de B. Grande 325.

[illegible] Campos, de Laguna [illegible]

[illegible]

Ventas de hoy

LASCURAIN Y ETCHEGARAY—

96 borregos Frig. Miranda, pesos 14.50; 62 ovejas matadero id. 16.80, 25 corderos Frig. id. 10.50; 29 id. mat. id. id. [illegible]; 12 ovejas id. id. 11; 22 capones [illegible] 175 borregos id. id. 10; 11 corderos id. id. 10.50; 174 id. [illegible] 35 corderos matadero [illegible] 11.50; 70 ovejas [illegible] 12 borregos Frig. id. 14.

[illegible]

MENDEZ HNOS. Y Cía.—

112 capones frig., Krabbé, 20.90 $. 33 ovejas mat., id. 21.50, 245 borregos frig., id. 18.

NOGUERAS, AVALOS Y SALAZAR HNOS.—

418 borregos frig., [illegible], 13 $.

OTAEGUI M. Y Cía.—

508 capones frig., Madariaga, 20 $.

PATRON COSTAS Y PERO—

39 ovejas mat., [illegible] 23 $, 42 corderos, [illegible]

[illegible]

## CARNET DEL HACENDADO Y AGRICULTOR

### Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día

### MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total, 5 [illegible]; novillos 4.[illegible]; vacas, 600; terneros, 251; bueyes [illegible].

Compra total de los frigoríficos [illegible] cabezas.

| Cotizaciones del día | La libra | Plaza |
|---|---|---|
| Novillos especiales de frigorífico (Chilled Beef) . . . | [illegible] | [illegible] |
| " buenos [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| " [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| " [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Novillitos y vaquillonas mestizas, gordas y especiales hasta 400 libras | [illegible] | [illegible] |
| " " " " " más de 400 | [illegible] | [illegible] |
| Vacas mestizas, nuevas y gordas . . . . | [illegible] | [illegible] |
| " [illegible] gordas . . . . | [illegible] | [illegible] |
| " viejas . . . . | [illegible] | [illegible] |

### MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total, 18.017 cabezas.

Compra total de los frigoríficos, 14.510. Consumo local, 4.750.

| Cotizaciones del día | La libra | Plaza |
|---|---|---|
| Capones especiales . . . . | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Borregos [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| " [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Corderos [illegible] | [illegible] | [illegible] |

### MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total 2.050 cabezas.

Compra total de los frigoríficos, 1.447.

| Cotizaciones del día | [illegible] | Plaza |
|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |

### BOLSA DE CEREALES

[illegible]

### MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

MOVIMIENTO DE LANAS

[illegible]

### BOLSA DE COMERCIO DE CEREALES

Entradas

[illegible]

Carbón [illegible], de 5 a 15 o\|o menos.

### CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

| Bancos | Inglaterra | Francia | España | Suiza | Bélgica | Italia | N. América | [illegible] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nación Argentina . . . . . . | [illegible] | 12 30 | 5 60 | — | 11 60 | 25 10 | 126 — | [illegible] |
| Provincia de Buenos Aires . . . | [illegible] | 12 37 | 5 66 | 5.14 | 11.76 | [illegible] | 126 — | [illegible] |
| Francés y Río de la Plata . . . | [illegible] | [illegible] | 5 70 | 5.15 | 11.76 | [illegible] | 121 — | [illegible] |
| Británico de la América del Sur . | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 11 66 | [illegible] | 126 50 | [illegible] |
| Español del Río de la Plata . . . | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] 12 | [illegible] | [illegible] | 126 — | [illegible] |
| [illegible] la Plata . . . . . | — | — | — | — | — | — | [illegible] | [illegible] |
| Londres [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] Aires . . . | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5.12 | [illegible] | [illegible] | 125 50 | [illegible] |
| Comercial [illegible] . . . . | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 125 50 | [illegible] |
| [illegible] de la Plata . . . . | — | — | — | — | — | — | 126 50 | [illegible] |
| [illegible] . . . . | — | — | — | — | — | — | — | [illegible] |
| [illegible] . . . . | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | — | [illegible] |
| [illegible] A. del Sur | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 125 50 | [illegible] |
| [illegible] | — | — | — | — | — | — | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 11 [illegible] | [illegible] | — | [illegible] |
| [illegible] National Bank Boston . | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5.09 | 11.[illegible] | [illegible] | — | [illegible] |
| [illegible] Aires . . . . | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5.14 | 11.7[illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5.15 | 11.7[illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Comercial [illegible] Real . . . . | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5.04 | 11.6[illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] América del Sur . | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5.12 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | — | 11 75 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | — | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5.64 | 5.15 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] América del Sur . | — | — | 5.64 | 5.15 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

Los [illegible] Alemán Transatlántico y G[illegible] de la A. del Sur, giran sobre A[illegible]

[illegible]

### MERCADO DE HACIENDA PORCINA

(Liniers)

[illegible]

### MERCADO DE HACIENDA VACUNA

(Liniers)

[illegible]

IRIART [illegible]

LA [illegible] ARGENTINA—

57 novillos [illegible]

LANUS Y Cía. ALFREDO L.—

8 novillitos [illegible] pesos 16 [illegible]

LIZARRAGUE HNOS.—

44 novillos especiales, [illegible] 3 vacas [illegible]

VENTAS DE HOY

[illegible]

ARRIETA y C[illegible]

CONSIGNATARIOS

VENTA DE HACIENDAS, FRUTOS DEL PAIS, CEREALES, etc.

Buenos Aires Av. de Mayo 6[illegible]

U. T. 4693 [illegible]

Compañías Francesas de Navegación

Chargeurs Réunis [illegible]

Transports Maritimes [illegible]

Próximas salidas de vapores

PARA [illegible]

"Lutetia", en octubre.

"Belle Isle", alrededor del [illegible]

"Liger", alrededor del [illegible]

PAR[illegible]

"Valdivia", alrededor del 17 [illegible]

Agente general: [illegible]

RECONQUISTA 4[illegible] — [illegible]

Telegramas: [illegible]

Teléfonos: U. T. 1913 y [illegible] Coop. T. [illegible]

AFECCIONES TUBERCULOSAS

Tratamientos modernos y racionales, por los especialistas

[illegible] GANDOLFO - HECTOR NORRIE - S. HANSEN

[illegible] Tuberculosis — Regímenes [illegible] y Tónicos [illegible] Rayos X — Análisis

[illegible] 9 a 11 y de 14 a 19 PUEYRREDON 907, Bs. Aires

PANADERIA Y PASTELERIA FRANCESA

DE

Tomás Oneca & Cía.

Factura de toda clase, masas finas, fuentes, ramilletes, bautismos, banquetes etc.

IRIARTE 1899 esq. HERRERA :: :: U. T. 779 Barracas

# LICITACIONES

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el 29 de octubre próximo, a las [illegible] para la provisión de 16 rieles de [illegible] metros de largo cada uno (peso [illegible] 3328 kilos), 108 durmientes [illegible] caños de cemento armado de [illegible] m. de diámetro, 32 de 0,80 y [illegible] de 0,60.

Datos en la Dirección General de Puentes y Caminos, Reconquista número 575.

Buenos Aires, septiembre 28 de 1920.

13|784 v. 28 oct.

## Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para el 16 de noviembre próximo a las [illegible] horas, para la provisión, con destino a la Dirección General de Puentes y Caminos, de 40.320 kilos de cemento portland, 14 balancines para caballos, 82 balancines para dos caballos, 176 balancines para un caballo, 48 arados "Deere 200" de [illegible] de corte, 356 arneses completos, 628 tiros de soga preparados de 3m50 de largo y 28 tiros de cadena de 3m50 de largo.

El pliego de condiciones y demás datos podrán ser obtenidos por los proponentes en la secretaría de la dirección, Reconquista 575.

Buenos Aires, octubre 3 de 1920.

13|853 v nov 6

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 25 de octubre próximo, a las [illegible] para la provisión de material eléctrico. Los documentos respectivos se entregarán gratuitamente en la inspección general de máquinas y materiales, casa de gobierno, 3er. piso, todos los días hábiles, de [illegible] a las 17, y la apertura de las propuestas se efectuará en la dirección general de navegación y puertos, el día y hora indicados.—Buenos Aires, agosto 24 de 1920.

13|521 v. oct. 25

## Ministerio de O. Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 9 de diciembre próximo, a las [illegible] horas, para adjudicar la provisión de la parte metálica con destino al puente carretero a construirse sobre el río Cosquín, frente a Cosquín, (Córdoba).

Datos en la dirección general de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista No. 575.

Buenos Aires, octubre 11 de 1920.

13|864 v. dic. 9

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 17 de enero próximo a las 15, para la provisión de un compresor, perforadoras, martillos neumáticos, motores y accesorios diversos, con destino a la extracción de piedra en Comodoro Rivadavia. Los documentos respectivos se entregarán gratuitamente en la Inspección General de Máquinas y Materiales, Casa de Gobierno, 3er. piso, todos los días hábiles de 13 a 17 horas, y la apertura de propuestas se realizará en la Dirección General de Navegación y Puertos el día y hora indicados. — Buenos Aires, octubre 18 de 1920.

13|926 v. Nbre. 1

## Ministerio de O. Públicas

Llámase a licitación pública para el [illegible] de noviembre próximo, a las [illegible] para la provisión de 16 velocímetros magnéticos, tipo "Mensing Ott". Los documentos respectivos pueden retirarse en la Inspección General de Máquinas y Materiales, Casa de Gobierno, 3er. piso, los días hábiles, de 13 a las 17, y la apertura de las propuestas tendrá lugar en la Dirección de Navegación y Puertos, el día y hora incados. — Buenos Aires, agosto 7 de 1920.

13|394 v. Nbre 4

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 8 de noviembre próximo, a las 15 horas, para adjudicar la provisión de la parte metálica con destino al puente a construirse sobre el río Quinto, en Villa Mercedes (San Luis).

Datos en la Dirección General de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista 575.

Buenos Aires, julio 7 de 1920.

13|217

## Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública, por el término de 30 días, a partir del 28 de septiembre en curso, para las obras de ampliación del edificio escolar en que funciona la escuela número 14 de Pavón Arriba (Santa Fe), de conformidad al pliego de bases y condiciones, plano y presupuesto respectivos, que podrán consultar los interesados en la Dirección General de Arquitectura de esta repartición, todos los días hábiles de horas 12 a 18, con excepción de los sábados que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas que deberán ser presentadas por duplicado, escritas a máquina, en el sellado correspondiente y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar el 29 de octubre próximo, a horas 14, en la Capital Federal, en el local de la secretaría del Consejo, calle Rodríguez Peña 935 (1er. piso).

Se hace presente que esta licitación tendrá también lugar en Pavón Arriba y Rosario (Santa Fe), abriéndose allí las propuestas en igual día y hora que en esta capital.

13|724 v. oct. 27.

## Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la reparación de edificios escolares ocupados por las escuelas primarias de la Capital Federal.

La apertura de las propuestas que deberán presentarse escritas a máquina, por duplicado y llenando los requisitos establecidos por las leyes de sellos, contabilidad y obras públicas, tendrá lugar en la secretaría del Consejo (Rodríguez Peña 935 primer piso), en los días y horas que se indican a continuación, debiendo los interesados hacer sus ofertas separadamente por cada grupo de obras:

**Día jueves 4 de Noviembre de 1920—**

1.a Licitación, a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 7.o, Rivadavia 2616; id. 9 id. id. id., Moreno 2104; 2.a Licitación, a las 15 horas, Escuela 2 del C. E. 7.o, Lavalle 3366; id. 7, id. id. id., Sarmiento 2573; 3.a Licitación, a las 16 horas. Escuela 9 del C. E. 6.o, Pichincha 1873; id. 10 id. id. id., Jujuy 1471.

**Día viernes 5 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 14 horas. Escuela 9 del C. E. 3.o, Perú 782.

**Día sábado 6 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 10 horas. Escuela 1 del C. E. 12.o, F. Cayetano y Yerbal.

**Día lunes 8 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 14 horas. Escuela 2 del C. E. 5.o, San José 1985.

**Día martes 9 de Noviembre de 1920—**

1.a Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 11.o, Pringles 263; 2.a Licitación a las 15 horas. Escuela 3 del C. E. 11.o, Lambaré 967; 3.a Licitación a las 16 horas. Escuela 3 del C. E. 15.o Moldes 1858.

**Día miércoles 10 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 14 horas. Escuela 15 del C. E. 12.o, Formosa 136.

**Día viernes 12 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 14.o, Santa Fe 5039.

**Día sábado 13 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 10 horas. Escuela 3 del C. E. 10.o, Alvarez 2849.

**Día lunes 15 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 6.o, Humberto I, 3171.

**Día martes 16 de Noviembre de 1920—**

1.a Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 15.o, Echeverría 2187; id. 2 id. id. id. Cuba 2051; 2.a Licitación a las 15 horas. Escuela 5 del C. E. 13.o, Cayena 1431; 3.a Licitación a las 16 horas. Escuela 1 del C. E. 14.o, Triunvirato 5129.

**Día miércoles 17 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 12.o, Triunvirato 632.

**Día jueves 18 de Noviembre de 1920—**

1.a Licitación a las 14 horas. Escuela 30 del C. E. 17.o, Piedrabuena entre Cruz y Chilabert; 2.a Licitación a las 15 horas, Escuela 1 del C. E. 20.o, Irlarte 1802; id. 3 id. id. id., Río IV. 1815.

El pliego de bases y condiciones, formularios y demás datos, pueden consultarse en la Dirección General de Arquitectura (en el local del Consejo, 2.o piso), todos los días hábiles de 12 a 18, con excepción de los sábados que lo harán de 9 a 12. — El secretario general.

13|820 v. Nov. 4.

## Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la locación durante cinco años del mercado "Adolfo Alsina", sito Venezuela 1538, 1542, 1546 y 1550, de acuerdo con el pliego de bases y condiciones formulado por la oficina judicial y que los interesados podrán consultar en la expresada oficina Sanc Paraná 662, todos los días hábiles de 14 a 18, a excepción de los sábados, que lo harán de 9 a 12.

La apertura de las propuestas, que deberán presentarse escritas a máquina por duplicado y en un todo de acuerdo con lo establecido por las leyes de sellos y contabilidad, tendrá lugar el día 13 de noviembre próximo a las 11. — El secretario general.

13|902 v. 13 nov.

## Ministerio de Guerra

DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION

Llámase a licitación pública para el día 26 de octubre de 1920 a las 15 horas, por la provisión de diversos cueros y [illegible] de talabartería que necesitará el ejército durante el próximo año de 1921.

Por datos y pliego de condiciones recurrir a la 4.a división de la dirección general de administración, calle Paseo Colón No. 1407, cualquier día hábil de 9 a 18 horas, con excepción de los sábados, cuyo horario es de 9 a 12 horas. — Fdo. Claudio Rosales, coronel secretario interino.

13,767 v. octubre 26

## Ministerio de Guerra

Dirección general de administración

LICITACION

Llámase a licitación pública para el día 5 de noviembre próximo, a las 15 horas, para el arriendo por cinco años de 57 hectáreas de viña y bodega, existente en campo Los Andes, departamento de Tunuyán, provincia de Mendoza.

La viña y bodega se encuentran a la vista de los interesados y el pliego de condiciones y demás datos a disposición de los mismos en la Intendencia del campo y en esta Dirección.

Las propuestas deben ser dirigidas al señor Director General de Administración, Paseo Colón 1407, capital federal, o al Intendente del campo Los Andes, Tunuyán, Mendoza.

Capital Federal, octubre 1 de 1920

**A. Rosales,**

Coronel-Secretario interino.

13|852 v. nov. 5

## Ministerio de Agricultura

DIRECCION GENERAL DE INMIGRACION

Llámase a licitación pública por el término de treinta días desde la fecha para la provisión de verduras, carne, pan, leña, y víveres secos, al Hotel de Inmigrantes de la capital, durante el año 1921.

Las propuestas, que serán abiertas en el despacho de la Dirección General de Inmigración, el día 16 de noviembre próximo en el siguiente orden:

1o. Verduras a las 15 horas.
2o. Carne a las 15 y 15 horas.
3o. Pan a las 15 y 30 horas.
4o. Leña a las 15 y 45 horas.
5o. Víveres secos, a las 16 horas, en presencia del escribano general de gobierno y una comisión compuesta por el subsecretario del ministerio, director general de inmigración y un contador de la contaduría general de la nación, deberán presentarse de conformidad con el pliego de condiciones que está a disposición de los interesados en la administrativa de la Dirección General de Inmigración (dársena Norte) todos los días hábiles de 13 a 16 horas.

Buenos Aires, octubre 18 de 1920. — Remigio Lupo, director general de inmigración.

13|889 v. 16 nov.

## Policía de la capital

A las 15 horas del día 10 de noviembre de 1920, tendrá lugar en el despacho del señor jefe de la división administrativa, en presencia del señor escribano general del gobierno de la nación y de los interesados que concurran, la segunda licitación pública para la provisión de artículos para el servicio del cuerpo de bomberos. Pliegos de condiciones y demás informes, a disposición de los interesados en la citada división, Moreno 1550.

Buenos Aires octubre de 1920.

13|865 v. nov. 10

## Ministerio de Hacienda

ADUANA DE LA CAPITAL

Llámase a licitación pública por el término de diez días, a partir del 19 del corriente, para la provisión de los libros e impresos que utilizará la Aduana de la capital durante el ejercicio del año próximo, de conformidad al pliego de condiciones que podrán consultar los interesados en la secretaría general de esta repartición todos los días hábiles de 11 a 17 horas, con excepción de los sábados, que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas, que deben ser presentadas en el sellado correspondiente, escritas a máquina y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar en presencia del escribano mayor de gobierno y de los interesados que concurran, el día 28 de octubre del corriente año, a las horas 15, en el despacho del subsecretario.—El secretario general.

13|930 v. oct. 28

## Ministerio de Marina

DIRECCION GENERAL ADMINISTRATIVA

**Paseo Colón 1457**

Llámase nuevamente a presentación de propuestas, para el día 29 de octubre próximo hasta las 14 y 30 horas, para la provisión de artículos destinados al depósito de Electricidad y Radiotelegrafía.

Por datos, pliegos de condiciones, etc., recurrir a la División Compras.

13|932 v. octubre 29.

## Ministerio del Interior

DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Llámase por segunda vez a licitación pública por el término de 30 días, para la provisión de formularios, libros, útiles y materiales para el servicio de correos y telégrafos durante todo el próximo año de 1921. Por el detalle y pliego de condiciones, ocurrir todos los días hábiles de las 12 a las 18 y los sábados de las 9 a las 12, a la oficina de Compras de Correos y Telégrafos, en cuyo local se recibirán y abrirán públicamente las propuestas el 18 de noviembre próximo venidero a las 14.

Buenos Aires, 20 de octubre de 1920 — Enrique Cibils, Vicedirector general de Correos y Telégrafos.

13|933 v. nobre. 18

## Municipalidad de San Nicolás

AVISO DE LICITACION

En cumplimiento de la ordenanza municipal de 6 de octubre de 1919 llámase a licitación dentro de las condiciones establecidas por la misma y por el término de treinta días a contar desde la fecha de esta publicación, el servicio público de alumbrado eléctrico de la ciudad, durante cinco años prorrogables por otros cinco a opción de la municipalidad.

Las propuestas deberán hacerse de acuerdo con la ordenanza, pliego de condiciones y planos que los interesados podrán consultar todos los días hábiles a las horas de oficina en la secretaría de la intendencia y deberán depositarse cerradas y lacradas hasta el día seis de noviembre en la misma repartición.

Las propuestas serán abiertas en acto público el día ocho de noviembre ante el intendente municipal en su despacho a las 10 horas reservándose la intendencia el derecho de aceptar la más ventajosa o de rechazarlas todas si no las considerara convenientes.

En caso de aceptación de alguna de las propuestas el contrato que se celebre será ad-referendum del honorable concejo deliberante. — San Nicolás, octubre 5 de 1920. — Pedro F. López, intendente municipal. Víctor Gard, secretario.

[illegible] v nov 4

## Municipalidad de Tornquist

LICITACION PARA LA CONSTRUCCION DE UNA USINA ELECTRICA.

Llámase a licitación por el término de treinta días a contar desde la fecha, para la ejecución total de una usina eléctrica municipal con sus correspondientes redes de servicio público y particular de acuerdo con los planos y pliego de condiciones que estarán a disposición de los concurrentes en la secretaría de la Intendencia Municipal. No se entregarán los planos y pliegos de condiciones antes de que la intendencia haya prestado conformidad a las garantías que los proponentes deben ofrecer, en cuanto a idoneidad técnica se refiera.

Las propuestas deben presentarse cerradas y lacradas en secretaría, antes de las 17 horas del día 28 de octubre próximo acompañadas de un certificado de depósito verificado en la sucursal local del Banco de la Nación Argentina, a la orden del señor intendente, que importe el uno por ciento por lo menos de la propuesta, en efectivo, fondos públicos nacionales o cédulas hipotecarias nacionales. Estas propuestas serán abiertas ante los interesados que concurran al acto. Las propuestas llenarán los requisitos del inciso C, artículo 28, de la ley de impuestos provincial.

Las propuestas tendrán el precio global calculado de acuerdo estrictamente a las especificaciones, y en pliego aparte, todas las diversas variantes o modificaciones que el licitante ofrezca para disminuir el costo de la usina o mejorar lo proyectado.

La intendencia se reserva el derecho de rechazar todas las propuestas o de aceptar la que juzgue más conveniente para los intereses comunales.

F. C. Sud, Tornquist, septiembre 28 de 1920. — Ventura Picado, intendente; Cl. Pérez San Román, secretario.

13|733 v. Octubre 28

## Municipalidad de la Capital del Neuquen

Llámase a licitación pública para el 30 de octubre próximo, a las 15 horas, para la provisión de luz eléctrica del servicio público de alumbrado de esta capital.

Por planos, datos y pliego de condiciones ocurrir a la Secretaría Municipal.

L. D. Maillet, Secretario. — Miguel Mango, Presidente

13|796 v. oct. 30

## PROVINCIA DE TUCUMAN

CONSEJO GENERAL DE EDUCACION

LICITACION

De acuerdo al decreto del P. E. de fecha 7 de septiembre próximo pasado, llámase a licitación pública por el término de treinta días a contar desde el 18 del actual, para la provisión de muebles y útiles escolares que se necesitan en las escuelas fiscales provinciales en el año 1921.

Las propuestas serán presentadas a la secretaría del Consejo en papel sellado provincial de cinco pesos moneda nacional, la primera hoja y de un peso cada una de las siguientes, en sobre cerrado y lacrado.

La apertura de las propuestas tendrán lugar en la secretaría del Consejo General de Educación el día 20 de noviembre del corriente año, en presencia de las personas interesadas que concurran al acto.

Los pliegos de condiciones, y la nómina de los artículos se encuentran a disposición de los interesados en la secretaría del Consejo todos los días hábiles a horas de oficina.

Tucumán, octubre 15 de 1920.— Agustín Herrera, secretario.

v. nob. 16.

## Intendencia Municipal de la Capital

### Cementerio del Oeste

Estando por vencer el término por el cual fueron arrendadas las sepulturas ubicadas en las manzanas 4, 5, 6, 7, 8 y 9 de la sección 2a. del Cementerio del Oeste, se previene a las personas que tengan deudos allí depositados que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar su traslado se procederá a exhumar los restos para su cremación.

Septiembre de 1920.—El secretario.

13|750 v. oct. 23

### Cementerio de Flores

Habiendo vencido el arrendamiento de las sepulturas y nichos del Cementerio de Flores que a continuación se detallan, se previene a las personas que tengan deudos allí depositados que si dentro de los treinta días de su vencimiento no se presentaren a practicar su renovación, se procederá a exhumar los restos para su cremación:

**Sepulturas—**

Ubicadas en los tablones 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 15 de la sección 8a.

**Nicho—**

No. 80 1o. 2o. Vicente Catalina y Benedicta Garzoglio.

No. 19 2o. 2o. Isabel C. de Cernadas.

No. 136 2o. 2o. Mercedes Marelli.

Septiembre de 1920.—El secretario.

13|749 v. oct. 23

## Licitación para el arrendamiento del lote No. 7 del balneario municipal—

Llámase a licitación pública verbal para el día 20 del corriente, a las 14 y 45 para el arrendamiento del lote No. 7 del balneario municipal del puerto, de acuerdo con el pliego de condiciones y plano de ubicación que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones, Avenida de Mayo 525, primer piso. — Buenos Aires, octubre 12 de 1920 — El secretario.

13|874 v. oct. 20

## Licitación para el arrendamiento de un lote de terreno.

Llámase a licitación pública verbal para el día 21 del corriente a las 14, para el arrendamiento del lote número 29 del balneario municipal del puerto, de acuerdo con el pliego de condiciones y plano de ubicación que pueden los interesados consultar en la Oficina de Licitaciones, Avenida de Mayo 525, 1er. piso. — Buenos Aires octubre 13 de 1920. — El secretario.

13|875 v. 21 oct.

## Licitación para la provisión de 416 chapas de hierro galvanizado canaleta.

Llámase a licitación pública para el día 26 del corriente a las 14, para la provisión de 416 chapas de hierro galvanizado canaleta, de acuerdo con el pliego de condiciones que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones, Av. de Mayo [illegible] piso. — Buenos Aires, octubre 19 de 1920. — El secretario.

13|929 v. octubre 26.

## EDICTOS JUDICIALES

El señor juez [illegible] [illegible]

13|728 v. 20 oct.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República doctor [illegible] Zapiola, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña MAGDALENA PEZZIVANO o FERNANDO DE DAMATO o D'AMATO ya sean como herederos o acreedores, [illegible] [illegible]

Buenos Aires, septiembre 2[illegible] de 1920 — [illegible], secretario

13|801 v. oct. 21.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor don Juan Carlos Lagos, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días [illegible] [illegible] GUILLERMO AGUSTIN DINI, ya sean como herederos o acreedores, [illegible] [illegible]

Buenos Aires, julio de 1920 — Luis F. [illegible]

13|7[illegible] v. oct. 21.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor Fernando M. Colombres, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don PEDRO LAGLEYZE, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, septiembre 18 de 1920.— Horacio H. Dobranich, secretario.

13|[illegible] v. octubre 23.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor don Adolfo Casabal, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don EUSTASIO PACHECO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, septiembre 23 de 1920. — Armando F. Esplat, secretario.

13,764 v. octubre 27.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, doctor M. Colombres, se llama y emplaza a todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de don ANTONIO ALVARADEZ, ya sean herederos o acreedores para que dentro del término de treinta días, deduzcan sus acciones en forma por ante S. S. y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Buenos Aires, septiembre 20 de 1920. — José Camilo, secretario.

v. oct. 21.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital federal, doctor don César A. Campos, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don ARISTÓBULO BASSETTI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, 2 de agosto de 1920. — Julio E. Padilla, secretario.

13|799 v. oct. 21.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital Federal, doctor Félix Martín y Herrera, a cargo interinamente del juzgado del doctor Juan B. Estrada, se hace saber por el término de diez días a contar desde la fecha de la primera publicación, que don JUAN BELLIA, ha solicitado rehabilitación para ejercer el comercio.

Buenos Aires, octubre 11 de 1920. — Germán C. Ramírez, secretario.

13|881 v. oct. 23.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor don Matías Mack Clay Zapiola, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don REGINALD THOMAS ANNESLEY BALL ACTON, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, [illegible] de 1920. — Napoleón Paz (hijo), secretario.

13|899 v. 12 nov.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña ESCOLÁSTICA CALNIERO de LARRAD, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, octubre 15 de 1920. — Francisco Castellanos (hijo), secretario.

13|924 v. noviembre 17.

## CONVOCATORIAS

**COMPAÑIA INTRODUCTORA DE BUENOS Aires.** — Sociedad Anónima. — Convocatoria. — De acuerdo con los estatutos, se convoca a los señores accionistas a la asamblea general ordinaria que tendrá lugar el día 28 de octubre del corriente año a las 16 horas, en la calle Bartolomé Mitre número 531 (altos), para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Consideración de la memoria, balance general y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes al ejercicio vencido el 30 de junio de 1920.
2.o Distribución de utilidades.
3.o Elección de un director titular por tres años.
4.o Elección de un síndico y su suplente por un año.
5.o Designación de dos accionistas para aprobar y firmar el acta de la asamblea.

Se recuerda a los señores accionistas lo dispuesto en el artículo 22 de los estatutos.

"Tres días antes de la reunión de la asamblea, por lo menos, los accionistas presentarán sus acciones en la secretaría de la sociedad, para obtener el boleto de entrada, en el cual se determinará el número de votos que le corresponda".

"El Directorio podrá admitir en sustitución de las acciones, un certificado de depósito otorgado por un establecimiento bancario, a su satisfacción".

"El Directorio podrá establecer que los depósitos de acciones, a los efectos de la asamblea, puedan ser hechos fuera de la República, en los puntos que el Directorio designe".

En tales casos se adoptarán las resoluciones que fueren conducentes para la efectividad de esta disposición. Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 358 del Código de Comercio, el accionista residente en el extranjero puede hacerse representar o votar por telegrama dirigido al síndico, en el domicilio de la sociedad. — El Directorio.

13|834 v. oct. 28.

**CERVECERIA SCHLAU. — SOCIEDAD ANONIMA.** — Convocatoria. — De conformidad a lo dispuesto por los estatutos de la sociedad, se cita a los señores accionistas a la décima-tercera asamblea general ordinaria que tendrá lugar el día 29 de octubre a las 15 y 30 horas, en el local Cangallo 667.

ORDEN DEL DIA:

1.o Consideración del informe del Directorio, inventario, balance, cuenta de Ganancias y Pérdidas y dictamen del síndico, correspondiente al décimotercero ejercicio, vencido el 30 de julio último.
2.o Elección del síndico y síndico suplente pudiendo ser reelectos los salientes.
3.o Designación de dos accionistas para aprobar y firmar el acta de esta asamblea.

De acuerdo con el artículo 19 de los estatutos, los señores accionistas deberán depositar sus acciones en la caja de la sociedad, con tres días a lo menos de anticipación y recibirán un certificado que les servirá de boleta de entrada.

Buenos Aires octubre 7 de 1920. — El Directorio.

13|835 v. oct. 29.

**[illegible] FABRICA DE BEBIDAS SIN ALCOHOL** — Sociedad Anónima. — Asamblea General Ordinaria. — Convocatoria. — Por resolución del directorio quedan convocados los señores accionistas a celebrar asamblea general ordinaria, el día 30 de octubre de 1920 a las 17, en el local de la Bolsa de Comercio, calle 25 de Mayo esquina Sarmiento, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

[illegible]

[illegible] v. octubre 25

**LA ELECTRICA DEL NORTE — SOCIEDAD ANONIMA.** — Convocatoria. — Se convoca a los señores accionistas a la asamblea general ordinaria que deberá tener lugar el día 28 de octubre de 1920, a las 15,30 horas, en el local social sito en el edificio de la estación Retiro, F. C. C. C., Buenos Aires, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Lectura y aprobación de la memoria y balance por el ejercicio terminado el 30 de junio de 1920. Declaración de dividendos.
2.o Elección de un director titular y dos suplentes.
3.o Elección de síndico titular y suplente.
4.o Designación de dos accionistas para firmar el acta de esta asamblea.

Se recuerda a los señores accionistas que para asistir a la asamblea deberán depositar sus acciones en la secretaría de la sociedad, tres días antes de la fecha indicada. — El secretario.

Buenos Aires, octubre 11 de 1920.

13|877 v. octubre 28.

**MONTES Y ESTANCIAS "SAN JOSE", Sociedad Anónima.** — De acuerdo con lo establecido en los artículos 36 y 38 de los estatutos de la sociedad, se cita a los señores accionistas a la Asamblea General Ordinaria que ha de celebrarse el sábado 30 de octubre corriente, a las 15.30, en su domicilio calle 25 de Mayo 158, con la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Lectura, aprobación de la memoria, balance e informe del síndico.
2.o Aplicación de las utilidades.
3.o Elección de síndico titular y síndico suplente.

Se recuerda a los señores accionistas, de acuerdo a lo prescripto en el artículo 39 de dichos estatutos, que para poder asistir a la asamblea, deberán depositar sus acciones en la caja social o en los Bancos, a efecto señalado, con tres días de anticipación por lo menos, a la fecha de celebración de la asamblea. — Buenos Aires, 11 de octubre de 1920. — El secretario.

13|898 v. oct. 28

**TRAMWAY A VAPOR DE RAFAELA. — SOCIEDAD ANONIMA.** — Por resolución del Directorio y de acuerdo con los artículos 25 y 27 de los estatutos de la sociedad, se convoca a los señores accionistas a asamblea general ordinaria, para el día 30 de octubre de 1920, a las 11 horas, en el local de la sociedad, sito en el edificio de la estación Retiro, F. C. C. C., Buenos Aires, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Aprobación de la memoria y balance correspondiente al ejercicio terminado al 30 de junio de 1920.
2.o Elección de tres directores titulares por dos años y cuatro suplentes, por un año.
3.o Elección de síndico titular y suplente.
4.o Designación de dos accionistas para suscribir el acta de esta asamblea. — El Directorio.

Nota: Los señores accionistas, en cumplimiento del artículo 29 de los estatutos, se servirán depositar sus acciones con 3 días por lo menos de anticipación, en la Caja de la sociedad, sita en el expresado edificio.

Buenos Aires, octubre 11 de 1920.

13|[illegible] v. oct.

**SOCIEDAD RURAL ARGENTINA. — De acuerdo con lo dispuesto por el artículo [illegible] de los estatutos, se invita a los señores socios a concurrir a la asamblea ordinaria de la Sociedad Rural Argentina, que tendrá lugar el día lunes 25 del corriente, a las 17 y 30, en su local social, Sarmiento 531.**

ORDEN DEL DIA:

Lectura y aprobación de la memoria de la comisión directiva y balance.

Elección para el período de dos años de presidente, vicepresidente y [illegible] vocales, en reemplazo de los salientes por terminación de su mandato, señores: presidente, doctor Joaquín S. de Anchorena; vicepresidente, doctor Ernesto Bosch; vocales, señores: Alberto E. Castex, Carlos M. Duggan, Julián Frers, Angel Leanes, Ricardo L. Pearson, [illegible], doctor Leonardo Pereyra Iraola y señor Enrique Santamarina.

Designación de tres socios para firmar el acta respectiva. Buenos Aires, octubre 15 de 1920. — Alfredo Mihura, secretario.

Nota: Se llama la atención de los señores socios, acerca de lo que dispone el artículo 10 de los estatutos, de que para poder votar en las asambleas, se requiere tener una antigüedad no menor de tres meses. En consecuencia, los socios aceptados con posterioridad, el 25 de julio último no podrán votar en esta asamblea.

Otra: A los socios que estén en condiciones de votar les será entregada a su entrada al local, una boleta que deberán firmar y depositar con su voto en el acto de la elección. — Es copia: Jorge A. Durand, sub-gerente.

13|912 v. octubre 25.

# BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 — BUENOS AIRES

**CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES**

**1°.—Los remates están sujetos a la aprobación del directorio, y se hacen por cuenta del deudor, con sujeción a la ley No. 10676.**

**2°.—El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad, abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra.**

**3°.—Todo comprador abonará en efectivo al firmar el boleto, el 5 % de seña y el 1 % de comisión.**

**4°.—Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.**

**5°.—Por mayores informes, ocúrrase a las oficinas del Banco.**

## CAPITAL

EL VIERNES 22 DE OCTUBRE. En su local a horas 15. Finca Juramento 1560|62|66, entre Montañeses y Blandengues. Mide 10 m. 82 de frente al N. O. por 56 m. 29 de fondo, o lo poco más o menos que resulte. Consta de sala de negocio, 2 habitaciones, galería y dependencias. No. H.o 14464, 6 por ciento. Base, $ 15.500. Hipoteca $ 10.000. Deuda, $ 8.911.

Inic. octubre 8.

EL DOMINGO 24 DE OCTUBRE. En la misma a horas 10 y 30. Casa Nahuel Huapi 5050, entre Bolivia y Artigas. Mide 9 mts. por 28 mts. con 4 piezas, 1 ídem de servicio y dependencias. No. H.o 10.091, 6 o|o. Base, $ 11.000. Hipoteca, $ 8.600. Deuda, $ 7.593.

Inic. oct. 10.

EL MARTES 26 DE OCTUBRE. En su local a horas 15. Casa a Garibaldi, 1457, entre Avelino Díaz y Santander. Mide: 8 m. 66 de frente al S. E. por 51 m. 90 de fondo. Consta de zaguán, 5 piezas y pasaje y planta baja, con 3 habitaciones y dependencias. No. H.o 11.503, 6 o|o. Base, $ 15.000. Hipoteca, $ 12.200. Deuda, $ 10.771.

Inic. oct. 12.

EL MARTES 26 DE OCTUBRE. En su local a horas 15. Casa Boedo 377, entre [illegible] y Yapeyú. Mide 8 m. 66 de frente por 19 m. 05 de fondo, o lo poco más o menos que resulte. Con jardín al frente, 4 habitaciones, una pieza de servicio, baño y dependencias. No. H.o 26.2[illegible], 6 o|o. Base, $ 3.000. Hipoteca, $ 2.700. Deuda, $ 2.512.

Inic. oct. 12.

EL MARTES 2 DE NOVIEMBRE. En su local a horas 15. Finca Lavalle 1212|14|16, entre Talcahuano y Libertad. Mide: 8 m. 74 de frente al N. por 66 m. 15 de fondo. Se compone de una casa al frente que contiene en planta baja salón-negocio, una pieza y otra en altos y en planta alta 7 piezas y 4 más en azotea. Por entrada a parte y al fondo [illegible] piezas, una más en altos y escalera interior al primer piso alto con 8 piezas. [illegible] No. H.o 1[illegible], 6 o|o. Base, $ 222.500. Hipoteca, $ 160.000. Deuda, $ 111.268.

Inic. octubre 19.

## Territorios Nacionales

EL DOMINGO [illegible] de [illegible] en Santa Rosa de Toay, a horas 11. [illegible] designada con el número [illegible] de la fracción A de subdivisión de la [illegible] sección IX con superficie de 101 hectáreas, 99 áreas, lindando: al N. con chacra número 45; al O. con la 41, al S. calle en medio con la chacra 47; [illegible] fracción A, y al E., calle en medio, con campo del lote 10, fracción A, sección primera. No. H.o 3[illegible]. Base, $ [illegible]. Hipoteca, $ [illegible]. Deuda, $ [illegible]

Inic. octubre 17.

EL DOMINGO 24 DE OCTUBRE. En la misma [illegible] a horas 10. Finca en el pueblo [illegible] de la Pampa Central, edificada en los solares F. y G. de la manzana [illegible] en el ángulo SE. del lote 14 [illegible] compuesto [illegible] de 25 metros de frente NO. por [illegible] de fondo [illegible] solares [illegible] y K. de la manzana [illegible] al S. [illegible] de la manzana [illegible] calle en medio; al E. con el solar H. y al SO. con el solar E. de su manzana, en el estado en que se encuentre.

No. H.o 11304, 6 o|o. Base, pesos 6.300. Hipoteca, $ 4.500. Deuda, $ 4.010.[illegible]

Inic. octubre 10.

## SANTIAGO

Casa en Santiago, calle Buenos Aires número [illegible], en su sucursal Santiago, el día 2 DE NOVIEMBRE, a horas 10, [illegible] al O.; 15 m. [illegible] N., teniendo a los 21 m. [illegible] de frente un martillo en contra [illegible] hasta el fondo y 12 m. [illegible] superficie total de 546,34 m. [illegible] No. H.o [illegible], Serie 3a. Base, $ [illegible]. Hipoteca, $ 11.500. Deuda actual, $ 11.[illegible]

LA EPOCA, [illegible] de octubre de 1920.

## LA PLATA

Campo en Junín, [illegible] del partido de [illegible], en su local calle 25 de Mayo número 245 (capital federal), el 29 de octubre, a hora 15, distante como a 3 leguas de la estación [illegible] y [illegible] Juárez, y estación Alzaga, con [illegible] población y demás, [illegible], resto de una superficie de [illegible] hectáreas, [illegible] áreas y 85 centiáreas y linda, al N. O., con J. Lastra y Valle; al N. E., con [illegible] Lastra; al S. E., con B. Lastra y J. Díaz y al S. O., con B. [illegible] Lezica y J. Lastra. No. H.o [illegible], Serie H. Base, $ 210.[illegible]. Hipoteca, $ 112.000. Deuda actual, $ [illegible]

LA EPOCA, 15 de octubre de 1920.

Casa en el pueblo de General Villegas, en su sucursal La Plata, el 29 de OCTUBRE a horas 15, distante 3 y 1|2 cuadras de la estación del F. C. O., edificada en terreno de 17.53 metros de frente por [illegible] metros de fondo, formado por los lotes [illegible] 7 y parte del 8, de la manzana 26, [illegible] plano [illegible] conteniendo 5 habitaciones y demás dependencias. No. H.o 98|4883, Serie [illegible]. Base, $ 5.[illegible]. Hipoteca, $ 5.000. Deuda actual, $ 4.[illegible]

LA EPOCA, 15 de octubre de 1920.

Casa-quinta en el partido de Vicente López, a inmediaciones de la estación Florida (F. C. C. A.), en su local, calle 25 de Mayo 245 (Capital Federal), el 26 DE OCTUBRE a horas 15, ubicada en la calle Rivadavia esquina Boulevard General Roca, edificada en terreno designado en un plano especial como lote número 131, y mide 126.41 mts. de frente al N. O., por 158 mts. de fondo, lindando: al N. O., Boulevard en medio con el lote 130; al N. E., calle en medio con la manzana N. y parte de la [illegible]; al S. O., con el lote 127 y al S. E., con Haedo. Consta de 4 habitaciones, gran salón y demás dependencias. No. H.o 2299|15398, serie 6 o|o. Base, pesos 70.000. Hipoteca, $ 46.000. Deuda actual, $ 41.363:917.

LA EPOCA, 12 de octubre de 1920.

A requerimiento judicial, Casa en la ciudad de La Plata, calle 3 número 630, en su sucursal La Plata, el día 3 DE NOVIEMBRE a horas 14, terreno mide: 10 mts. de frente por 56 mts. de fondo, conteniendo 6 piezas y dependencias. La deuda por construcción de cloacas a cargo del comprador, es de $ 1.142.67, pagadera en cuotas trimestrales de $ 53.87 c|u. N.o H.o 1173|6111, serie 6 o|o. Base, $ 8.000. Hipoteca, $ 6.600. Deuda actual, pesos 5.103:889.

LA EPOCA, 20 de octubre de 1920.

## BAHIA BLANCA

Fracción de campo que es parte del establecimiento "Las Victorias" en el partido de Caseros, cuartel 9o., en su local calle 25 de Mayo No. 245 (capital federal), el 29 de OCTUBRE, a horas 15; próxima a las estaciones Lavalle (F. C. Midland) y Daireaux F. C. S., con superficie de 213 hectáreas, 60 áreas, lindando: al N. E., con el lote número 1, del plano de división; al S. E., calle en medio con de la Torre, al S. O., calle en medio con Brisson Hnos. y al N. O., con el lote 4.

No. H.o 438|22790. Serie 1a. Base, pesos 13.800. Hipoteca, $ 10.600. Deuda actual, $ 9.694.425.

LA EPOCA, 15 de octubre de 1920.

## CORDOBA

Casa-quinta en Villa del Pilar, Pedanía del mismo nombre, departamento Río Segundo, en su sucursal Córdoba, el 29 de OCTUBRE, a horas 14, ubicada en la manzana No. 90, de la referida villa, con superficie de 15.780 m. c., lindando: al N., calle pública y el resto de la misma manzana ocupada por la capilla; al S. y E., con calles públicas y al O., calle pública y terreno de la capilla.

No. H.o 6161. Serie 6 o|o. Base, pesos 16.000. Hipoteca, $ 10.000, Deuda actual, $ [illegible]3 161.

LA EPOCA 15 de octubre de 1920.

Casa y terreno en el Boulevard San Juan, entre Balcarce y Paraná, manzana número 233, de la traza Oficial de la Nueva Córdoba, en su sucursal Córdoba, el día 2 DE NOVIEMBRE a horas 14, compuesta de 14 departamentos. Terreno formado por dos lotes, a saber: Por el lote 11 de la manzana indicada que mide: 15 m. 817 de frente al [illegible] por 63 m. en el costado O., [illegible] 17 a [illegible] y 15 m. 795 en contrafrente, por una fracción del lote 10, que mide 3 m. 183 de frente al [illegible], por 63 m. 17 al [illegible] al O. y 62 m. 33 al E., o lo que [illegible] resulte dentro de sus muros medianeros. Sus límites generales son al S., con el Boulevard San Juan al E. con el lote 10, al O. con el 11 y al N. con el [illegible]. No. H.o 29|1530, Serie 6 o|o. [illegible] Hipoteca, $ 20.000, Deuda actual, $ 1[illegible].215:522.

LA EPOCA, 1[illegible] de octubre de 1920.

Cinco fracciones de campo en suburbios Norte del Municipio de la Ciudad de Córdoba, en su sucursal Córdoba, el día 4 de noviembre a horas 14, formadas dichas fracciones o lotes de conformidad al plano de la división practicada de acuerdo a la mensura judicial aprobada, y cuyo plano corre agregado al expediente respectivo, a saber:

N.o H.o 587|22100. Manzana número 5, lotes 1, 2, 3 y 4. Con superficie de 11 hs. 9.17.80 m. c. Hipoteca, $ 4.800. Deuda actual, $ 4.277.722. Base de venta, pesos [illegible]

N.o H.o 588|22101. Manzana número [illegible], lotes 1, 2, 3 y 4. Con superficie de 11 hs. 9917.80 m. c. Hipoteca, $ 4.800. Deuda actual, $ 4.277.722. Base de venta, $ [illegible]

N.o H.o 589|22102. Manzana número 7, lotes 1, 2, 3 y 4. Con superficie de 11 hs. 9917.80 m. c. Hipoteca, $ 4.800. Deuda actual, $ 4.277.722. Base de venta, pesos [illegible]

N.o H.o 590|22103. Manzana número 21, lotes 1, 2, 3 y 4. Con superficie de 11 hs. 9917.80 m. c. Hipoteca, $ 4.800. Deuda actual, $ 4.277.722. Base de venta, $ [illegible]

N.o H.o [illegible]|22107. Manzana número 13, lotes 2 y 3 y manzana número 14, lotes 1, 2, 3 y 4. Con superficie de 17 hs. 8676.70 m. c. Hipoteca, $ 7.200. Deuda actual, $ [illegible].416.583. Base de venta, pesos 7.200.

N.o H.o 591|22107. Manzana número 15, lotes 1, 2, 3 y 4 y manzana número 16, lotes 1 y 2. Con superficie de 17 hs. 8676.70 m. c. Hipoteca, $ 7.200. Deuda actual, $ 6.416.583. Base de venta, pesos 7.200.

Límites generales: al N., con E. López de Frienda, al S., con A. López de Fernández, al E. con [illegible] y otros y al O., con el camino a Santiago. Nos. Hos. 587, 22100 y otros. Serie 6 o|o.

LA EPOCA, 20 de octubre de 1920.

Dos casas contiguas en la ciudad de Córdoba, calle Colón números 601|605, esquina a la calle General [illegible], en su sucursal Córdoba, el día 7 DE NOVIEMBRE a horas 14. Terreno mide 13 m. 80 de frente al N. por 43 m. 35 de fondo. N.o H.o 444, [illegible], Serie 6 o|o. Base, $ 27.600. Hipoteca, $ 23.000. Deuda actual, 22.[illegible]61:125 pesos.

LA EPOCA, 20 de octubre de 1920.

## COMPRA-VENTA PARTICULAR

**El Banco Hipotecario Nacional ha establecido en su local calle 25 de Mayo 245, una oficina para la compraventa de propiedades urbanas y rurales hipotecadas a este Banco.**

**Esta oficina ha sido creada para facilitar en las mejores condiciones posibles, la adquisición de inmuebles. Las órdenes de ventas deben ser extendidas en formularios que facilita la oficina y que se remiten por correo a los que lo soliciten.**

## BANCOS

**The National City Bank of New York**

Fundado en 1812 posee actualmente recursos que exceden de $ 1.000.000 dólares y 53 sucursales, incluyendo las de su afiliada la International Banking Corporation.

**BUENOS AIRES**

San Martín 84 y Rivadavia 281

**Rosario de Santa Fe Córdoba 980**

**BANCO DE LA NACION ARGENTINA.** — Fundado en 1891. — Casa central: Buenos Aires, calles Rivadavia 363 al 399. Reconquista 15 al 39.

Capital, $ m|n. 138.550.600.25. Fondo de reserva, o|s. $ 19.207.671.24.

SUCURSALES Y AGENCIAS EN LA CAPITAL

Belgrano, Cabildo 1900, esquina Sucre; Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1101; Flores, Rivadavia 7000, esquina Pedernera con agencia en los Nuevos Mataderos; General Urquiza, Bauness esquina Cullen, N.o 1, Montes de Oca 1699, esquina California 1101; N.o 2, Entre Ríos 1201, esquina San Juan 1802; N.o 3, Corrientes 3399 esquina Gallo 101; N.o 4, Bernardo de Irigoyen 1000, esquina Carlos Calvo, N.o 5, Rivadavia 2828, N.o 6, Santa Fe 2299; N.o 7, Caseros 2965, Parque Patricios; N.o 8, Triunvirato 734; N.o 9, Santa Fe 4526; N.o 10, Independencia 3636, N.o 11, Aduana de la Capital, N.o 12, Callao 76 al 84. Oficina de Depósitos Judiciales, en el Palacio de Justicia.

188 sucursales y agencias en el interior de la República.

TASA DE INTERES

El Banco abona (Moneda legal solamente).

ANUAL

Por depósitos en cta. corriente Sin interés

Id. id. a plazo fijo, con o sin interés a 6 meses . . . . . 3 o|o
Id. id. id. a 9 meses . . . . . 4 o|o
Id. id. id. por mayor plazo . . Convencional
Id. en Caja de Ahorros después de 60 días, hasta $ 20.000 . . 4 o|o

EL BANCO COBRA — ANUAL

Por adelantos en cta. corriente, [illegible]
Por descuentos de pagarés de [illegible] mercio y letras de plazo íntegro hasta 6 meses de plazo. Convencional
Por descuentos de letras con amortización . . . . . 7 o|o

El Banco de la Nación Argentina vende letras de cambio sobre Alemania, Austria, Hungría, Inglaterra, Francia, España, Italia, Suecia, Noruega, Rusia, Portugal, Finlandia, Bélgica, Holanda, Suiza, Turquía, Servia, Dinamarca, Grecia, Bulgaria, Asia, Africa, Oceanía, Estados Unidos de Norte América, Canadá, Chile, Brasil, Uruguay y Perú.

"Ley orgánica del Banco de la Nación Argentina".

"Artículo 10. — La Nación responde directamente de los depósitos y operaciones que realice el Banco".

Buenos Aires, enero 1 de 1920. — Gerentes: Julián J. Solveyra y Cornelio Vivanco.

**BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO.** — Calle Mitre esquina Reconquista.

Sucursales urbanas: Número 1, calle Callao esquina Corrientes, número 3, calle Lima 1666.

Oficinas en: República Argentina: Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fe, Tucumán; Uruguay: Montevideo; Brasil: Río de Janeiro, Sao Paulo; Chile: Valparaíso, Santiago, Antofagasta, Concepción, Iquique, Temuco, Valdivia; Perú: Lima, Arequipa, Callao; Bolivia: La Paz, Oruro; España: Barcelona, Madrid.

Casa central: Deutsche Ueberseeische Bank, Berlín.

PAGA:

Por depósitos en cuenta corriente oro . . . . . . . Sin interés
Id. id. id. id. papel hasta $ 200.000 m|n. . . . . . 1 o|o
A plazo fijo . . . . . . . Convencional
En caja de ahorros, cuando no se retiren antes de 60 días desde $ 10 hasta pesos 20.000 m|n. . . . . . 5 1|2 o|o

**BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS Aires.**

| | | |
|---|---|---|
| Capital autorizado . . . . $ | | 125.000.000 |
| Id. emitido . . . „ | 50.000.000 | |
| Id. id. sección hipotecaria . . „ | 25.000.000 | 75.000.000 |
| Id. realizado . . „ | | 62.500.000 |
| Fondo de reserva | | 10.639.985 |

Casa matriz: La Plata, Casa de Buenos Aires, San Martín, 137.

65 sucursales en la provincia de Buenos Aires.

Agencias en la Capital Federal: N.o 1, calle Bernardo de Irigoyen 920. — N.o 2, calle Santa Fe 1899, esquina Río Bamba, N.o 3, Cabildo 2291 (Belgrano); N.o 4, Pueyrredón, 181 (once de septiembre).

Corresponsales en los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la República y territorios nacionales y en las más importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América, Méjico, Panamá, Cuba, Costa Rica, Guatemala, San Salvador, Venezuela, Colombia, Perú, Chile, Bolivia, Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de España y los de Francia e Italia que tienen oficina postal.

El Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias: Descuentos, cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito, se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuentas de terrenos, de administraciones generales y de propiedades. Hace préstamos con garantías hipotecarias, con amortizaciones, en efectivo y con prenda agraria, y en Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

TASA DE INTERES ANUAL

**ABONA**

| | |
|---|---|
| Depósitos en c|c. a moneda legal únicamente . . . . . | 1 o|o |
| En Caja de Ahorros hasta 20.000 pesos, después de 60 días . . | 4 o|o |
| Depósitos a plazo fijo de 30 días. | 2 o|o |
| Depósitos a plazo fijo de 60 días. | 4 o|o |
| Depósitos a plazo fijo de 90 días. | 5 o|o |
| Mayor plazo . . . . . . . | Convenc. |

**COBRA**

Por adelantos en c|c. . . . . . Convenc.

Buenos Aires, 5 de octubre de 1920. — Virginio Maffei, gerente.

**BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA.** — Casa central, calle Mitre 444 al 448.— Sucursales: En la Capital: N.o 1, calle Corrientes esq. Pueyrredón; N.o 2, Avenida Montes de Oca N.o 1699; N.o 3, Paseo de Julio N.o 1258; N.o 4, calle Moreno número 2300. En el interior: Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay, Victoria, La Paz, (E. R.) Resistencia (Chaco).

Agencias: Puerto Ing. White (B. Blanca), Ensenada (La Paz).

Capital realizado. $ 10.000.000.— o|s.
Fondo de reserva ordinario . . $ 1.015.285,26 o|s.

**SE ABONA**

| | Moneda: | | Oro sellado | |
|---|---|---|---|---|
| Por depósito en c. c. | 1 | o|o | 1 | o|o |
| A plazo fijo de 30 días | 1 1|2 | o|o | 1 | 1|2 o|o |
| Id. id. id. 60 días. | 3 | o|o | 2 | o|o |
| Id. id. id. 90 días. | 3 | o|o | 2 | o|o |
| A mayor plazo . . . | Convencional | | | |

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cable y órdenes postales sobre todas las ciudades y pueblos de Italia, así como sobre Londres, París, Madrid, New York, etc., etc. También sobre Brasil, Chile, Paraguay y República Oriental del Uruguay. Recibe remesas al cobro y emite giros sobre todas las sucursales del Banco de la Nación Argentina.

El Banco trata en general todas las operaciones bancarias.

# ALCHOURRON HNOS.

REMATES — COMISIONES — CONSIGNACIONES — CAMPOS — HACIENDAS LANAS CUEROS PROPIEDADES E HIPOTECAS

**Casa Central: 442 – Sarmiento – 448, Buenos Aires**

## Nuestras Ventas en Remate de octubre 20, a noviembre 30

# 130.000 VACUNOS 130.000
INCLUSO

## 47.000 Novillos 47.000

## 21.000 Lanares 21.000

## 300 Yeguarizos 300

## CAMPOS EN VENTA Y ARRENDAMIEMTO

**SEGUN DETALLES EN AVISOS A CONTINUACION:**

### A nuestros distinguidos favorecedores

UN AÑO MAS, UNA PRUEBA MAS de la consecuencia que nos guardan quienes, desde tanto tiempo, vienen favoreciéndonos como clientes, ya como vendedores, ya como compradores, y asimismo los que nos prestan también su muy importante concurso con sus valiosas recomendaciones y sus muy honrosas referencias.

Las cifras que encabezan la presente página (130.000 ANIMALES VACUNOS) a venderse desde el 20 de Octubre al 30 de Noviembre, significan un gran aumento sobre las 42.000 cabezas vacunas anunciadas en igual fecha del año pasado, y, asimismo, sobre las 92.000 anunciadas desde el 2 de Marzo al 12 de Abril del pasado otoño; llegando finalmente a anunciar tanto como en 1906, época de nuestro mayor apogeo comercial, en que contábamos también con 130.000 vacunos, hacienda lanar, yeguariza, campos y arrendamientos que anunciamos en cuarenta días.

A nuestros distinguidos favorecedores se debe el éxito que para nosotros significa esta jornada, alcanzada después de 28 años que llevamos de rematadores; llegue, por tanto, a cada uno de todos ellos, el mejor testimonio de nuestro reconocimiento y gratitud.

**ALCHOURRON Hnos.**

---

**2.000 vacunos en Tandil (F. C. S.)** Remate-feria en las instalaciones del señor L. Brivio.

**El miércoles 20 de octubre,** a las 13. Detalle: 130 novillos 3 años, 1 marca, b. c. y estado; 300 id. de 2 años, en lotes de 1 y 2 marcas: 200 id. id 4 marcas; 110 id 2 y 2 1|2 años, b. clase y estado; 150 id. 1 1|2 años, 1 marca; 180 id id b. c. y estado; 80 vacas gordas, especiales, para matadero, en lotes: 50 id gordas y carne gorda, id id; 60 id para cría, servidas; 50 vaquillonas, 2 años, servidas; 25 id 2 1|2 años, id; 50 id 1 1|2 a 2 años, tamberas; 200 vacas al corte, tamberas (incluso 100 terneros), 3 marcas; 150 id (incluso 75 terneros), 2 marcas; 30 terneros; 150 vacunos al corte, en lotes. Trenes: Los concurrentes de la capital y trayecto deberán tomar trenes que salen de P. Constitución el martes 19, a las 20.15, vía Dolores o 21.15 vía Las Flores, llegando a Tandil a las 6.07 y 6.25 del miércoles, respectivamente, pudiendo regresar el mismo día del remate en trenes que salen de Tandil a las 21.05 y a las 21.25, llegando a P. Constitución a las 6.30 y 7.03 del día siguiente, respectivamente. Seña, 10 o|o. Comisión, 2 o|o a cada parte en haciendas generales. 3 o|o en reproductores y yeguarizos. Informes y pedidos de local a los señores Vannoni y Salsamendi, en Tandil F. C. S. o a nuestra casa, Sarmiento 442|48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**Judicial — 6.500 vacunos de 1 marca, 6.400 lanares 2 señales: 70 caballos y yeguas. Liquidación total de las haciendas existentes en el establecimiento Fortín Luna, a 2 leguas de Carlos Casares (F. C. O.)** Venta ordenada por el juez de primera instancia en lo civil doctor Manuel J. Argañaraz, en los autos testamentarios de don Vicente González.

**El viernes 22 de octubre de 1920,** a las 11.30. En el mismo establecimiento Fortín Luna. Detalle: 200 novillos 3 años, b. c. y estado; 700 id 2 años regular estado; 500 id 1 año, b. c. y estado; 800 vacas de 3 a 7 años, servidas; 700 vaquillonas 2 años, parte servidas; 500 id de 1 año; 2800 vacas al corte (incluso 1400 terneros); 40 toros de 3 a 7 años, origen López Lecube, Zabaleta, Solari y Aguiló. Lanares (primera majada, una señal) 3100 ovejas al corte, mestizo Lincoln (incluso 900 corderos); 450 borregos 2 dientes; 450 borregas 2 dientes; 12 majadas otra señal); 1500 ovejas al corte (incluso 500 corderos; 200 capones 4 dientes; 250 id. 2 dientes; 250 borregas 2 dientes; 50 carneros buen servicio. Yeguarizos: 12 caballos de silla, buen servicio; 12 id de tiro, id id; 4 id desecho; 6 potros 3 años; 24 yeguas; 10 potrillos y potrancas. Nota: Toda la hacienda vacuna muy buen mestizo Durham, marca líquida del establecimiento. Trenes: Los concurrentes de la capital y trayecto deberán tomar el tren que sale de estación Once el jueves 21, a las 21.05, llegando a C. Casares a las 4.08 del viernes, a cuyo tren correrá agregado un coche-dormitorio reservado, debiendo los interesados hacer reservar camas con anticipación. Los de Tcay. el tren que sale el jueves 21 a las 16.50, llegando a C. Casares a las 23.59, donde pernoctarán. Los de T. Lauquen, tren que sale de aquel punto el mismo día del remate, a las 6.35, pasa por Pehuajó a las 8.20, llegando a C. Casares a las 9.34. Regreso: Sale tren de C. Casares a las 12.01 de la noche, llegando a Once a las 7.15 del día siguiente, en el que correrá de regreso el coche-dormitorio reservado. Los señores concurrentes deberán almorzar en C. Casares antes de las 10.45, hora que saldrán automóviles del Hotel "43" y Hotel "La Cancha", de B. Gabirondo, conduciendo la concurrencia hasta el lugar del remate, andarán durante se efectúen las ventas y los regresará a C. Casares una vez terminado el remate, los que han sido contratados con el empresario Sr. Juan Iriarte por el precio de 5 $ que deberá abonar cada pasajero. Seña, 10 o|o. Comisión, 4 o|o a cargo de los compradores. Más datos, en la secretaría del señor Ciriaco A. Gómez, tribunales de Mercedes (F. C. O.) o a nuestra casa, Sarmiento 442-448, Buenos Aires.—Alchourrón Hnos.

**1.600 vacunos en C. Suárez, F. C. S. y R. P. B.** — Remate feria de haciendas en las instalaciones de la Sociedad Rural.

**El domingo 24 de octubre,** a las 13. Detalle: 250 novillos 2 y 3 años, en lotes, sola marca; 100 id. 1 y 1 1|2 año, id, id, id.; 25 vacas gordas para matadero, en lotes; 40 id. secas, para cría; 20 vaquillonas 1 1|2 a 2 años; 500 vacas al corte (incluso 250 terneros), en lotes. Seña 10 o|o. Comisión 2 o|o a cada parte en haciendas generales y 3 o|o en reproductores y yeguarizos. Informes y pedidos de local al señor Emilio Garibotto en C. Suárez, F. C. S. o a nuestra casa, Sarmiento 442|48, Buenos Aires — Alchourrón Hnos.

**5.000 vacunos en Buchardo, F. C. P.** Lotes marca líquida. Remate-feria de haciendas en las instalaciones del señor C. W. Bonino.

**El miércoles 27 de octubre,** a las 12. — Detalle: 150 novillos 3 años, gordos, en lotes; 250 id. 2 1|2 y 3 años, gordos y cig. sola marca; 50 id. 2 1|2 años cigorda; 650 id. 2 años, muy b. clase y estado, en lotes de marca líquida; 200 id. id. en lotes, sola marca; 1.150 id. 1 1|2 año, muy b. c. y estado, en lotes de marca líquida; 600 id. id. en lotes, marca sola; 200 vacas gordas para matadero, en lotes; 350 vacas secas, servidas; 50 vaquillonas, 2 y 1 2 y 3 años, servidas, tamberas; 250 id 1 1 2 y 2 años, gran clase y estado; 300 id 1 1 2 años, en lotes, sola marca; 300 vacas al corte (incluso 150 terneros) gran clase y estado, sola marca; 350 id. (incluso 175 terneros) en lotes; 80 id. tamberas (incluso 20 terneros); 20 toros Durham, usados, buen servicio. Seña 10 o|o. Comisión 2 o|o a cada parte. Informes y pedidos de local al señor Carlos W. Bonino, en Buchardo, F. C. P., o a nuestra casa Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hermanos.

**4.500 vacunos en Salas (F. C. P.)** — Remate especial de haciendas en el establ. "Las Acacias". A 2 leguas de Salas, F. C. P. (Provincia de Córdoba). Venta por cuenta y orden de sus dueños, señores José Monclá e hijos. Detalle: 1.200 novillos 2 1 2 a 3 años, invernada, bajo 1 marca, en lotes; 1.200 id de 2, 2 1 2 y 3 años, en lotes, bajo 1 marca; 400 id 1 año, marca líquida; 100 id. 1 año, bajo 1 marca; 220 vacas [illegible], para cría; 160 vaquillonas 2 años; 250 id 1 año, marca líquida; 245 id. 1 año, marca líquida; 400 vacas al corte (incluso 200 terneros). Seña 10 o|o. Comisión 2 o|o a cada parte.

**El jueves 28 de octubre,** a las 12. En el mismo establ., después de un almuerzo campestre. Más datos a nuestro representante en Rufino (F. C. P.), señor Enrique Ruiz, o a nuestra casa, Sarmiento 442|48, B. Aires. — Alchourrón Hnos.

**1.000 vacunos en Ayacucho, F. C. S.** — Remate-feria de haciendas, en las instalaciones de la Sociedad Rural.

**El viernes 29 de octubre,** a las 12. Próximamente detalles. Informes y pedidos de local al señor Saturnino Esverri, en Ayacucho, F. C. S., o a nuestra casa, Sarmiento 442|48, B. Aires. — Alchourrón Hnos.

**3000 vacunos en Jovita, F. C. P.,** remate especial de haciendas en el establecimiento Santa Elisa del señor Tomás González con el concurso de varios establecimientos de la zona.

**El viernes 29 de octubre,** a las 13. En el citado establecimiento Santa Elisa sobre la misma estación. Próximamente detalles. Informes y pedidos de local al señor Tomás González en Jovita, F. C. P., o a nuestra casa, Sarmiento 442|48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**4000 hectáreas en el Sur de Córdoba** — Zona de [illegible] a 1 1|2 legua de la estación [illegible] (F. C. P.), las que forman [illegible] conocido lote 22, totalmente [illegible] zado. En 4 lotes de 820 a [illegible] hectáreas con opción, según forma y condiciones que especificaremos en el acto del remate. Bases de pesos 75 a pesos 100 hectárea a largos plazos, 10 por ciento en el acto del remate, 15 o|o al escriturar, y el 75 o|o restante en [illegible] cuotas iguales a 5 años de plazo, con garantía hipotecaria de la misma propiedad e interés del [illegible] anual, pago por semestres adelantados. Venta por orden y cuenta de su dueño.

**El viernes 29 de octubre,** a las 12.30. En Jovita [illegible]

[illegible]

**2.000 vacunos en Las Rosas, F. C. C. A.** — Remate-feria en las instalaciones de los señores Mazza Hnos.

**El domingo 31 de octubre,** a las 12. Próximamente detalles. Informes y pedidos de local a los señores Mazza Hnos., en Rosario, Corrientes [illegible] o a nuestra casa, Sarmiento 442|48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**2.000 vacunos en Rufino, F. C. P. y C. A.** Remate-feria de haciendas en las instalaciones del señor Enrique Ruiz.

**El martes 2 de noviembre** a las 12. En breve detalles e informes y pedidos de local al señor Enrique Ruiz en Rufino, F. C. P., o a nuestra casa, Sarmiento 442|48, B. Aires. — Alchourrón Hnos.

**2.000 vacunos en C. Pringles, F. C. S. y R. P. B.** Remate-feria de haciendas en las instalaciones de la Sociedad Rural.

**El miércoles 3 de noviembre,** a las 13. En breve detalles. Informes y pedidos de local al señor José [illegible] Urruti en C. Pringles, F. C. S., o a nuestra casa, Sarmiento 442|48, B. Aires. — Alchourrón Hnos.

**1.600 vacunos en Jeppener** [illegible]

**El miércoles 3 de noviembre,** a las [illegible] detalles. Informes y pedidos de local al señor [illegible] Jeppener, F. C. [illegible] nuestra casa, Sarmiento [illegible] Aires. — Alchourrón Hnos.

**2.000 vacunos en Rauch, F** [illegible]

**El jueves 4 de noviembre,** en la [illegible] Santa Adela [illegible] En breve detalles. Por [illegible] señores Vannoni y Salsamendi [illegible] en Tandil, F. C. [illegible] casa, Sarmiento 442|48, B. Aires. — Alchourrón Hnos.

**3.000 vacunos en G. Lamadrid** [illegible] de General Lamadrid [illegible] de Olavarría, F. C. [illegible] por cuenta y orden de [illegible]

**El viernes 5 de noviembre de 1920,** a las 12. En el mismo establecimiento, después de un almuerzo campestre. En breve detalles. Por [illegible] nuestra casa, Sarmiento 442-48, [illegible] — Alchourrón Hnos.

**1.500 novillos en C. Brandsen, F. C. S.** Liquidación de [illegible] existentes en el establecimiento [illegible] a [illegible] leguas de [illegible] F. C. S. Venta por cuenta y orden de los dueños señores Arteta e Ibarguren, para alivio de campo.

**El sábado 6 de noviembre,** a las 12. Después de un almuerzo campestre en el mismo establecimiento. [illegible] Más datos en nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**2000 vacunos en las Armas, F. C. S.** Remate especial en el establecimiento [illegible] a 10 cuadras de la estación Las Armas, F. C. S. Venta por cuenta y orden de la señora [illegible] W. de [illegible] con el concurso de conocidos establecimientos de la zona.

**El domingo 31 de octubre,** a las 13 en el puesto [illegible] campo próximo a la estación Las Armas. En breve detalles. Más datos en nuestra casa, Sarmiento 442 al 48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**1.200 vacunos en Magdalena, F. C. S.** En el Estto. "La Libertad" a 30 cuadras de la estación Vieytes, F. C. S. Venta por cuenta y orden de los señores Francisco Martragi e hijos, para aliviar campo.

**El domingo 31 de octubre,** a las 12.30, en el mismo Estto. "La Libertad". En breve detalles. Más datos en nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**3.000 vacunos, marca líquida** [illegible] establecimiento "El Pino", sobre [illegible] Durham, de 2 años [illegible] Iriberri.

**El domingo 7 de noviembre,** en el mismo establecimiento "El Pino". En breve, detalles completos. Más datos, en nuestra casa, Sarmiento núm. 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**8.000 vacunos en Ibáñez, F. C. S.** Liquidación total de las haciendas que pueblan los campos "Santa Rosa" y "Cuadro" A, "de campo Carrizales". Venta por cuenta y orden de los señores Luis E. [illegible] y Hnos., por entrega de campo. Comprende esta venta 3.700 vacunos marca líquida de [illegible] señores y el resto de [illegible] dencias.

**El lunes 8 de noviembre,** a las 12 sobre la misma estación Ibáñez, F. C. S. En breve detalles. Habrá tren especial para el regreso a la capital. Por más datos, al señor Tomás Ratto, en Ibáñez, F. C. S., o a nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**660 hs. en Las Heras, F. C. S.** A 20 cuadras de Zapiola, F. C. S., 2 leguas de Las Heras y 14 leguas de los mataderos de Liniers. Buen campo, conocido por Estancia Chica de Martí, dividido en 5 potreros, con población de estancia, puestos, aguada de dos molinos con sus tanques y bebidas correspondientes. Base, $ 450 la h., con facilidades. Venta por orden y cuenta de sus dueños. Entrega inmediata.

**El martes 9 de noviembre,** a las [illegible] en nuestro escritorio, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. Los interesados en revisar el campo [illegible] las Heras, F. C. S. [illegible] señor José Burgos [illegible] [illegible] En breve detalles. [illegible] Más datos [illegible] Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**6.000 vacunos marca líquida** [illegible]

**El miércoles 10 de noviembre,** a las 12, en el [illegible] "Agua Blanca" [illegible] En breve detalles completos. Más datos, en nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**2.000 vacunos en Laboulaye, F. C. P.** Remate-feria de haciendas en las instalaciones de la Sociedad Rural.

**El jueves 11 de noviembre,** a las 12. En breve detalles. Informes y pedidos de local [illegible] Laboulaye, F. C. P., o a nuestra casa, Sarmiento 442-48, B. Aires. — Alchourrón Hnos.

**2.000 vacunos en Suipacha, F. C. O.** Remate [illegible] establecimiento "El Hogar" [illegible] cuenta y orden [illegible] Juan J. Moor.

**El viernes 12 de noviembre,** a las 12, en el mismo establecimiento "El Hogar". Después de un almuerzo campestre. [illegible] más datos, [illegible] en Suipacha, F. C. O. o en nuestra casa, Sarmiento [illegible] — Alchourrón Hnos.

**1.500 vacunos en Pergamino,** F. C. S. Remate feria de haciendas en el local sobre la misma estación.

**El viernes 12 de noviembre,** a las 12. En breve detalles. Informes y pedidos de local al señor Rafael [illegible] Ko (hijo) o a nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**1.000 vacunos en G. Paz (F. C. S.)** Remate [illegible] las instalaciones [illegible]

**El sábado 13 de noviembre,** a las 12. Próximamente [illegible] pedidos de local al señor Antonio E. Pérez, en [illegible] o a nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**2.500 vacunos en G. Levalle,** (F. C. P.) Remate-feria de haciendas en las instalaciones de los señores R. Diehl y Cía.

**El domingo 14 de noviembre,** a las 12. Próximamente detalles. Informes y pedidos de local a los señores Santiago R. Diehl y Cía., en G. Levalle (F. C. P.) o a nuestra casa, Sarmiento 442-48, B. Aires. — Alchourrón Hnos.

**1.350 hectáreas en Las Flores (F. C. S.)** Establecimiento [illegible]

[illegible]

**El domingo 14 de noviembre,** a las [illegible] Nacional, en Las [illegible] los interesados en [illegible] por [illegible] señor Juan A. Robson, [illegible] En breve reaparecerá este aviso con detalles. Más datos, en nuestra casa, Sarmiento 442 al 48, B. Aires. — Alchourrón Hnos.

**1.600 vacunos en G. Belgrano,** [illegible] Remate-feria de haciendas [illegible]

**El lunes 15 de noviembre,** a las [illegible] detalles [illegible] Sarmiento [illegible] — Alchourrón Hnos.

**3.000 vacunos en Rufino (F. C. P.)** [illegible]

[illegible] En breve detalles [illegible] Enrique Ruiz, en [illegible] nuestra casa, [illegible]

**1.000 hect. en Balcarce, F. C. Sud.** [illegible] Ocampo [illegible] estaciones [illegible] población y aguadas [illegible] arroyos Grande [illegible] a tres años de plazo [illegible] con opción [illegible] por semestres adelantados.

**El martes 16 de noviembre,** a las [illegible] F. C. S. [illegible] Arrendamiento [illegible] Balcarce [illegible] En breve reaparecerá [illegible] arrendamiento exigiremos [illegible] Más datos [illegible] nuestra casa Sarmiento 442-48, B. Aires. — Alchourrón Hnos.

**3.000 novillos en Maipú, F. C. S.** [illegible]

**El miércoles 17 de noviembre,** [illegible] "Kakel" [illegible] Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**2.500 vacunos en E. V. Bunge, F. C. P.** Liquidación de las haciendas existentes en el campo "Las Carlotas" de Bunge, a 10 cuadras de la estación E. V. Bunge, F. C. P. Venta por cuenta y orden de su dueño, señor Lorenzo Erramuspe.

**El miércoles 17 de noviembre.** En breve detalles. Por informes al señor Carlos W. Bonino, en Buchardo, F. C. P., o a nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**1.500 vacunos en Goyena, F. C. S.** 2.000 lanares. Remate [illegible] haciendas, sobre la estación.

**El jueves 18 de noviembre,** a las 12. Próximamente detalles. Informes y pedidos de local a los señores [illegible] Oliver hijo y Cía., en Goyena, F. C. S., o en nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**1.500 vacunos en Tandil, F. C. S.** Remate feria de haciendas en las instalaciones del señor L. Brivio.

**El sábado 20 de noviembre** a las 13. Próximamente detalles. Informes y pedidos de local a los señores Vannoni y Salsamendi, en Tandil, F. C. S. o en nuestra casa, Sarmiento 442-48. Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**1.600 vacunos en Bolívar, F. C. S.** — Remate-feria de haciendas en las instalaciones del señor F. A. Arenaza.

**El sábado 20 de noviembre,** a las 12. En breve detalles, informes y pedidos de local al señor F. A. Arenaza, en Bolívar, F. C. S. o en nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**1.600 vacunos en General Pinto,** F. C. S. Remate feria de haciendas en el local sobre la misma estación.

**El domingo 21 de noviembre de 1920** a las 12. En breve detalles. Informes y pedidos de local, a los señores [illegible] en General Pinto, F. C. S. o a nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**1.800 vacunos en Pringles, F. C. S. y R. a P. B.** — Liquidación total del tambo en plena producción del señor Miguel Lettieri. Venta por cuenta y orden de su dueño, señor M. Lettieri y con el concurso de otros hacendados de la zona.

**El domingo 21 de noviembre,** a las 12, en el mismo campo del señor Lettieri, a 2 leguas de Pringles. En breve reaparecerá este aviso con detalles. Por informes al señor J. M. Urruti, en Pringles, F. C. S. o a nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**2.500 vacunos en Udaquiola,** F. C. S. Remate-feria de haciendas [illegible]

**El lunes 22 de noviembre,** a las [illegible] Próximamente detalles. Informes y pedidos de local al señor [illegible] en Udaquiola, F. C. S., o en nuestra casa Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**Judicial. 1.200 vacunos,** [illegible] lanares, en Pigüé, F. C. S. Liquidación de las haciendas existentes en el establecimiento "Las Sierras", a 5 leguas de Pigüé, F. C. S. Venta ordenada por el señor juez de primera instancia doctor César A. Campos en los autos Prudencio [illegible] Adrián, su juicio sucesorio por disolución de sociedad.

**El lunes 22 de noviembre,** en el mismo establecimiento "Las Sierras". En breve reaparecerá este aviso con detalles completos. Por informes a nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**3.000 vacunos en Ayacucho,** F. C. S. Liquidación de haciendas existentes en el establecimiento "El Porvenir" [illegible] venta por cuenta [illegible]

**El martes 23 de noviembre.** En breve reaparecerá este aviso [illegible] Por informes al señor Saturnino Esverri en Ayacucho, F. C. S. o a nuestra casa Sarmiento 442-48, B. Aires. — Alchourrón Hnos.

**4.000 vacunos en Olavarría,** F. C. S. [illegible]

**El martes 23 de noviembre,** a las [illegible] para matadero [illegible] vaquillonas [illegible] años servidas [illegible] 160 vacas secas servidas [illegible] terneros machos castrados [illegible] marca. Seña 10 o|o. Comisión 2 o|o a cada parte en haciendas generales y 3 o|o en reproductores y yeguarizos. Informes y pedidos de local al señor [illegible] Beain, en Olavarría, F. C. S. o en nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**1.400 vacunos en C. Suárez,** F. C. S. y R. P. B. Remate-feria de haciendas en las instalaciones de la Sociedad Rural.

**El miércoles 24 de noviembre,** a las 13. Próximamente detalles. Informes y pedidos de local al señor Emilio Garibotto en C. Suárez, F. C. S. o a nuestra casa, Sarmiento 442-48, B. Aires. — Alchourrón Hnos.

**4.000 vacunos — En Bolívar,** F. C. S. Liquidación de las haciendas existentes en el establecimiento [illegible] María, a [illegible] legua de Bolívar, F. C. S. Venta por cuenta y orden de su dueño, señor Antonio Ezada.

**El jueves 25 de noviembre,** a las [illegible] en el mismo establecimiento [illegible] María. En breve detalles. Por más datos a [illegible] F. A. Arenaza [illegible] en Bolívar, F. C. S. o a nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**3.000 vacunos — En Charlone,** F. C. P. Liquidación total de las haciendas de cría alta mestización Durham, [illegible] de pedigree del campo "San Rodolfo", distante una legua de las estaciones Charlone y Gondra del F. C. P. Venta por cuenta y orden del señor Alejandro Riva y con el concurso de importantes establecimientos de la zona.

**El viernes 26 de noviembre,** en el mismo campo "San Rodolfo", después de un almuerzo campestre. Próximamente detalles. Por más informes al señor Carlos W. Bonino en Buchardo, F. C. P. o a nuestra casa, Sarmiento 442-48, B. Aires. — Alchourrón Hnos.

**3.000 vacunos — En Lobería,** F. C. S. Liquidación de las haciendas de el establecimiento "La Margarita" a 2 leguas de Lobería F. C. S. Venta por cuenta y orden de sus dueños señores Martín [illegible] Teruggi.

**El jueves 26 de noviembre,** a las 12, en el mismo establecimiento, después de un almuerzo campestre. En breve detalles. Más datos en nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**1.600 vacunos — En General Madariaga,** F. C. S. Remate-feria de haciendas en el local de los señores Urrutia Hnos. y Arbeláiz.

**El sábado 27 de noviembre,** a las 15.41, en seguida de llegar el tren de la capital. En breve detalles. Informes y pedidos de local al señor Juan P. Salaberry en General Madariaga, F. C. S. o a nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**2.500 vacunos marca líquida,** 9.000 lanares muy buen mestizo Lincoln, 150 yeguarizos. La hacienda vacuna alta mestización Durham, con servicio de toros de pedigree desde hace 20 años. Liquidación total de las haciendas existentes en el establecimiento "La Marcela" a 2 leguas de la estación [illegible] F. C. S. [illegible] de Bolívar. Venta por cuenta y orden de su dueño señor Manuel [illegible]guens, por haber arrendado el campo.

**El sábado 27 de noviembre,** en el mismo establecimiento. Próximamente reaparecerá este aviso con detalles. Más datos en nuestro escritorio, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**3.000 vacunos marca líquida.** Liquidación de las haciendas [illegible] y Hereford existentes en el establecimiento [illegible] sobre la estación Quiñihual [illegible] a 5 leguas de [illegible] Pringles, F. C. S. Venta por cuenta y orden de sus dueños.

**El domingo 28 de noviembre,** a las 12 [illegible] mismo establecimiento, después de un almuerzo campestre. Próximamente reaparecerá este aviso con detalles. Más [illegible] señor [illegible] o a nuestra casa Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**2.000 vacunos en Castelli,** F. C. S. Liquidación de las haciendas existentes en el establecimiento "La Reducción", a [illegible] leguas de la estación Castelli, F. C. S. Venta por cuenta y orden de su dueño [illegible] Bonadé.

**El domingo 28 de noviembre,** en Castelli. En breve reaparecerá este aviso con detalles. [illegible] a nuestra casa Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**4.000 vacunos en Lufino, F.** [illegible] Liquidación total de las haciendas existentes en el establecimiento [illegible] Leonor [illegible] de su dueño [illegible] establecimiento [illegible]

**El lunes 29 de noviembre,** a las 12. Próximamente reaparecerá este aviso [illegible] al señor [illegible] F. C. P. o a nuestra casa, Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**3.000 novillos en B. Esperanza,** F. C. P. Remate especial de haciendas [illegible] Juan L. Clara.

**El martes 30 de noviembre,** a las 10.30. Próximamente detalles. Informes y pedidos de local al señor Juan L. Clara en B. Esperanza, F. C. P. o a nuestra casa Sarmiento núm. 442-48 Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.

**2.200 vacunos en Ameghino,** F. C. O. Liquidación de haciendas sobre la misma estación Ameghino. Venta por cuenta y orden de su dueño.

**El martes 30 de noviembre,** [illegible] reaparecerá este aviso con detalles. Más datos en nuestro escritorio Sarmiento 442-48, Buenos Aires. — Alchourrón Hnos.